



Linde Material Handling

FENWICK

Tracteur électrique

Notice d'instructions
originale
Série 1191

P60, P80, W08

11918011532 FR - 10/2019

Fenwick-Linde – votre partenaire



Avec plus de 100 000 chariots élévateurs et chariots de manutention et de magasinage vendus par an, Fenwick-Linde est un des premiers producteurs sur le marché mondial. Ce succès est bien justifié car les produits Fenwick-Linde s'imposent non seulement par leur puissance reconnue et leur technique innovatrice, mais également par une consommation d'énergie très réduite et des coûts d'exploitation jusqu'à 40 % inférieurs en comparaison de ses concurrents.

La haute qualité de fabrication est à l'échelle de la qualité de nos services. Dix usines pour la fabrication et un réseau dense de revendeurs et concessionnaires sont à votre disposition 24 heures sur 24 dans le monde entier.

Votre partenaire Fenwick-Linde local vous offre toute la gamme de nos produits et services. Il vous donne des conseils utiles pour choisir l'équipement approprié et vous offre un service après-vente compétent. Bien entendu il est à votre disposition pour trouver le meilleur financement: achat, crédit-bail ou location vous gagnez en flexibilité dans vos travaux et vos décisions.

FENWICK-LINDE

1, rue du Mal de Lattre de Tassigny
F - 78854 Elancourt Cedex
Saint-Quentin-en-Yvelines
Tél + 33 (0) 1 30 68 44 12
Fax + 33 (0) 1 30 68 44 04



1	Introduction	
	Votre tracteur	2
	Exigences légales pour la mise sur le marché	3
	Plaque constructeur	4
	Utilisation conforme	5
	Description d'utilisation et conditions climatiques	6
	Usage non autorisé	7
	Symboles utilisés	7
	Prise de livraison du chariot de manutention	7
	Règles pour l'exploitant de chariots de manutention	9
	Mise au rebut des batteries Gel et Plomb	9
2	Sécurité	
	Consignes de sécurité pour le conducteur	12
	Manipulation de consommables	14
	Emissions	15
	Valeurs des émissions sonores	15
	Valeurs de vibrations des membres supérieurs	15
	Risques résiduels	16
	Stabilité	16
	En cas de renversement	17
	Personne compétente	17
3	Vues générales	
	Vue Générale Tracteur	20
	Vue Générale Transporteur	21
	Afficheur	22
	Étiquettes du tracteur	23
	Étiquettes du transporteur	24
	Étiquette Fabriqué en France	25

Table des matières

understanding
FENWICK

4 Utilisation

Description générale	28
Contrôles avant la première mise en service	30
Contrôles préliminaires avant le début du travail	30
Contrôles journaliers avant le début du travail	31
Contrôle de l'état de charge de la batterie	31
Vérifier toutes les commandes et leur fonctionnement	32
Vérification des dispositifs de verrouillage	32
Vérifier la pression et l'état des pneus	33
Contrôle des organes de sécurité	33
Vérification de l'attelage de remorque automatique (si monté)	35
Prescriptions d'utilisation du chariot	36
La plaque constructeur	37
Afficheur	38
L'écran de démarrage du tracteur	38
Les boutons de direction	38
Utilisation de l'afficheur	39
Réglage de l'afficheur	41
Réglages du poste de conduite	43
Consignes de sécurité pour le réglage	43
Réglage de la colonne de direction	43
Réglage du siège conducteur	44
Option Ceinture de sécurité	45
Entrer et sortir du tracteur	46
Conduite	47
Mise en marche avec clé	47
Mise en marche avec digicode	47
Option Pédale Homme Mort	48
Marche avant	48
Marche arrière	49
Changement du sens de la marche	50
Changement de direction	50
Avertisseur sonore	51
Fonctionnement de l'ECO mode	51
La fonction Réduction de vitesse	52
Freinage	53
Option Eclairage	54
Démarrage en côte	55

Système d'accès connect: (LFM)	56
Remorquage	61
Consignes de sécurité	61
Accouplement multi-position	62
Attelage automatique	63
Option crochet électrique	65
Option Approche lente	67
Chargement de la plateforme	68
Tracter une remorque	69
Options	71
Option Avance Lente Pedestrian	71
Option Cabine	72
Option Essuie-glaces	73
Option Chauffage / Désembuage	73
Option Feux Automatiques	74
Option StVZO (destinée au marché allemand)	74
Avant de quitter le tracteur	74
Batterie	76
Informations générales sur les batteries	76
Accès à la batterie	77
Charge de la batterie avec un chargeur externe	79
Informations générales sur le chargeur embarqué	81
Utilisation du chargeur embarqué (option)	81
Chargement de la batterie avec l'opportunity charging (option)	84
Changement de la batterie avec l'outil Fork Off	88
Changement de la batterie avec l'outil Roll Off	91
Maniement du chariot en cas d'urgence	93
Remorquage du tracteur	93
Maniement du chariot en situations particulières	95
Elingage du tracteur	95
Levage du tracteur au cric	96
Transport du tracteur	96
5 Entretien	
Informations générales	100
Consignes de sécurité et d'entretien	101
Caractéristiques techniques pour l'inspection et l'entretien	103
Lubrifiants préconisés	104

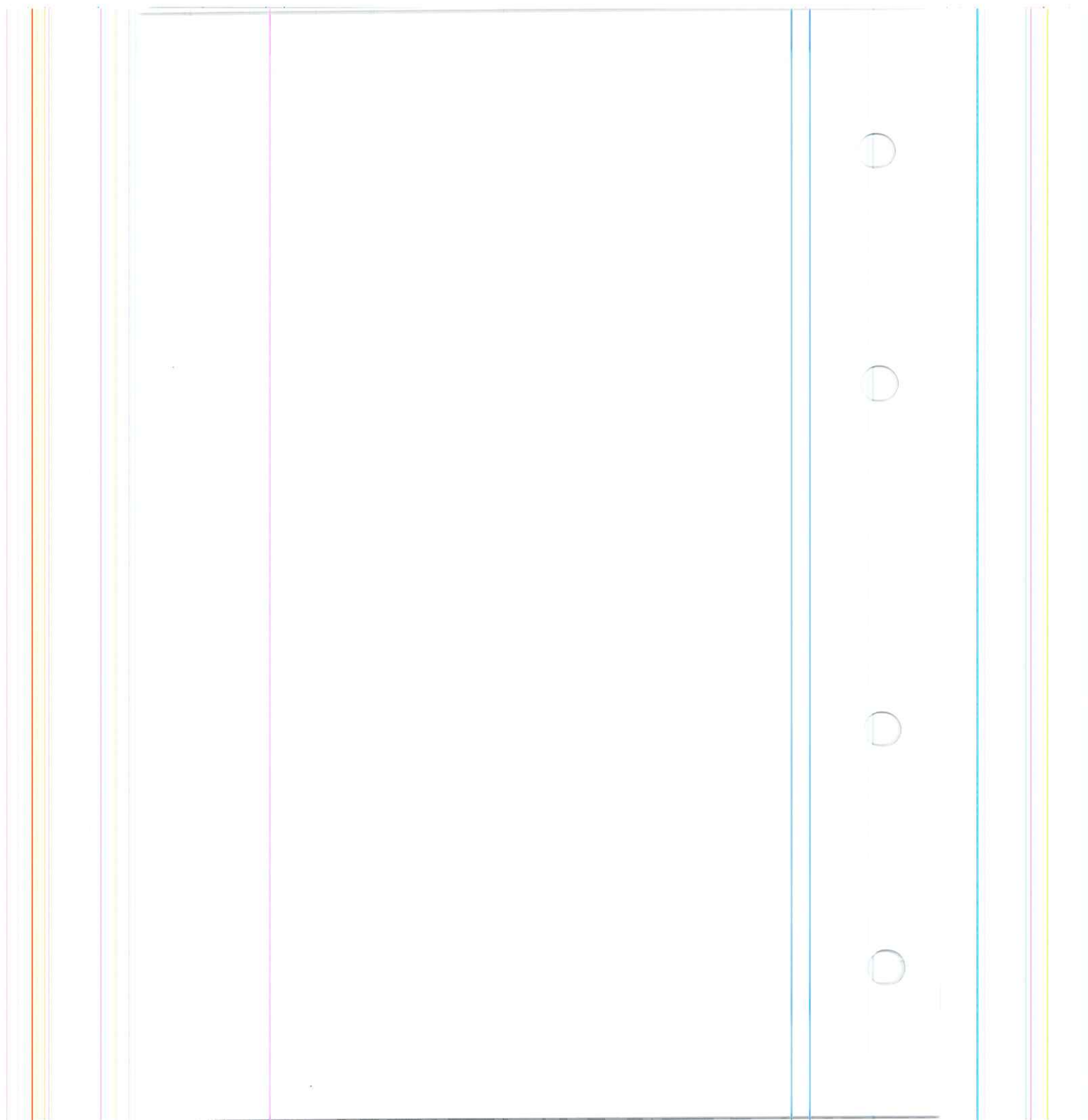
Table des matières



Accès au compartiment technique	105
Entretiens réguliers	106
Plan d'entretien	107
Structure du chariot et Equipements	109
Nettoyage du tracteur	109
Vérifier la bonne fixation des écrous de roues	112
Vérifier l'état et la pression des pneumatiques	113
Nettoyage de la batterie et de son compartiment	113
Contrôler l'état et le fonctionnement de la ceinture de sécurité (selon équipement) . . .	114
Contrôler l'état et le fonctionnement des feux de signalisation	115
Nettoyage du chauffage	116
Remplir le réservoir du lave-glacé	117
Vérification et graissage du crochet d'attelage automatique	118
Compartiment conducteur	119
Vérifier et graisser le siège conducteur	119
Vérifier et graisser les loquets et les charnières	119
Transmission	120
Nettoyer et vérifier le reniflard de la boîte de vitesse	120
Vidanger et remplir l'essieu moteur	121
Châssis	122
Vérifier et graisser la chaîne de direction	122
Graisser le palier de la sellette d'attelage	123
Graisser la suspension avant	124
Vérifier la suspension avant	124
Vérifier et graisser le palier de roue avant	125
Contrôler l'état du système de freinage	126
Contrôler le niveau du liquide de frein.	127
Vérifier les supports amortisseurs en caoutchouc de l'essieu moteur	128
Vérifier les douilles de suspension de l'essieu moteur	128
Equipement électrique	130
Contrôle du niveau d'acide de batterie et de densité d'électrolyte	130
Vérifier l'état et la sécurité des branchements et des câbles électriques	131
Nettoyage de l'équipement opportunity charging	132
Vérification de la batterie et de l'état du câble de batterie	132
Stockage et mise au rebut	134
Stockage du tracteur	134
Mise au rebut des anciens chariots	136

6 Fiche technique

Fiche technique des tracteurs P60 et P80	138
Diagramme de capacité de remorquage P60	142
Diagramme de capacité de remorquage P80	144
Fiche technique du transporteur W08	146
Diagramme de capacité de remorquage W08	151



Introduction

1 Introduction

Votre tracteur

Votre tracteur

Votre tracteur vous offre ce qui se fait de mieux en matière de rendement, de sécurité et de confort de conduite.

Cette notice d'instructions indique ce que vous devez savoir sur la mise en route, l'utilisation, l'entretien et la maintenance de votre tracteur.

Merci de suivre les instructions d'utilisation du tracteur et de procéder aux opérations de maintenance et d'entretien décrites dans le plan d'entretien en temps voulu.

Toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié et agréé par votre distributeur pour des raisons de sécurité et pour conserver la garantie.

Normes référencées

Ce tracteur est conforme à la norme NF EN ISO 3691-1 (Chariot de manutention - Exigences de sécurité et vérification - partie 1 : cha-

riots de manutention automoteurs, autres que les chariots sans conducteur, les chariots à portée variable et les chariots transporteurs de charges). Cette norme répond aux exigences essentielles spécifiques de la Directive européenne 2006/42/CE relative à la Sécurité des machines.

Il est également conforme à la norme EN 12895 relative à la Compatibilité électromagnétique et modifications ultérieures relatives aux chariots de manutention, qui satisfait aux exigences essentielles spécifiques de la Directive 2004/108/CEE.

Des tests de mesure du niveau sonore sont effectués conformément à la norme EN 12053.

Des tests de mesure du niveau de vibrations sont effectués conformément aux normes EN 13059 et EN 12096.

Exigences légales pour la mise sur le marché.

Exigences légales pour la mise sur le marché.

Déclaration	
Fenwick-Linde S.A.R.L 1, rue du Maréchal de Lattre de Tassigny F-78854 Elancourt cedex Saint-Quentin en Yvelines	
déclare que la machine	
Chariot de manutention	conformément à la présente notice d'instructions
Modèle	conformément à la présente notice d'instructions
est conforme à la dernière version de la directive sur les machines 2006/42/CE.	
Personnel autorisé à rédiger la documentation technique :	
voir Déclaration de conformité CE	
Fenwick-Linde S.A.R.L	

Déclaration de conformité CE

Le fabricant déclare que le chariot est conforme aux exigences de la directive européenne sur les machines et toute autre directive européenne, le cas échéant, en vigueur au moment de la mise sur le marché. Ceci est attesté par la déclaration de conformité CE et par l'étiquetage CE présent sur la plaque constructeur.

Le document de déclaration de conformité est livré avec le chariot. La déclaration indiquée

explique la conformité avec les exigences de la directive européenne sur les machines.

Un changement structurel indépendant ou un ajout apporté au chariot peut affecter la sécurité, et ce manque de fiabilité invalide alors la déclaration de conformité CE.

La déclaration de conformité CE doit être soigneusement conservée et mise à la disposition des autorités compétentes le cas échéant. Elle doit être également remise au nouveau propriétaire si le chariot est vendu.

1 Introduction

Plaque constructeur

Plaque constructeur

Look! Manual Handling
FENWICK

1
2

Type-Modèle-Typ / Serial no.-No. de série-Serien-Nr. / year-année-Baujahr
 10 / 4 / 4

Rated capacity Capacité nominale Nenn-Tragfähigkeit	9 kg	Unladen mass Masse à vide Leergewicht	5 kg
Battery voltage Tension batterie Batteriespannung	6 v		max. 8 kg min. 7 kg
Rated drive power Puissance motr.nom. Nenn-Antriebsleist.	11 kW		kg

3


• see Operating instructions
voir Mode d'emploi
siehe Betriebsanleitung

1152-03-006

- | | |
|---|--|
| <p>1 Plaque constructeur</p> <p>2 Constructeur</p> <p>3 Sigle CE (ce sigle signifie que la machine est conforme à la réglementation européenne concernant les chariots de manutention)</p> <p>4 Numéro de série / année</p> <p>5 Masse à vide</p> | <p>6 Tension de la batterie</p> <p>7 Masse de la batterie minimum</p> <p>8 Masse de la batterie maximum</p> <p>9 Capacité nominale du chariot</p> <p>10 Modèle</p> <p>11 Puissance moteur nominale</p> |
|---|--|

Utilisation conforme

Le chariot de manutention doit servir uniquement aux utilisations autorisées.

Le chariot de manutention est utilisé pour déplacer des charges, comme indiqué sur l'étiquette capacité de charge.

Dégâts et défauts

Les dégâts et autres défauts subis par des chariots de manutention ou des montages auxiliaires doivent être signalés immédiatement au superviseur. Les chariots de manutention et les montages auxiliaires dont l'utilisation est dangereuse ne doivent pas être utilisés avant d'avoir été correctement réparés.

Les installations et interrupteurs de sécurité ne doivent pas être enlevés ou mis hors service. Les réglages spécifiés peuvent être modifiés uniquement sur approbation du fabricant.

Zones dangereuses

Les zones dangereuses sont des zones dans lesquelles des déplacements de chariots de manutention, de leur équipement de fonctionnement ou de leurs dispositifs de levée de charge (par ex. leurs montages auxiliaires) sont susceptibles de mettre des personnes en danger.

Ceci inclut la zone :

- des objets sont susceptibles de tomber
- qui peut être atteinte par la chute ou la descente d'équipement ou de dispositifs auxiliaires en service

Personne ne doit se trouver dans la zone dangereuse d'un chariot de manutention.

Zones de travail

Seules les zones autorisées par l'exploitant ou son représentant peuvent être utilisées à des fins de transport. Les charges ne doivent être déposées ou stockées qu'aux emplacements prévus à cet effet.

Dans les zones de fonctionnement avec des champs magnétiques d'une densité de flux

magnétique supérieure à 5 mT, il n'est pas entièrement exclu que des mouvements interpestifs du chariot se produisent dans des circonstances défavorables. En de telles circonstances, utiliser les composants conçus spécialement pour cet usage.

Voies de circulation

Les voies de circulation doivent être bien pavées, planes et libres d'obstacles. Les canaux de drainage et les passages à niveau doivent être nivelés. Si nécessaire, ils doivent être équipés de rampes permettant de les traverser avec le moins de cahots possible.

Les chariots de manutention ne doivent pas être utilisés sur des trajets comprenant des virages serrés, des pentes trop raides ou des passages trop étroits ou trop bas.

Les pentes empruntées par les chariots de manutention ne doivent pas dépasser les limites spécifiées par le fabricant et doivent avoir une surface suffisamment rugueuse. Des transitions planes et progressives aux extrémités supérieure et inférieure doivent permettre d'éviter que la charge ne touche le sol ou ne cause des dégâts au châssis.

Ne pas dépasser la zone permise et les points de charge des voies de circulation ou des routes. Une marge suffisante doit exister entre les parties supérieures du chariot ou de la charge et les objets fixes des zones environnantes.

Respecter la directive UE 89/654/EEC (Réglementation minimale relative à la santé et la sécurité au travail). Pour les pays hors Union européenne, la réglementation nationale du pays concerné doit être appliquée.

Les points dangereux sur les voies ou les trajets de circulation doivent être sécurisés et signalés par les panneaux de signalisation routière habituels et, si nécessaire, par des panneaux d'avertissements supplémentaires.

Lors de la conduite sur la voie publique, respecter la réglementation en vigueur ainsi que les restrictions de conduite hivernale du pays concerné.

1 Introduction

FENWICK

Description d'utilisation et conditions climatiques

Protection contre les incendies

L'exploitant doit assurer une protection adéquate contre les incendies à proximité du chariot de manutention. Selon le type d'utilisation, il doit assurer une protection supplémentaire contre les incendies sur le chariot de manutention. En cas de doute, adresser les demandes de renseignements aux autorités de supervision responsables.

Montages auxiliaires

Les montages auxiliaires doivent servir uniquement aux utilisations utilisées. Le conducteur doit être formé à la manipulation des montages auxiliaires.

Sur les chariots livrés et équipés d'un montage auxiliaire, la notice d'instructions du montage auxiliaire est incluse. Avant la mise en service d'un chariot doté d'un montage auxiliaire, vérifier que les charges sont manipulées en toute sécurité. Selon le type de montage auxiliaire, certains réglages peuvent s'avérer nécessaires. Voir la notice d'instructions du montage auxiliaire pour les instructions correspondantes.

Si les montages auxiliaires ne sont pas fournis avec le chariot de manutention, les spécifications du fabricant du chariot de manutention et du fabricant des montages auxiliaires doivent être respectées.

Les montages auxiliaires et la connexion à l'alimentation en tension des montages auxiliaires peuvent être uniquement réalisés par des spécialistes conformément aux spécifications du fabricant. Après chaque installation, vérifier le fonctionnement correct des montages auxiliaires avant utilisation.

Ne pas dépasser la capacité de charge maximale autorisée des montages auxiliaires et du chariot de manutention (capacité et moment de la charge) combinés avec les montages auxiliaires ; se référer à l'étiquette supplémentaire de capacité de charge.

Les modifications du chariot de manutention, en particulier sur les montages auxiliaires ou les conversions, ne sont pas permises sans l'approbation du fabricant.

Remorques

Les chariots de manutention peuvent être utilisés pour tracter des remorques s'ils sont conçus pour cet usage par le fabricant et s'ils sont équipés d'un attelage de remorque approprié. Ne pas dépasser la charge remorquée maximale spécifiée dans la notice d'instructions pour les remorques freinées ou non freinées.

Le chariot de manutention doit être utilisé de façon à garantir la sécurité de conduite et de freinage du véhicule remorqué en toutes circonstances.

Description d'utilisation et conditions climatiques

Utilisation normale

- Utilisation en intérieur et en extérieur
- Utilisation dans une fourchette de températures comprise entre -20 °C et +50 °C
- Si le tracteur est équipé d'une cabine chauffée, il est possible de l'utiliser également entre -20 °C et -30 °C

⚠ DANGER

Ne jamais utiliser un tracteur standard dans des zones qui présentent un risque d'explosion (présence de gaz, vapeurs ou de poudres explosives ou inflammables).

Les tracteurs utilisés dans de tels environnements doivent être équipés d'une protection spéciale. Ils doivent être dotés d'une déclaration de conformité CE et d'une notice d'instructions appropriée.

Usage non autorisé

Si le chariot n'est pas correctement utilisé, il existe des risques importants de dégâts matériels, de blessures ou de mort.

Les utilisations non autorisées sont à interdire.

L'exploitant ou le conducteur, et non le fabricant, est responsable si le chariot est utilisé d'une façon non autorisée.

La liste suivante est donnée à titre d'exemple et n'est pas exhaustive.

Il n'est pas permis :

- d'utiliser le chariot pour transporter des personnes (sauf s'il est prévu à cet effet),
- d'utiliser le chariot dans les zones présentant un risque d'incendie ou d'explosion,
- de dépasser la capacité de charge maximale du chariot,
- d'augmenter la capacité de charge du chariot, par exemple en attachant un poids supplémentaire.

Symboles utilisés

Les termes DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION, REMARQUE et REMARQUE ENVIRONNEMENT sont utilisés dans cette notice d'instructions. Ils sont destinés à attirer l'attention sur des dangers spécifiques ou des informations inhabituelles qui méritent d'être soulignés :

DANGER

Signifie que le non-respect des consignes peut mettre en danger la vie d'autrui et/ou être à l'origine de dégâts matériels importants.

PRUDENCE

Signifie que le non-respect des consignes peut impliquer des risques de dommages corporels graves et/ou être à l'origine de dégâts matériels importants.

ATTENTION

Signifie que le non-respect des consignes peut impliquer des risques de dégâts matériels importants ou de destruction.



REMARQUE

Signifie qu'il faut faire très attention à la signification technique particulière car il est possible que celle-ci ne soit pas évidente même pour un spécialiste.



REMARQUE D'ENVIRONNEMENT

Les consignes mentionnées dans le présent document doivent être respectées afin d'éviter tout dommage sur l'environnement.



ATTENTION

Cette étiquette est apposée sur le chariot aux endroits nécessitant une attention particulière du cariste.

Il est recommandé de consulter la section correspondante dans cette notice d'instructions.

Pour votre sécurité, d'autres symboles sont également utilisés. Merci de tenir compte des différents symboles.

Prise de livraison du chariot de manutention

Avant que le chariot de manutention quitte notre usine, il subit une procédure d'inspection minutieuse pour garantir qu'il est en parfait

état et qu'il contient tout l'équipement indiqué dans la commande.

1 Introduction



Prise de livraison du chariot de manutention

Pour éviter toute plainte à une date ultérieure, vérifier l'état exact du chariot de manutention et vérifier la présence de tout l'équipement. La remise/réception correcte du chariot doit également être confirmée au partenaire de service.

⚠ ATTENTION

Risque de surcharge sur la prise femelle batterie.

Pour les chariots livrés à la sortie d'usine sans batterie, une prise femelle batterie est également requise pour la version MRC pour une meilleure capacité de courant.

Contactez le partenaire de service.

La documentation technique suivante est fournie avec chaque chariot de manutention :

- Mode d'emploi du chariot
- Notice d'instructions du montage auxiliaire (s'applique uniquement aux chariots livrés de l'usine équipés d'un montage auxiliaire)
- Déclaration de conformité CE

Règles pour l'exploitant de chariots de manutention

En plus de la présente notice d'instructions, un code de bonne pratique contenant des informations complémentaires pour les exploitants de chariots de manutention est également disponible.

Ce guide fournit des informations relatives à la manipulation chariots de manutention :

- Informations sur la manière de choisir des chariots de manutention adaptés à un domaine d'application particulier
- Conditions préalables au fonctionnement sûr des chariots de manutention
- Informations sur l'utilisation des chariots de manutention
- Informations sur le transport, la mise en service initiale et le stockage des chariots de manutention

Adresse Internet et code QR

En saisissant l'adresse www.linde-mh.com/VDMA dans un navigateur web ou en lisant le code QR, les informations sont accessibles à tout moment.



Mise au rebut des batteries Gel et Plomb

Déposer les batteries usagées au lieu de collecte approprié. Ne jamais mettre les batteries usagées au rebut avec les déchets ménagers.

Pour éviter tout écoulement d'acide, s'assurer que :

- les batteries sont stockées et transportées à la verticale
- les batteries sont stockées de manière à éviter tout court circuit ou tout renversement

1 Introduction



Mise au rebut des batteries Gel et Plomb

Laisser le cache de protection sur la borne positive pendant le transport.

Transporter les batteries endommagées dans des conteneurs adaptés et résistants à l'acide.

2

Sécurité

2 Sécurité

FENWICK

Consignes de sécurité pour le conducteur

Consignes de sécurité pour le conducteur

REMARQUE

Les règles de sécurité contenues dans cette notice d'instructions doivent toujours être respectées. Ces règles ne remplacent pas les règles décrites dans la notice fournie avec le tracteur pour les utilisateurs de chariots de manutention et de chariots tout-terrain (VDMA). Elles les complètent.

Avant toute utilisation du tracteur ou intervention sur celui-ci, tous les membres du personnel concernés (en particulier les conducteurs et le personnel d'entretien) doivent recevoir une formation pour l'utilisation normale et correcte du tracteur. Cette formation doit être dispensée par des instructeurs qualifiés conformément aux consignes de sécurité fournies avec cette notice d'instructions.

L'employeur doit s'assurer que le conducteur a compris toutes les informations de sécurité.

Merci de respecter les consignes d'utilisation et les règles de sécurité décrites dans cette notice d'instructions en particulier :

- les informations sur le fonctionnement des tracteurs industriels
- le code de la route et les règles applicables dans les zones de travail
- les droits, devoirs et règles de sécurité à observer par le conducteur
- l'utilisation en zones spéciales
- les informations relatives au démarrage, à la conduite et au freinage
- les informations d'entretien et de réparation
- les vérifications récurrentes, le contrôle de prévention contre les accidents
- la mise au rebut des graisses, de l'huile et des batteries.

Le conducteur ou la personne responsable doit s'assurer que les consignes d'utilisation et les règles de sécurité susmentionnées sont toujours respectées.

Pendant sa formation, le conducteur doit se familiariser complètement avec :

- les caractéristiques spéciales du tracteur (pédales, interrupteurs et leviers de commande, clignotants et sélection de la marche avant/arrière)
- les pièces auxiliaires
- les conditions d'utilisation spéciales.

Le conducteur doit s'entraîner à conduire le véhicule, à manipuler les commandes et la direction avec le tracteur à vide jusqu'à ce qu'il en maîtrise complètement l'utilisation.

DANGER

Lors de l'utilisation d'un tracteur, une des principales causes d'accident est le non-respect ou l'ignorance des règles de sécurité de base par le conducteur.

Pour garantir la sécurité du conducteur et des autres personnes, quelques règles de sécurité de base décrites ci-dessous doivent également être observées.

Facteurs personnels

- Seuls des conducteurs ayant reçu la certification appropriée et formés par des instructeurs qualifiés peuvent utiliser le tracteur.
- Les conducteurs doivent adopter une attitude responsable. Ils doivent prendre conscience qu'ils utilisent un équipement coûteux et qu'ils déplacent des marchandises dans un espace restreint où d'autres personnes travaillent probablement.
- Avant de commencer le travail, il est nécessaire d'effectuer les contrôles préliminaires décrits dans cette notice.
- Si le tracteur présente des signes de détérioration ou de dysfonctionnement, s'il ne peut pas être utilisé en toute sécurité, le stationner à un endroit sûr, retirer la clé et en informer votre responsable. Ne pas utiliser un tracteur défectueux.
- Pour limiter les risques, toujours maintenir le tracteur en bon état.
- Maintenir les étiquettes et les plaques d'avertissement apposées sur le tracteur en bon état. Remplacer toute étiquette ou plaque illisible.

Consignes de sécurité pour le conducteur

- Toujours manipuler, charger et entretenir les batteries conformément aux instructions du fabricant. Elles sont fournies avec la batterie.
- Porter en permanence un équipement de protection, comme des lunettes et des gants de protection, pour toute opération impliquant des batteries.
- N'installer aucun accessoire sur le tracteur sauf s'il est fourni ou autorisé par votre distributeur local.
- Ne pas conduire sous l'emprise de médicaments, de substances pouvant perturber la capacité de conduite et de prise de décision. Ne pas avoir consommé d'alcool ou de stupéfiants avant d'utiliser le tracteur.
- Ne pas surcharger le tracteur au-delà de sa capacité nominale, indiquée sur la plaque de capacité.
- S'assurer de bien comprendre le fonctionnement des systèmes de freinage montés sur les remorques tractées.
- Si vous devez rouler sur la voie publique, merci de vérifier que les plaques d'immatriculation sont conformes aux règles de circulation sur la voie publique.
- Vérifier que la surface sur laquelle vous roulez peut supporter le poids du tracteur et de la charge.
- Ne jamais conduire dans un monte-charge sauf en cas de demande de votre hiérarchie.
- Ne jamais descendre d'un tracteur en marche.

Procédures de fonctionnement

- Ne jamais utiliser le tracteur dans une atmosphère potentiellement explosive.
- Toujours adapter son style de conduite à l'environnement, en particulier dans les zones de travail dangereuses, et à la charge transportée.
- Avant et pendant la conduite, **TOUJOURS** regarder dans le sens de la marche.
- Faire attention aux piétons et éviter les situations où ils pourraient se trouver piégés entre le tracteur et un objet fixe.
- Toujours garder les bras et les jambes à l'intérieur du poste de conduite.
- Ne jamais transporter de passagers sur la plateforme du tracteur.
- Ne jamais transporter de passagers sur la remorque sauf si elle a été conçue à cet effet.
- A l'abord d'angles morts, d'entrées et de sorties, etc., toujours actionner l'avertisseur sonore.

Stationnement

- Ne pas stationner le tracteur devant des extincteurs, des sorties de secours ou des couloirs où il pourrait bloquer le passage.
- Avant de quitter le poste de conduite, toujours couper le contact et enlever la clé.
- Ne pas stationner en pente.

Résumé

Un conducteur compétent est un conducteur qui utilise correctement son tracteur, qui respecte les marchandises qu'il transporte et qui respecte les procédures de fonctionnement appropriées. **NE JAMAIS PRENDRE DE RISQUES.**

2 Sécurité

Linea Material Handling
FENWICK

Manipulation de consommables

Manipulation de consommables

REMARQUE D'ENVIRONNEMENT

Les consommables doivent toujours être utilisés conformément aux instructions fournies par le fabricant.

- Ils doivent être stockés dans des récipients réglementaires aux endroits prévus à cet effet.
- Ne pas les mettre en contact avec une flamme ou des objets chauds car ils peuvent être inflammables.
- N'utiliser que des récipients propres pour vider les liquides.
- Respecter les indications de sécurité et de recyclage du fabricant.
- Eviter de renverser les produits.
- Utiliser un produit absorbant pour nettoyer le sol s'il a été souillé et recycler correctement ces produits.
- Les consommables usagés doivent être recyclés conformément à la réglementation locale.

- Respecter les lois en vigueur.
- Nettoyer les pièces concernées avant d'effectuer un graissage.
- Les pièces détachées usagées doivent être recyclées conformément aux règles de protection de l'environnement.

PRUDENCE

La pénétration de liquide hydraulique sous pression dans la peau (par exemple suite à une fuite) présente des dangers. En cas d'ingestion d'un produit, ne pas essayer de faire vomir. Consulter immédiatement un médecin en cas d'incident de ce genre.

Il faut porter l'équipement de protection.

PRUDENCE

La manutention incorrecte des produits et des additifs de refroidissement est dangereuse pour la santé et pour l'environnement.

Il est impératif de respecter les instructions du fabricant.

Emissions

Valeurs des émissions sonores

Calculées pendant le cycle de test effectué en conformité avec la norme EN 12053, à partir des valeurs pondérées des états de fonctionnement **CONDUITE**.

Niveau de pression acoustique sur le compartiment du conducteur			
dans l'état de fonctionnement CONDUITE	L_{PC}	=	60 dB
Incertitude	K_{PA}	±	2,5 dB

REMARQUE

Les valeurs sonores peuvent diminuer ou augmenter lors de l'utilisation de chariots de maintenance, du fait du mode de fonctionnement, de facteurs environnementaux ou d'autres sources de bruit, par exemple.

Valeurs de vibrations des membres supérieurs

Ces valeurs ont été déterminées à la suite d'essais avec des chariots dotés d'un équipement standard en adéquation avec la fiche technique (conduite sur un parcours d'essai avec des cahots).

Caractéristiques des vibrations (membres inférieurs) spécifiées selon la norme EN 13059			
Caractéristiques des vibrations mesurées	$a_{w,zs}$	=	0,5 m/s ²
Incertitude	K	=	0,15 m/s ²

Caractéristiques spécifiées pour les vibrations des membres supérieurs	
Caractéristiques des vibrations	< 2,5 m/s ²

REMARQUE

Les caractéristiques des vibrations corporelles ne peuvent pas être utilisées pour déterminer le niveau de charge réel des vibrations pendant le fonctionnement. Ce paramètre dépend des conditions de fonctionnement (état du chemin, mode de fonctionnement, etc.) et doit donc être déterminé sur site, le cas échéant. Les vibrations des mains et des bras doivent obligatoirement être spécifiées, même lorsque la valeur n'indique aucun risque, comme c'est ici le cas.

2 Sécurité

Risques résiduels

Risques résiduels

Malgré les précautions d'utilisation et le respect des normes et réglementations en vigueur, il est impossible d'exclure totalement l'existence de dangers supplémentaires lors de l'utilisation du tracteur.

Le tracteur et ses équipements complémentaires répondent aux réglementations en vigueur relatives à la sécurité. Cependant, un risque résiduel ne peut pas être exclu même si le tracteur est utilisé correctement et les instructions soigneusement respectées.

Au delà des zones dangereuses du chariot en lui-même, un risque résiduel demeure. Les personnes qui se trouvent dans la zone proche du tracteur doivent faire preuve d'une attention particulière. Elles doivent réagir immédiatement en cas de dysfonctionnement, d'accident, de panne...

Elles doivent être informées des dangers inhérents à son utilisation.

Cette notice d'instructions contient également des indications supplémentaires relatives à la sécurité.

Les risques résiduels peuvent être :

- Echappement de consommables à la suite de fuites, de ruptures de conduites, de flexibles ou de conteneurs
- Risque d'accident en cas de conduite sur des sols difficiles comme des rampes, des surfaces lisses ou irrégulières ou avec une faible visibilité...
- Risque de glisser, en particulier lors de la conduite sur des surfaces humides ou verglacées, ou en cas de fuite de consommables
- Risque d'incendie et d'explosion dû à la batterie et aux tensions électriques
- Risque dû à une erreur humaine
- Risque dû au non-respect de la réglementation relative à la sécurité
- Risque dû à un dommage non réparé
- Risque causé par un entretien insuffisant ou un processus de test incorrect
- Risque dû à l'utilisation de consommables inadaptés.

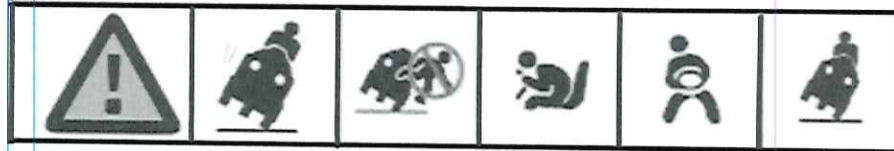
Stabilité

La stabilité est garantie uniquement si le tracteur est utilisé selon les préconisations indiquées.

Elle ne sera pas assurée en cas de :

- virage à grande vitesse,
- braquage et conduite en diagonale sur des descentes ou des montées,
- bords de rampe ou marches.

En cas de renversement



- Ne pas sauter
- S'agripper
- S'arc-bouter avec les pieds
- Se pencher dans la direction opposée

La stabilité du tracteur est garantie uniquement s'il est utilisé correctement et conformément aux utilisations prévues. Cependant, si le tracteur se renversait en raison d'une application non autorisée ou suite à un fonctionnement incorrect, toujours observer les instructions illustrées.

Personne compétente

Une personne compétente est un spécialiste dans le domaine des chariots de manutention qui a :

- Suivi avec succès une formation, au moins comme technicien de service sur chariots de manutention,
- De nombreuses années d'expérience professionnelle sur les chariots de manutention,

- Une connaissance de la réglementation relative à la prévention des accidents,
- Une connaissance de la réglementation technique nationale applicable.

La personne compétente peut évaluer l'état des chariots de manutention d'un point de vue santé et sécurité.

2 Sécurité

Personne compétente



3

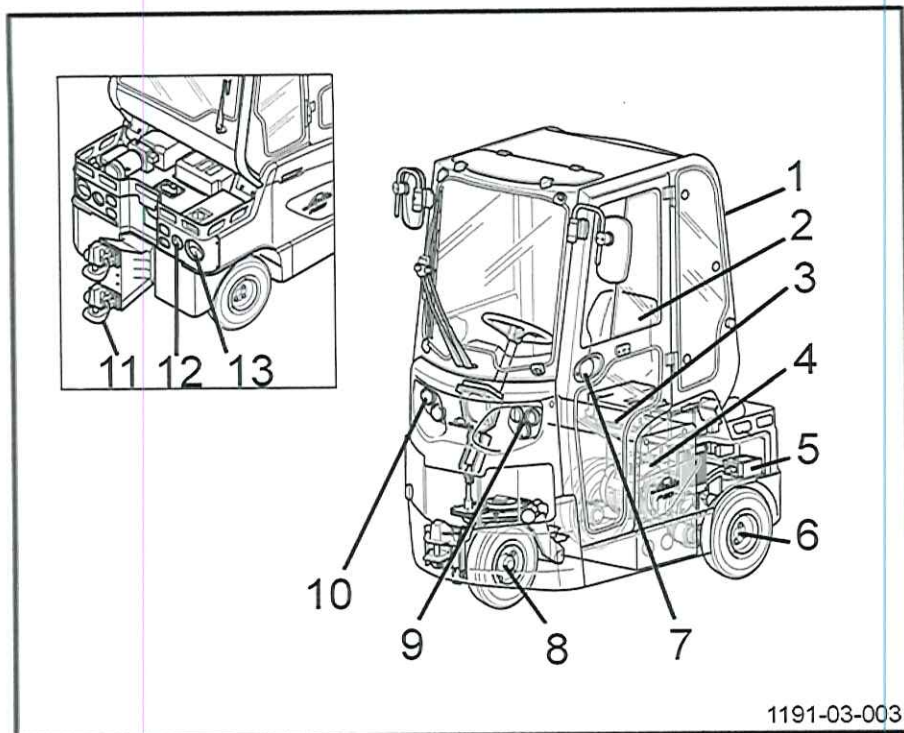
Vues générales

3 Vues générales

Vue Générale Tracteur

Vue Générale Tracteur

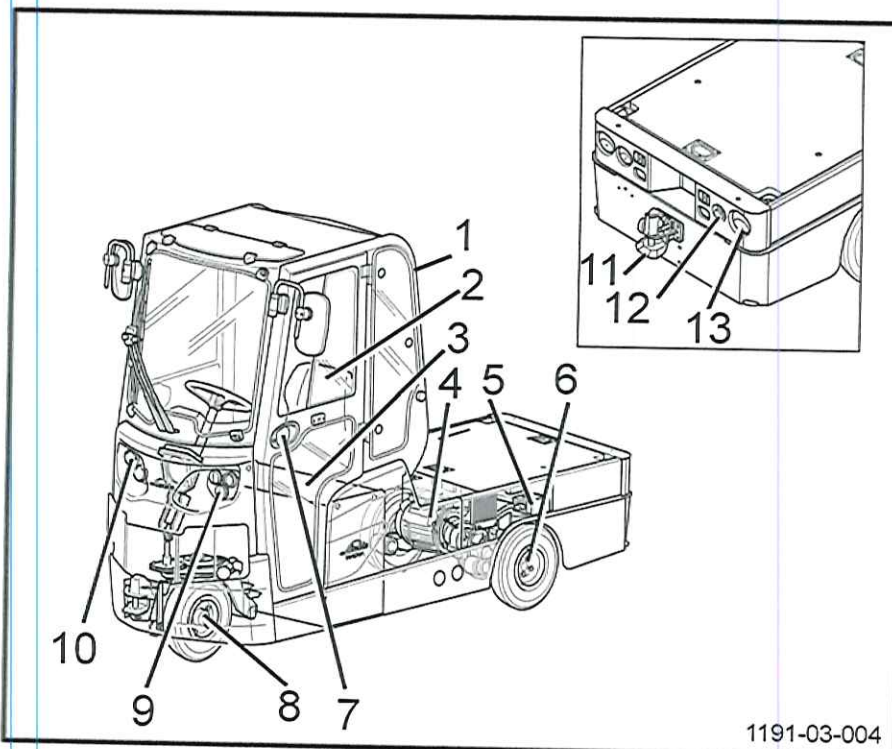
Linea aerea handling
FENWICK



- 1 Cabine (option)
- 2 Siège conducteur
- 3 Compartiment batterie
- 4 Moteur de traction
- 5 Commande électronique
- 6 Essieu moteur et roues arrières
- 7 Porte rigide (option)

- 8 Essieu directeur et roue avant
- 9 Feux de croisement
- 10 Feux clignotants
- 11 Crochet d'attelage arrière
- 12 Prise pour l'éclairage de la remorque
- 13 Bloc de feux arrière

Vue Générale Transporteur



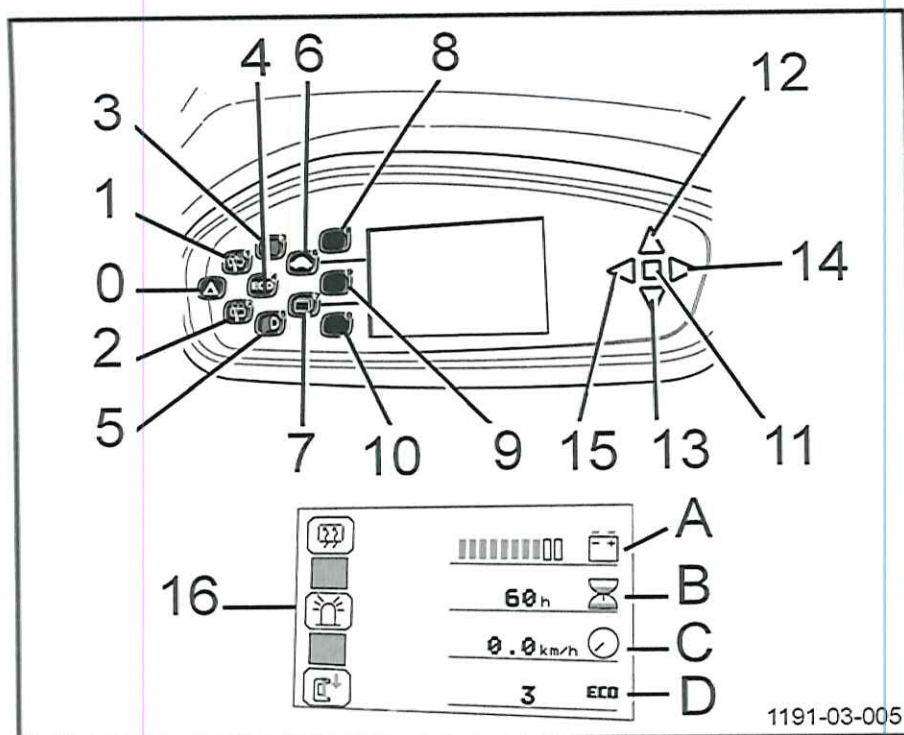
- | | | | |
|---|--------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Cabine (option) | 8 | Essieu directeur et roue avant |
| 2 | Siège conducteur | 9 | Feux de croisement |
| 3 | Compartiment batterie | 10 | Feux clignotants |
| 4 | Moteur de traction | 11 | Crochet d'attelage arrière |
| 5 | Commande électronique | 12 | Prise pour l'éclairage de la remorque |
| 6 | Essieu moteur et roues arrière | 13 | Bloc de feux arrière |
| 7 | Porte rigide (option) | | |

3 Vues générales

Unité Material Handling
FENWICK

Afficheur

Afficheur

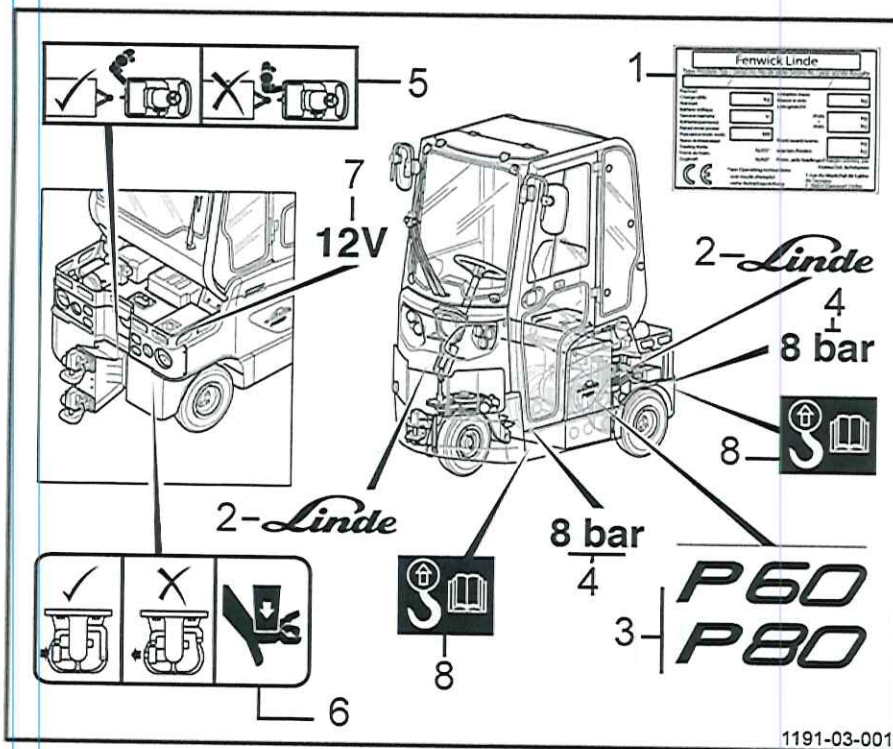


- 0 Bouton Feux de détresse
- 1 Bouton Essuie Glace Avant
- 2 Bouton Essuie Glace Arrière
- 3 Bouton Feux de Travail
- 4 Bouton Eco Mode
- 5 Bouton Feux de signalisation
- 6 Bouton Sélection du programme de vitesse Tortue
- 7 Bouton pour changer l'affichage
- 8 Menu Désembuage Arrière
- 9 Bouton Gyrophare
- 10 Bouton pour accéder à des options (si activé)
- 11 Voyant Arrêt

- 12 Voyant Marche Avant
- 13 Voyant Marche Arrière
- 14 Voyant Clignotant Droit
- 15 Voyant Clignotant Gauche
- 16 Ecran de démarrage
- A Menu 1 : Etat de charge de la batterie / Menu 2 : Compteur kilométrique
- B Menu 1 : Horamètre / Menu 2 : Nombre d'heures avant la prochaine visite de maintenance
- C Menu 1 : Vitesse / Menu 2 : Nombre de kilomètres journaliers
- D Menu 1 : Mode Eco / Menu 2 : Mode Standard et mode Tortue

1191-03-005

Etiquettes du tracteur



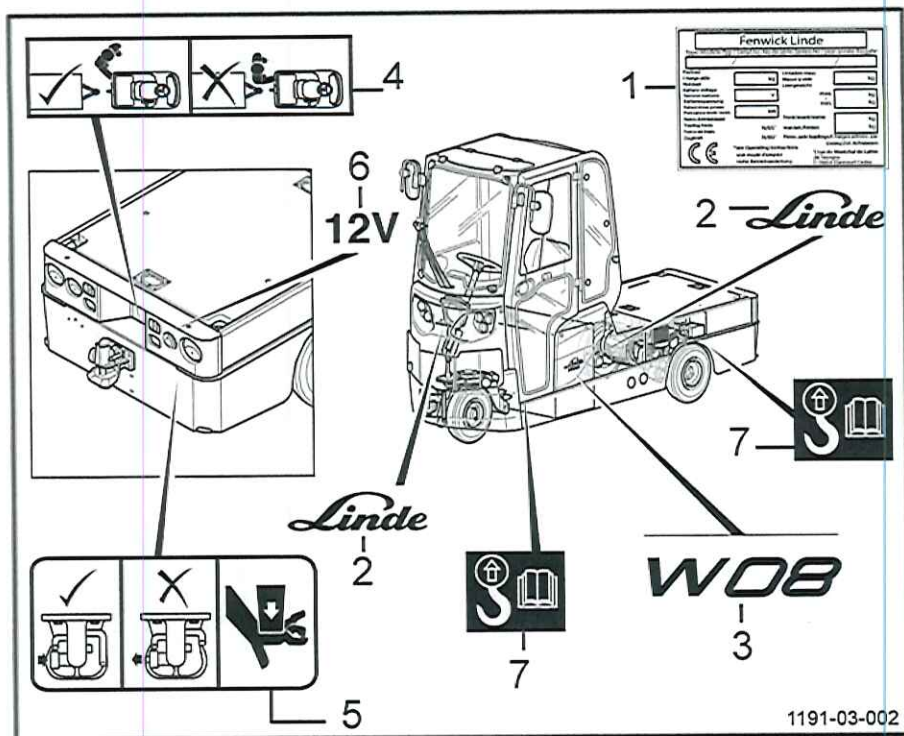
- 1 Plaque constructeur (voir page suivante)
- 2 Etiquette Marque : Linde ou Fenwick
- 3 Etiquette Modèle du chariot
- 4 Etiquette Pression des pneus

- 5 Etiquette Attention Avance Lente
- 6 Etiquette Attelage Automatique
- 7 Etiquette 12 Volts pour la prise d'attelage
- 8 Etiquette Elingage du chariot

3 Vues générales

Etiquettes du transporteur

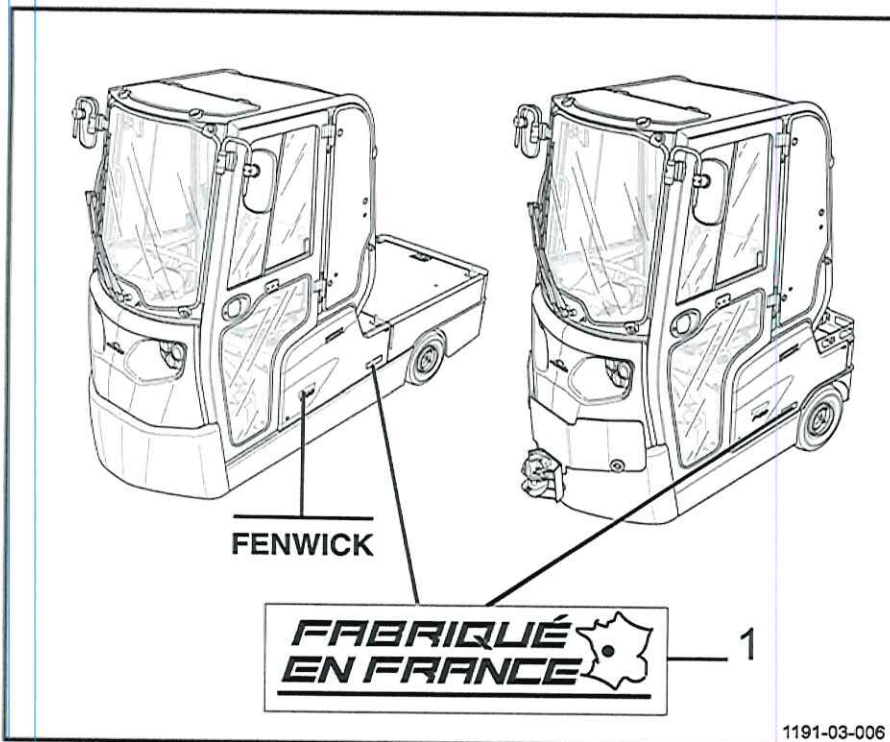
Etiquettes du transporteur



- 1 Plaque constructeur (voir page suivante)
- 2 Etiquette Marque : Linde ou Fenwick
- 3 Etiquette Modèle du chariot
- 4 Etiquette Attention Avance Lente

- 5 Etiquette Attelage Automatique
- 6 Etiquette 12 Volts pour la prise d'attelage
- 7 Etiquette Elingage du chariot

Etiquette Fabriqué en France



1 Etiquette Fabriqué en France (destiné uniquement au marché français)

3 Vues générales

Etiquette Fabriqué en France



4

Utilisation

4 Utilisation

Lowest Material Handling
FENWICK

Description générale

Description générale

Introduction

Le tracteur a été conçu pour satisfaire aux exigences des applications les plus difficiles. Il est conforme à toutes les directives européennes en vigueur. Le tracteur offre une capacité nominale de remorquage de 6 et 8 tonnes et une vitesse de traction maximale à vide de 20 km/h.

REMARQUE

La vitesse à vide est limitée à 15 km/h pour les transporteurs équipés d'une cabine et d'une batterie de capacité supérieure à 340 Ah.

Commandes et poste de conduite

Pour une ergonomie optimale, une marche basse facilite l'accès au poste de conduite. Le réglage des commandes et du siège contribue à optimiser le confort et l'efficacité du conducteur.

La disposition des pédales, des commandes et du volant de direction (de type automobile), associée à la commande électronique, permet une grande souplesse des manœuvres.

Grâce à un enregistrement précis du temps de travail du tracteur, le compteur horaire et l'indicateur de décharge de la batterie permettent :

- de gérer au mieux les intervalles d'entretien
- de minimiser les risques d'endommager la batterie. Le chariot peut être équipé d'un capteur de niveau d'électrolyte.

Châssis

Le châssis a été conçu pour offrir une résistance et une rigidité maximales. Son centre de gravité bas garantit une bonne tenue de route et ses dimensions compactes lui confèrent une excellente capacité de manœuvrer. Le moteur de traction et la commande électronique sont protégés à l'intérieur du châssis mais restent d'un accès facile pour les opérations d'entretien. La batterie est placée entre les

deux essieux pour une stabilité maximale et pour une dépose rapide et facile.

Entraînement et transmission

Un puissant moteur de traction de 4,5 kW (technologie AC) est fixé transversalement sur l'essieu moteur. La puissance est transmise aux roues arrière par un engrenage réducteur ainsi qu'un différentiel.

Équipement électrique

Des systèmes de contrôle haute fréquence, basés sur un microprocesseur 48 V de pointe, équipent ces tracteurs.

Direction

La direction, qui actionne l'unique roue avant, est à la fois légère et réactive afin de réduire la fatigue du conducteur. Ce système garantit une excellente capacité de manœuvrer et améliore globalement l'efficacité des manipulations.

Freins

Le tracteur est doté de trois systèmes de freinage indépendants :

- Freins hydrauliques à tambour sur les trois roues
- Frein de stationnement automatique
- Freinage sur relâchement. Le tracteur freine électriquement jusqu'à l'arrêt lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée.

Crochet d'attelage et compartiment porteur

Le tracteur peut recevoir divers crochets d'attelage à l'arrière ainsi qu'un crochet d'attelage optionnel à l'avant.

Le compartiment porteur derrière le siège conducteur offre une capacité de charge de 150 kg.

Description générale

Transporteur

La version transporteur est également disponible.

Il permet de porter une charge de 800 kg.

Equipements disponibles en standard ou en option additionnelle

- sortie latérale des batteries
- système Fork Off pour la sortie batterie et un outil adapté à cette utilisation

- système Roll Off pour la sortie batterie
- chargeur embarqué
- connect:
- opportunity charging
- roues ou pneus
- différents types de cabines
- différents types de sièges

4 Utilisation



Contrôles avant la première mise en service

Contrôles avant la première mise en service

Vérifier le fonctionnement de la direction	
Vérifier le fonctionnement du système de freinage	
Vérifier la bonne fixation des écrous de roue	
Vérifier la pression des pneus	
Charger la batterie	

Contrôles préliminaires avant le début du travail

Essieu Moteur	
Vérifier l'absence de fuite	
Structure du chariot	
Vérifier l'état et le fonctionnement de la ceinture	
Contrôler le fonctionnement du crochet d'attelage	
Châssis	
Vérifier le fonctionnement de la direction	
Vérifier le fonctionnement du système de freinage	
Vérifier la bonne fixation des écrous de roues	
Contrôler la pression des roues	
Contrôler l'état des pneumatiques et rechercher tout corps étranger	
Contrôler la bande antistatique	
Electrique / Electronique	
Vérifier les commandes de conduite	
Vérifier le fonctionnement du capteur de détection de la présence cariste pour le siège	
Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur du siège	
Vérifier le niveau d'acidité de la batterie	
Vérifier le fonctionnement de l'éclairage	
Vérifier le fonctionnement du klaxon	

Contrôles journaliers avant le début du travail

Contrôle de l'état de charge de la batterie

- Tirer le bouton d'arrêt d'urgence (2).
- Mettre le contact à l'aide de la clé (3). En cas de digicode, tourner le bouton (4) de mise en marche sur la position 1 puis taper le code Pin sur l'écran du conducteur (1).
- Contrôler l'état de charge de la batterie sur l'écran du conducteur (1).



⚠ ATTENTION

Toute batterie déchargée en dessous de 20 % de sa capacité nominale est excessivement déchargée. La décharge excessive des batteries réduit leur durée de vie et peut rendre caduque la garantie des batteries.

Une batterie ne doit jamais rester déchargée.

4 Utilisation

Unit manual handling
FENWICK

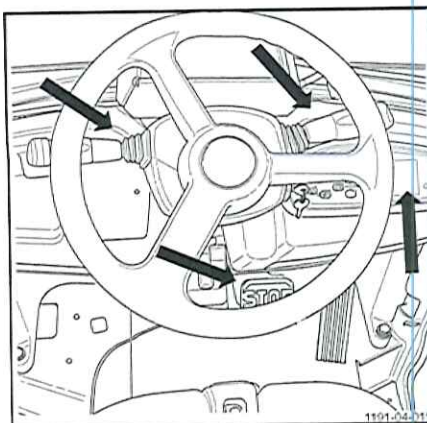
Contrôles journaliers avant le début du travail

Vérifier toutes les commandes et leur fonctionnement

Avant chaque session de travail, vérifier le bon fonctionnement et la sécurité de toutes les commandes du tracteur :

- vérifier le fonctionnement du système de freinage
- vérifier le fonctionnement du système de direction
- vérifier le fonctionnement du système de traction
- vérifier le fonctionnement de l'écran du conducteur
- vérifier le fonctionnement de toutes les commandes auxiliaires

Si un ou plusieurs éléments ne fonctionnent pas correctement, ne pas utiliser le tracteur. Le signaler à un responsable.



Vérification des dispositifs de verrouillage

⚠ DANGER

Pour la sécurité de l'opérateur et des tiers, le tracteur et le transporteur sont équipés de plusieurs dispositifs de verrouillage.

Ces dispositifs de verrouillage doivent absolument fonctionner.

Avant chaque session de travail, vérifier le bon fonctionnement et la sécurité de tous les dispositifs de verrouillage du tracteur.

- Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur à clé ou du bouton rotatif.
- Vérifier le fonctionnement des boutons d'arrêt d'urgence.
- Vérifier le fonctionnement de la détection cariste, incluse au siège.
- Vérifier le fonctionnement du verrouillage de la batterie.

**REMARQUE**

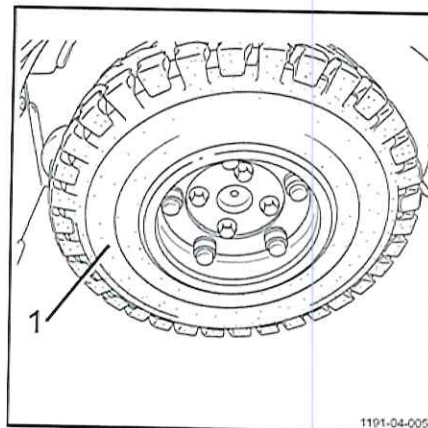
Pour les montages auxiliaires, des dispositifs de verrouillage supplémentaires peuvent être montés. Vérifier également leur bon fonctionnement.

Signaler tout dysfonctionnement d'un dispositif de verrouillage à votre responsable. Ne pas utiliser le tracteur ou le transporteur.

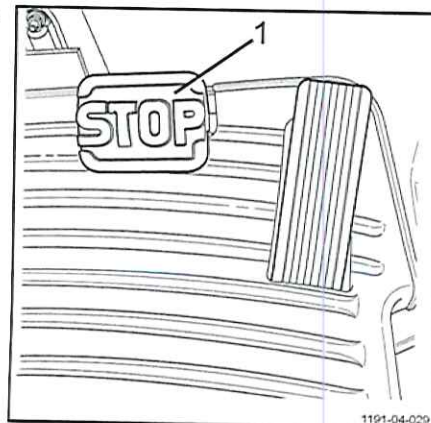
Vérifier la pression et l'état des pneus

Chaque pneu doit être normalement gonflé à 8 bars.

- Gonfler les pneumatiques (1) selon les besoins.
- Contrôler l'état et le niveau d'usure des pneus. Rechercher si un corps étranger a abîmé le pneu.

**Contrôle des organes de sécurité****Freinage**

- Faire rouler le tracteur :
- Appuyer sur la pédale de frein (1). Le tracteur doit alors freiner.



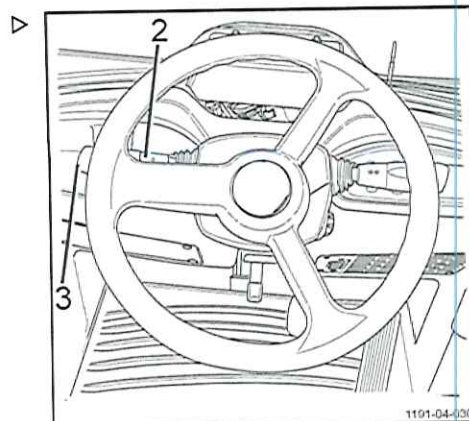
4 Utilisation

Universal Handling
FENWICK

Contrôles journaliers avant le début du travail

Avertisseur

- Appuyer sur le bouton d'avertisseur (3).
- L'avertisseur retentit.



Arrêt d'urgence

En cas de danger immédiat, il est nécessaire de suivre ces étapes :

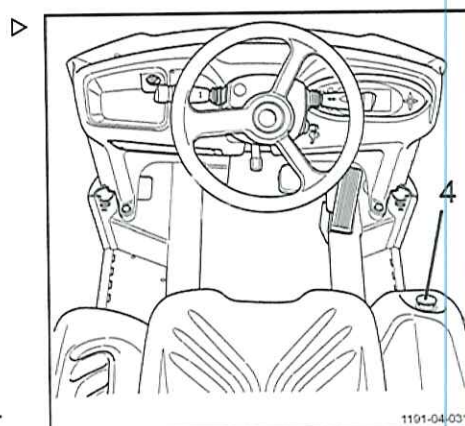
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence (4).
- L'alimentation électrique de l'appareil est coupée.
- Les commandes électriques et les moteurs ne sont plus alimentés.
- Le frein électromagnétique est appliqué.

Le chariot est immobilisé.

Pour faire repartir le tracteur, il faut :

- Tirer le bouton d'arrêt d'urgence (4) pour rétablir les circuits.

Le tracteur est de nouveau alimenté et toutes les fonctions sont disponibles.



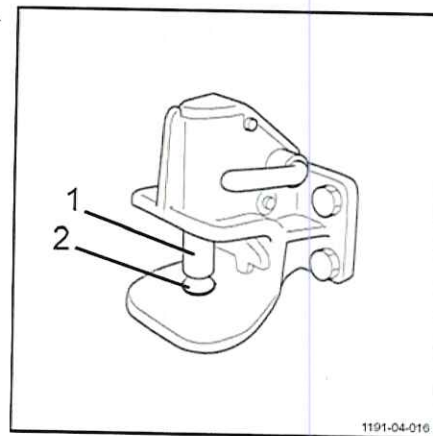
Vérification de l'attelage de remorque automatique (si monté) ▷

⚠ PRUDENCE

Ne pas mettre ses mains dans l'attelage ouvert.
Risque qu'il se referme dessus.

Contrôler le bon fonctionnement de l'attelage automatique.

- Vérifier que la goupille (1) n'est pas endommagée.
- Vérifier que la goupille (1) s'enclenche correctement dans le logement (2).
- Vérifier que le logement (2) ne contient pas de débris.



4 Utilisation

Universal Handling
FENWICK

Prescriptions d'utilisation du chariot

Prescriptions d'utilisation du chariot

Les chariots sont conçus pour une utilisation en intérieur et en extérieur dans des atmosphères non dangereuses. La température doit être comprise entre -10°C et 45°C et le degré hygrométrique de l'air inférieur à 95%.

Les lieux d'utilisation du chariot doivent être conformes à la réglementation en vigueur (état du sol, éclairage...).

Ces chariots doivent être utilisés sur des sols secs, propres et uniformes.

Avant toute utilisation du chariot, il est indispensable de vérifier l'environnement de travail. Cette vérification peut s'effectuer par un contrôle visuel.

L'espace de travail doit être dégagé. Aucune personne et aucun obstacle ne doivent se trouver sur la trajectoire du chariot.

Le cariste doit être attentif à tous les éléments qui pourraient perturber le bon déroulement des manœuvres. Ces éléments peuvent créer un danger potentiel :

- personne à proximité du chariot
- le cariste ne doit pas utiliser un lecteur MP3 ou tout équipement électrique qui pourraient perturber son appréhension du monde l'entourant
- pas de trace d'huile ou de tout élément gras sur le sol

Le cariste doit être vigilant lors du transport d'une charge. Les dimensions de cette dernière peuvent perturber la conduite et diminuer le champs visuel. Il est également nécessaire d'adapter la vitesse du chariot car en cas de freinage, de virage, le chariot pourrait se renverser.

Les charges doivent être homogènes et d'une hauteur maximum conseillée de 2 m.

Pour des utilisations différentes de celles présentées ci-dessus, merci de consulter le Service-Après-Vente.

Il est important d'utiliser des palettes en bon état.

Les passages d'obstacles doivent se faire à vitesse réduite pour éviter tout risque de déséquilibre du chariot et les vibrations au niveau du bras du cariste.

Les chariots peuvent franchir des rampes et des angles réduits.

PRUDENCE

Risque de perte de stabilité

- Toujours adapter la conduite aux conditions de la chaussée (surfaces irrégulières etc...), aux zones de travail particulièrement dangereuses et à la charge

REMARQUE

- *Toujours couper le contact avant de quitter le chariot*

PRUDENCE

Risque de blessures

Toujours garder les mains sur les commandes. Ne jamais les approcher des pièces et organes mobiles sans avoir coupé la batterie.

Pour une protection efficace, le port des chaussures de sécurité est obligatoire.

PRUDENCE

Consignes de sécurité pour la conduite :

- Le conducteur doit conduire lentement dans les virages et à l'abord de passages étroits
- Il doit toujours observer une distance de freinage suffisante par rapport aux véhicules roulants ou aux personnes marchant devant lui
- Il doit éviter de s'arrêter brusquement, de faire demi-tour trop rapidement, de doubler aux endroits dangereux lorsqu'il y a une mauvaise visibilité

ATTENTION

Risque de blessures

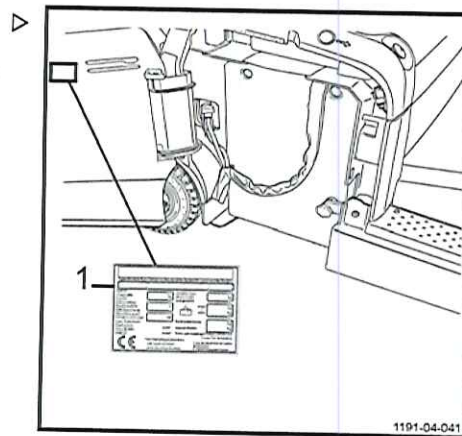
S'assurer que la batterie est correctement verrouillée.

La plaque constructeur

Avant d'utiliser le chariot pour la première fois, il est conseillé de prendre connaissance de la plaque constructeur (1).

Elle se trouve à l'intérieur du compartiment de la batterie.

Se référer au chapitre 1 **Plaque constructeur** pour en connaître le détail.



4 Utilisation

your world building
FENWICK

Afficheur

Afficheur

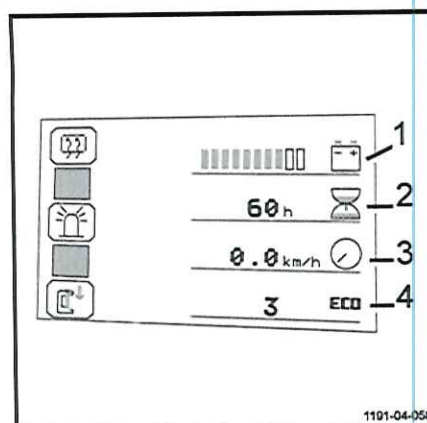
L'écran de démarrage du tracteur

En menu 1, l'écran principal de l'afficheur permet de connaître de :

- l'état de charge de la batterie (1)
- l'horamètre (2)
- la vitesse de déplacement (3)
- le mode ECO (4)

En menu 2, l'écran principal de l'afficheur permet de connaître de :

- le compteur kilométrique (1)
- le nombre d'heure avant la prochaine visite de maintenance (2)
- le nombre de kilomètres journaliers (3)
- le mode standard et le mode Tortue (4)



Les boutons de direction

Plusieurs voyants sont présents sur l'afficheur. Ils permettent de connaître l'état et la direction du tracteur.

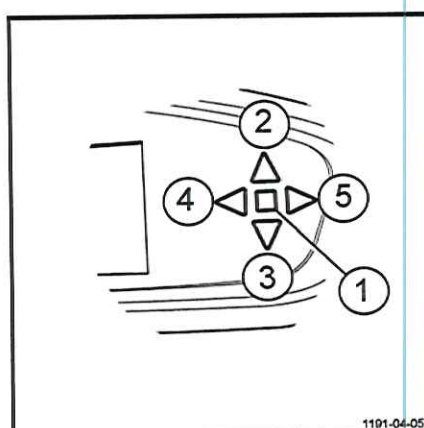
Le voyant **Arrêt** (1) permet de signaler que le frein de stationnement est enclenché. Il signale également la présence d'anomalies.

Quand le voyant **Marche Avant** (2) est allumé, le chariot est en marche avant.

Quand le voyant **Marche Arrière** (3) est allumé, le chariot est en marche arrière.

Quand le voyant **Clignotant Gauche** (4) est allumé, le cariste s'apprête à tourner à gauche.

Quand le voyant **Clignotant Droit** (5) est allumé, le cariste s'apprête à tourner à droite.



Utilisation de l'afficheur

Les boutons de signalisation du tracteur ▷

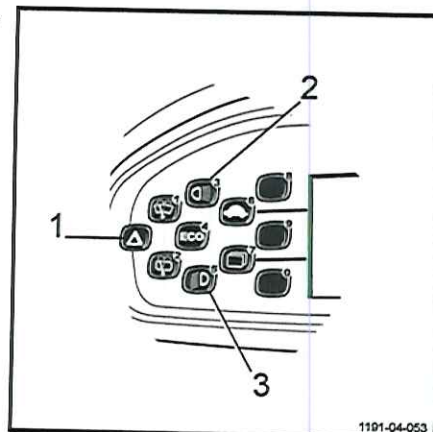
Le bouton **Feux de détresse** (1) permet d'enclencher les feux de détresse (Warning) et d'avertir les autres usagers d'un danger éventuel.

Le bouton **Feux de Travail** (2) permet d'activer les feux de travail.

Le bouton **Feux de signalisation** (3) permet d'allumer et d'éteindre les feux de position ou de route.

Procéder de la manière suivante :

- Appuyer une fois : les feux de position sont allumés
- Appuyer deux fois : les feux de croisement sont allumés
- Appuyer trois fois : les feux de position sont allumés et les feux de croisement sont éteints
- Appuyer quatre fois : les feux de position sont éteints et les feux de croisement sont éteints



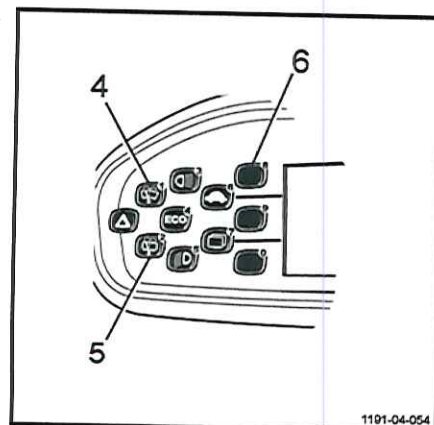
Les boutons pour les glaces du tracteur ▷

Le bouton **Essuie Glace Avant** (4) permet la mise en route et l'arrêt de l'essuie glace avant.

- Appuyer une fois de manière brève : l'essuie glace avant se met en route
- Appuyer deux fois de manière brève : l'essuie glace avant s'arrête
- Appuyer une fois longuement (plus de 2 secondes) et maintenir le bouton enfoncé : la fonction lave-glace s'enclenche. Cette manipulation enclenche en même temps les lave glaces pour les essuies glaces avant et arrière.

Le bouton **Essuie Glace Arrière** (5) permet la mise en route et l'arrêt de l'essuie glace arrière.

- Appuyer une fois de manière brève : l'essuie glace arrière se met en route



4 Utilisation

Une assistance Fenwick
FENWICK

Afficheur

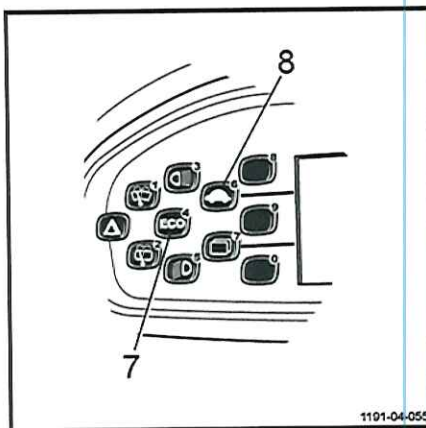
- Appuyer deux fois de manière brève : l'essuie glace arrière s'arrête
- Appuyer une fois longuement (plus de 2 secondes) et maintenir le bouton enfoncé : la fonction lave-glace s'enclenche. Cette manipulation enclenche en même temps les lave glaces pour les essuies glaces avant et arrière.

Le bouton **Désembuage Arrière** (6) permet de désembuer la vitre arrière. Pour y accéder, il est nécessaire d'appuyer au préalable sur le bouton de sélection du menu 2.

Les boutons pour les performances du tracteur

Le bouton **Eco Mode** (7) permet une économie de la batterie. L'activation de ce mode diminue les performances du tracteur ou du transporteur (exemple : la vitesse, l'accélération).

Le bouton **Sélection du programme de vitesse Tortue** (8) permet de réduire ou d'augmenter la vitesse du tracteur.

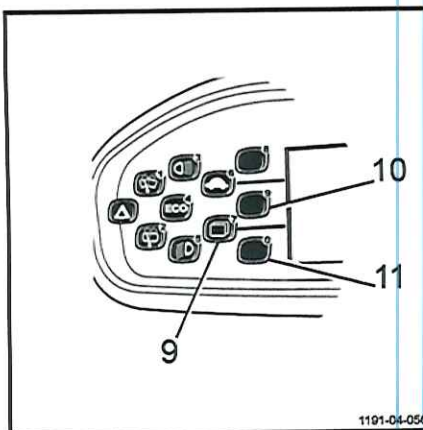


Les boutons pour les options supplémentaires

Le bouton (9) permet d'accéder aux options supplémentaires. Un appui long permet d'afficher le menu 2.

Le bouton **Gyrophare** (10) permet d'enclencher le gyrophare de la cabine.

Le bouton (11) permet d'accéder à des options (si activé).



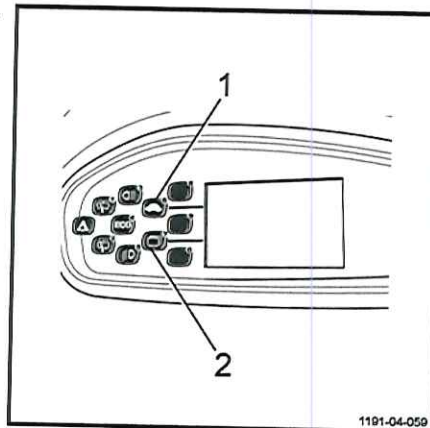
Réglage de l'afficheur

Le cariste peut facilement régler les éléments suivants sur l'afficheur :

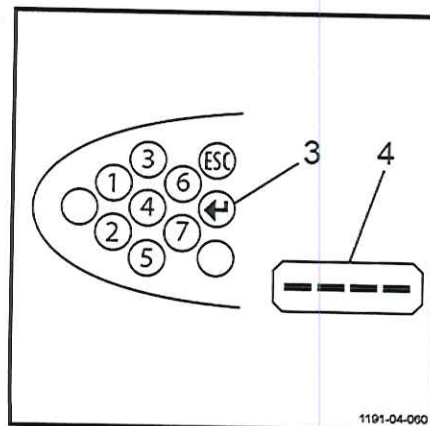
- la langue
- l'heure
- la date
- le kilométrage journalier

Procéder de la manière suivante :

- Appuyer simultanément sur les touches (1) et (2)



- Ne pas taper de mot de passe et appuyer sur la touche Entrée (3)
- Utiliser les touches (1) et (2) pour naviguer dans le menu (4)
- Sélectionner le menu (4) que vous souhaitez modifier



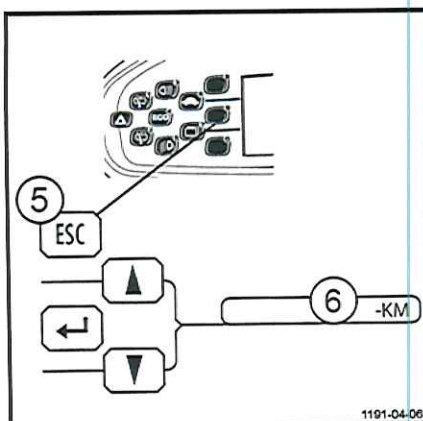
4 Utilisation

1191-04-061
FENWICK

Afficheur

Remettre à zéro l'horamètre

- Naviguer jusqu'au champ Km journalier (6) ➤ pour remettre à zéro l'horamètre
 - Appuyer deux fois sur la touche (5) pour confirmer
 - Eteindre le tracteur
 - Le remettre en service
- L'horamètre est remis à zéro.



Réglages du poste de conduite

Consignes de sécurité pour le réglage

⚠ PRUDENCE

Ne pas effectuer de réglages en conduisant sous risque de perdre le contrôle du tracteur.

Effectuer des réglages uniquement quand le tracteur est à l'arrêt.

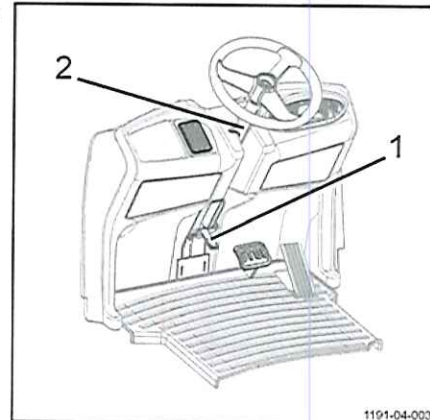
Quand le réglage est effectué, vérifier que l'élément est correctement positionné et fixé.

Réglage de la colonne de direction ▷

Il est possible de régler la colonne de direction (2) pour obtenir une position de conduite plus confortable.

Procéder de la manière suivante :

- déverrouiller le levier (1) en le tirant vers le haut. Tenir le volant car la colonne de direction (2) va descendre d'elle-même.
- positionner le volant et la colonne de direction à la position souhaitée.
- verrouiller de nouveau le levier (1) en position basse.



1191-04-003

4 Utilisation

Réglages du poste de conduite

Réglage du siège conducteur

Il est recommandé de régler le siège pour avoir une position de conduite confortable.

Les indications indiquées ci-dessous peuvent varier d'un siège à l'autre. Selon le siège choisi, certains réglages ne sont pas disponibles.

Réglage du dossier

- Le levier (2) sert à modifier l'inclinaison du dossier du siège.

Réglage de la suspension

Le levier (4) permet de régler la hauteur du siège selon le poids du cariste.

Le siège est équipé d'une suspension à ressort.

- S'asseoir sur le siège pour le régler.
- Ajuster le siège conducteur au poids du cariste et donc à la hauteur souhaitée à l'aide du levier (4).
- Relâcher le levier pour verrouiller la position du siège conducteur.

Réglage avant ou arrière

PRUDENCE

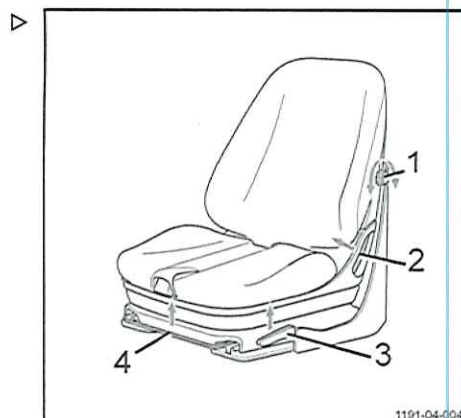
Ne pas mettre ses mains dans les rails de réglage.

Il est conseillé de laisser une main sur le volant pour régler le siège.

- Soulever le levier (3) pour déplacer le siège conducteur vers l'avant ou l'arrière.
- Déplacer le siège dans la position désirée.
- Relâcher le levier pour verrouiller la position du siège conducteur.

Réglage lombaire (si équipé)

- Utiliser le bouton rotatif (1) pour régler le support lombaire.



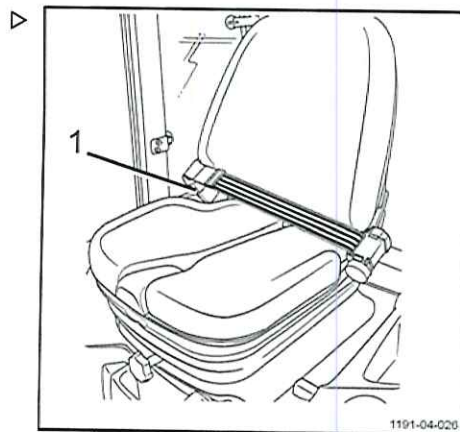
Option Ceinture de sécurité

Attacher la ceinture de sécurité (selon équipement)

Le tracteur et le transporteur peuvent être équipés d'une ceinture de sécurité.

Le système permet de régler automatiquement la ceinture à la taille du cariste.

- Pour serrer la ceinture, tirer la section flottante de la languette. Veiller à ce que la ceinture soit bien au niveau des hanches, en position basse (pas au-dessus du ventre).



REMARQUE

Lors de l'utilisation du tracteur, le conducteur doit s'asseoir le plus en arrière possible afin que son dos entre en contact avec le dossier de siège.

ATTENTION

La ceinture ne doit pas être vrillée ou nouée.

S'assurer que la ceinture est fixée correctement.

Enlever la ceinture de sécurité (selon équipement)

- Appuyer sur le bouton rouge (1) de la boucle de ceinture.

4 Utilisation

Entrer et sortir du tracteur

Entrer et sortir du tracteur

⚠ PRUDENCE

Risque de chuter, de trébucher, de glisser lors de la montée / descente du tracteur.

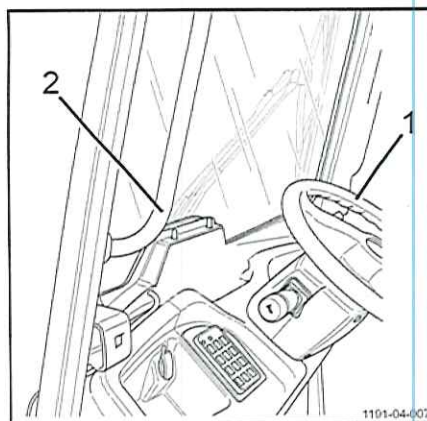
Faire face au tracteur pour y entrer ou en sortir.

S'assurer que la marche est propre.

- S'aider du volant de direction (1) pour entrer ou sortir du tracteur.
- Utiliser la barre verticale (2) (dans le cas d'un tracteur équipé d'une cabine).

⚠ PRUDENCE

Faire attention à l'environnement au moment de descendre du tracteur.



Line Material (Landing)
FENWICK

Conduite

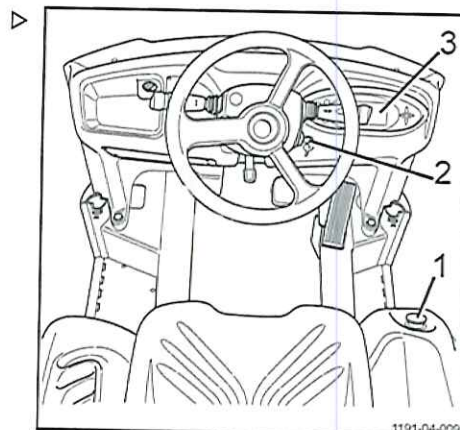
Mise en marche avec clé

REMARQUE

Vérifier qu'aucune commande n'est activée avant de démarrer le tracteur.

- Vérifier que la batterie est branchée, verrouillée et que la porte est correctement fermée.
- Vérifier l'état des marches. Monter dans le tracteur.
- S'asseoir sur le siège et le régler.
- Tirer le bouton d'arrêt d'urgence (1) s'il a été enfoncé.
- Tourner la clé (2) dans le sens horaire.

L'écran du conducteur (3) s'allume.

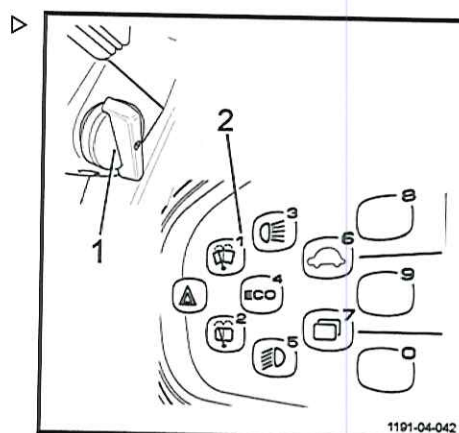


Mise en marche avec digicode

REMARQUE

Vérifier qu'aucune commande n'est activée avant de démarrer le tracteur.

- Vérifier que la batterie est branchée, verrouillée et que la porte est correctement fermée.
- Vérifier l'état des marches. Monter dans le tracteur.
- S'asseoir sur le siège et le régler.
- Tirer le bouton d'arrêt d'urgence s'il a été enfoncé.
- Tourner le bouton rotatif (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- À l'aide des touches numérotées (2), taper le code PIN à cinq chiffres.



REMARQUE

REMARQUE : Le code PIN par défaut est

1 2 3 4 5.

4 Utilisation

Conduite

L'écran du conducteur s'allume.

Option Pédale Homme Mort

Fonctionnement

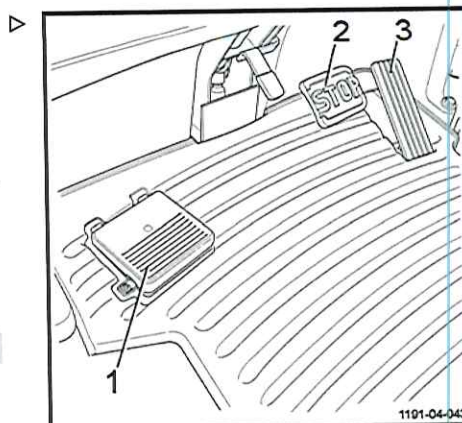
La pédale homme mort (1), positionnée sous le pied gauche du cariste, est un organe de sécurité du chariot.

Elle doit être enfoncée avant et pendant le déplacement du chariot.

Elle permet le fonctionnement des pédales d'accélérateur (3) et de frein (2).

⚠ ATTENTION

Si la pédale homme mort est relâchée lors d'un déplacement, l'accélérateur ne fonctionne plus et le frein du chariot est automatiquement activé.

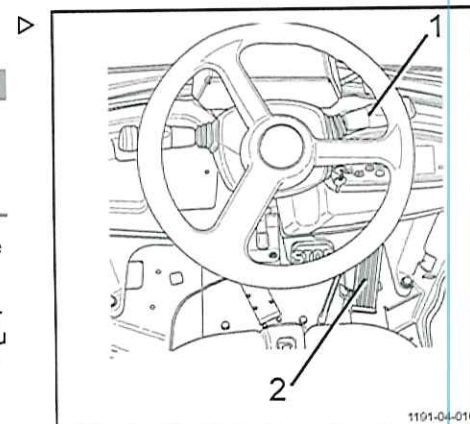


Marche avant

⚠ PRUDENCE

Identifier le sélecteur de direction. Selon le modèle commandé, le sélecteur pour la marche avant et pour la marche arrière peut se trouver à droite ou à gauche du volant.

- Pousser le sélecteur de direction (1) vers le haut.
- Appuyer doucement sur la pédale d'accélérateur (2). Le tracteur avance. La vitesse du tracteur augmente à mesure que la pédale d'accélérateur est enfoncée.



REMARQUE

Appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur n'augmente pas l'accélération. L'accélération maximale est régulée automatiquement.

REMARQUE

Bien vérifier que la voie est dégagée avant d'effectuer les manoeuvres.

Adapter sa conduite au sol et à l'environnement.

A l'approche d'une courbe et dans la courbe, ralentir sa vitesse et conduire prudemment.

L'option Assistance à la conduite en courbe est disponible. Elle permet d'ajuster automatiquement la vitesse du tracteur dans les virages. C'est une aide à la conduite.

Marche arrière

PRUDENCE

Identifier le sélecteur de direction. Selon le modèle commandé, le sélecteur pour la marche avant et pour la marche arrière peut se trouver à droite ou à gauche du volant.

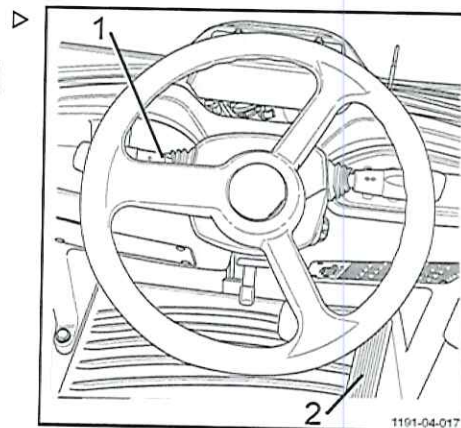
PRUDENCE

Etre vigilant et prudent lors de la marche arrière.

Le champ de vision est réduit.

Il est nécessaire d'avoir une vitesse adaptée.

- Pousser le sélecteur de direction (1) vers le bas.
- Appuyer doucement sur la pédale d'accélérateur (2). Le tracteur recule. La vitesse du tracteur augmente à mesure que la pédale d'accélérateur est enfoncée.



REMARQUE

Appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur n'augmente pas l'accélération. L'accélération maximale est régulée automatiquement.

REMARQUE

Bien vérifier que la voie est dégagée avant d'effectuer les manoeuvres.

4 Utilisation

Under Manual Handling
FENWICK

Conduite

Changement du sens de la marche

PRUDENCE

Bien contrôler la zone environnante avant d'effectuer cette manœuvre.

- Relâcher la pédale d'accélérateur.
- A l'aide du sélecteur de direction (1), sélectionner le sens de la marche opposé.
- Enfoncer la pédale d'accélérateur. Le tracteur accélère dans la nouvelle direction.

REMARQUE

Le levier de commande du sens de la marche peut être déplacé directement dans la direction opposée sans relâcher la pédale d'accélérateur. Le tracteur freine électriquement jusqu'à l'arrêt puis accélère progressivement dans le sens opposé.

Changement de direction

REMARQUE

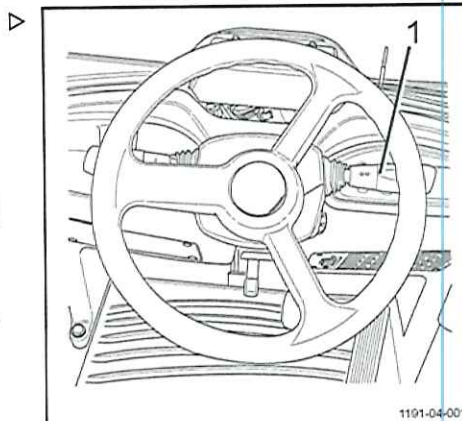
Toujours vérifier la zone environnante avant de changer de direction.

PRUDENCE

Identifier le clignotant. Selon le modèle commandé, le sélecteur pour le changement de direction peut se trouver à droite ou à gauche du volant.

Tourner vers la droite

- Pousser le clignotant (1) vers le haut ou le bas selon le côté du volant où se trouve le clignotant.
- Vérifier sur l'afficheur l'information de changement de direction.
- Les clignotants droits fonctionnent et indiquent votre intention de tourner vers la droite.



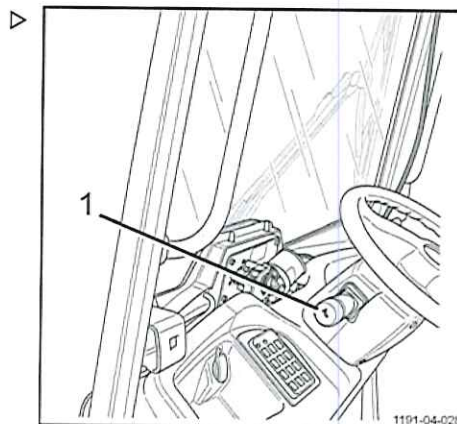
Tourner vers la gauche

- Pousser le clignotant (1) vers le haut ou le bas selon le côté du volant où se trouve le clignotant.
- Vérifier sur l'afficheur l'information de changement de direction.
- Les clignotants gauches fonctionnent et indiquent votre intention de tourner vers la gauche.

Avertisseur sonore

L'avertisseur sonore doit être utilisé dans les situations suivantes :

- sur les parcours avec une mauvaise visibilité,
 - aux carrefours,
 - en cas de danger immédiat.
- Appuyer sur le sélecteur de commande (1).



Fonctionnement de l'ECO mode

Le mode économique, appelé ECO mode, permet une économie de la batterie. Il diminue les performances (vitesse, accélération) du tracteur ou du transporteur.

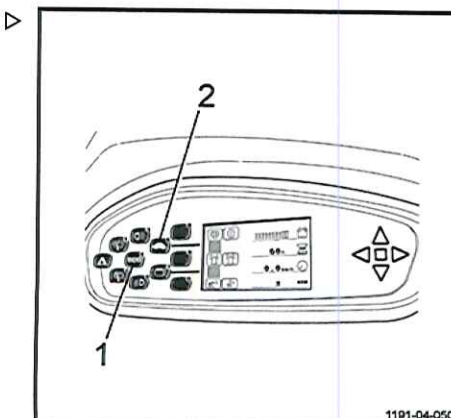
Il est possible de choisir parmi 3 niveaux d'ECO modes :

- l'ECO mode 1 : Economic
- l'ECO mode 3 : Efficiency
- l'ECO mode 5 : Performance

Seul le Service-Après-Vente peut modifier le choix qui a été validé.

Pour activer l'ECO mode, procéder de la manière suivante :

- appuyer sur le bouton ECO (1)



4 Utilisation

Conduite

Si le réglage choisi par défaut est le mode 1, le tracteur reste en mode 1 même si le cariste appuie sur le bouton ECO (1).

Si le réglage choisi par défaut est le mode 3, le tracteur passe en mode 1 si le cariste appuie sur le bouton ECO (1).

Si le réglage choisi par défaut est le mode 5, le tracteur passe en mode 1 si le cariste appuie sur le bouton ECO (1).

Si l'ECO mode est activé et que le cariste descend du chariot, les fonctions suivantes deviennent inactives :

- les feux de route sont éteints. Il suffit de appuyer sur le bouton 5 Feux de signalisation pour les rallumer. Les feux de position restent allumés.
- le chauffage est éteint.
- le dégivrage arrière est éteint
- les essuie glaces avant et arrière sont arrêtés. Il est possible de les rallumer en appuyant sur le bouton 1 Essuie Glace Avant ou 2 Essuie Glace Arrière.
- le chauffage du siège est éteint.

Un délai de 5 secondes s'écoule avant que les différentes fonctions s'éteignent.

Pour désactiver l'ECO mode, procéder de la manière suivante :

- appuyer sur le bouton ECO (1)

La fonction Réduction de vitesse

Le bouton Réduction de vitesse (2), ou bouton Tortue, permet de réduire la vitesse du tracteur ou du transporteur.

Pour activer cette fonction, procéder de la manière suivante :

- appuyer sur le bouton Tortue (2)

Ci-dessous la liste des performances du tracteur et du transporteur suivant les fonctions activées.

		Vitesse Tracteur en km/h		Vitesse Transporteur en km/h	
		Bouton Tortue non activé	Bouton Tortue activé	Bouton Tortue non activé	Bouton Tortue activé
Marche avant	ECO Mode 1	16	12	16	12

		Vitesse Tracteur en km/h		Vitesse Transporteur en km/h	
	ECO Mode 3	18	12	18	12
	ECO Mode 5	20	12	20	12
Marche arrière	ECO Mode 1	10	8	10	8
	ECO Mode 3	10	8	10	8
	ECO Mode 5	10	8	10	8

Cette liste de performances tient compte des vitesses paramétrées en usine par défaut. Un réglage particulier peut être fait par le Service-After-Sales à la demande du client.

Freinage

⚠ DANGER

Un freinage brutal du tracteur risque de déplacer les charges. De plus, la remorque risque de ne plus être en alignement avec le tracteur.

Le plus souvent, les arrêts d'urgence peuvent être évités en roulant à vitesse appropriée et en tenant compte de l'état de la route et des conditions de chargement.

Freinage sur relâchement.

Le tracteur est équipé d'un freinage sur relâchement automatique.

- Relâcher la pédale d'accélérateur (2). Le tracteur freine électriquement jusqu'à l'arrêt.

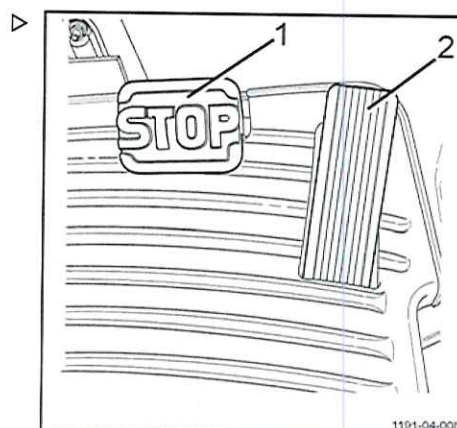
⚠ DANGER

En cas d'urgence, ne pas se fier au freinage sur relâchement pour arrêter le tracteur.

Toujours utiliser la pédale de frein hydraulique (1) en cas d'urgence et si besoin, enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.

Pédale de frein hydraulique

- Relâcher la pédale d'accélérateur (2).
- Appuyer sur la pédale de frein (1).



4 Utilisation

UNDERSTANDING
FENWICK

Conduite



REMARQUE

L'appui sur la pédale de frein actionne les freins hydrauliques des trois roues. Avant de mettre le tracteur en service, il est recommandé que les conducteurs se familiarisent avec le fonctionnement et l'effet du frein hydraulique sur un tracteur vide.

Enclenchement et relâchement du frein de stationnement

Le frein de stationnement est automatiquement activé lorsque le tracteur est à l'arrêt.

Il se désactive automatiquement quand le tracteur repart.

L'activation du bouton d'arrêt d'urgence active le frein de stationnement.

Option Eclairage

⚠ PRUDENCE

Risque d'accident

Si le chariot doit être utilisé en extérieur de nuit, il doit être équipé de phares.

Nous recommandons d'éteindre les feux de route à l'arrêt.

Les phares sont disponibles en option. Ils permettent d'utiliser le tracteur et le transporteur dans des espaces mal éclairés.

Eteindre les feux de route lorsque le cariste quitte l'appareil.

Contrôler l'état des feux de signalisation. Signaler tout défaut constaté à votre responsable.

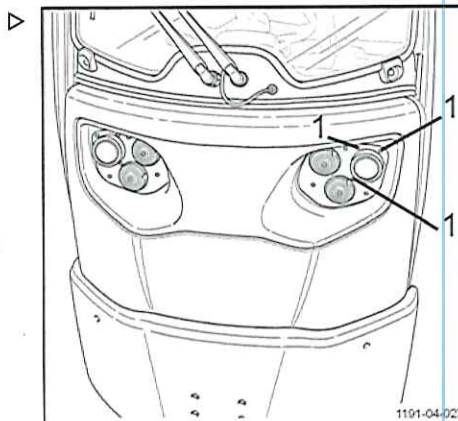
⚠ PRUDENCE

Risque de brûlures

Ne pas toucher les phares, en particulier les feux de route, pendant et après leur fonctionnement.

Il peut être nécessaire de régler les feux de route.

➤ Agir sur les 3 vis (1) pour régler les feux.



Démarrage en côte

Lorsque le tracteur doit s'arrêter et redémarrer dans une pente, suivre la procédure suivante.

- Arrêter le chariot au moyen du freinage électrique et du freinage hydraulique.
- Pour démarrer, appuyer sur l'accélérateur. Le tracteur est équipé d'une option d'aide au démarrage en rampe.
- Le frein de stationnement se desserre automatiquement.

REMARQUE

Appuyer à fond sur la pédale d'accélérateur n'augmente pas l'accélération. L'accélération maximale est régulée automatiquement.

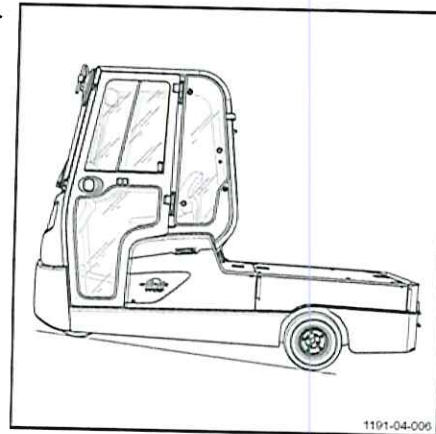
Il est primordial de conduire prudemment dans les côtes. Le cariste doit adapter sa vitesse à la pente.

DANGER

Risque de perte de contrôle

Rouler lentement en pente.

Si le tracteur tracte une remorque, ne pas manoeuvrer en pente.



4 Utilisation

Système d'accès connect: (LFM)

Système d'accès connect: (LFM)

Le système d'accès connect: permet de mettre le chariot en service via l'unité d'entrée (clavier ou transpondeur). Il permet de surveiller les états de fonctionnement et l'utilisation.

Saisie par clavier

Le dispositif d'entrée est doté d'un clavier à 12 caractères.

En standard, un code PIN à 5 chiffres est alloué à chaque conducteur. Ce code permet l'utilisation du chariot uniquement par des personnes habilitées. Le conducteur saisit ce code PIN et éventuellement un code d'état (en fonction du réglage) puis le chariot démarre.

REMARQUE

Le gestionnaire de flotte peut rallonger le PIN de 5 à 8 chiffres. Le gestionnaire de flotte peut également activer un code d'état à 1 chiffre (Pre-operational check). Ce code indique l'état du chariot.

Connexion et mise en marche du chariot :

- Appuyer sur le bouton **Reset** (Réinitialisation) (8) (ou sur n'importe quel autre bouton) pour activer l'unité d'entrée à partir du mode veille

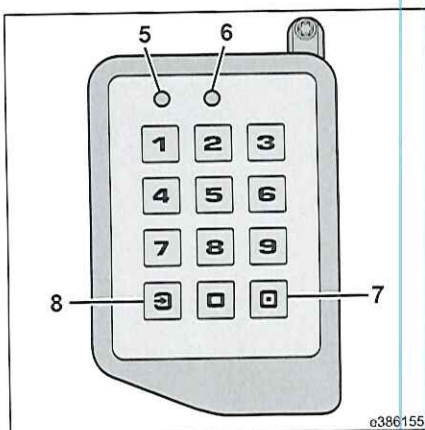
REMARQUE

Si un bouton numéroté est enfoncé pour activer l'unité d'entrée, ce numéro est enregistré comme le premier chiffre du PIN.

Les LED (5) et (6) clignotent en vert alternativement.

REMARQUE

En l'absence d'une autre entrée, l'unité de saisie retourne en mode veille au bout de 60 secondes (réglage d'usine). Le gestionnaire de flotte peut modifier la durée du délai.



Système d'accès connect: (LFM)

- Saisir le code PIN (réglage d'usine = 000000).

Les LED (5) et (6) s'allument en vert et le chariot démarre.

REMARQUE

Si un PIN incorrect est saisi, les LED (5) et (6) clignotent en rouge. Après un délai, l'unité d'entrée retourne en mode de connexion et les deux LED clignotent en vert en alternance. La durée du délai augmente chaque fois qu'un PIN incorrect est saisi. En cas d'erreur lors de la saisie du code PIN, appuyer sur le bouton de réinitialisation (8). Le processus de saisie du PIN est interrompu.

REMARQUE

Si la LED (5) s'allume en rouge et que la LED (6) s'allume en vert, les données doivent être lues par le gestionnaire de flotte.

Eteindre le chariot et se déconnecter :

ATTENTION

Utilisation injustifiée par du personnel non habilité.

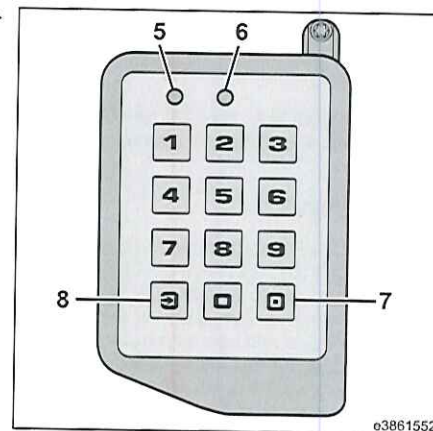
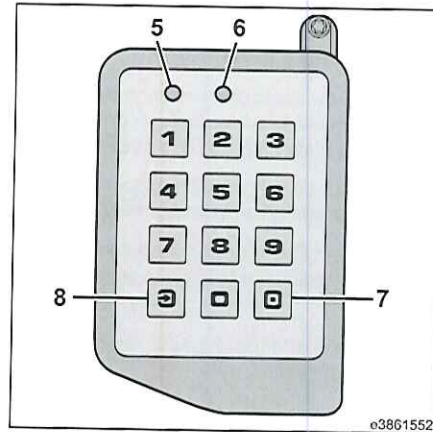
Avant de quitter le chariot, le conducteur doit le garer et se déconnecter.

- Appuyer sur le bouton **Log IN/OUT** (7)

La LED (5) s'allume en rouge brièvement. Puis, la LED (6) s'allume en vert brièvement. Les LED (5) et (6) clignotent en vert en alternance.

- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence

Le chariot est désactivé. Les LED (5) et (6) s'éteignent.



4 Utilisation

Système d'accès connect: (LFM)

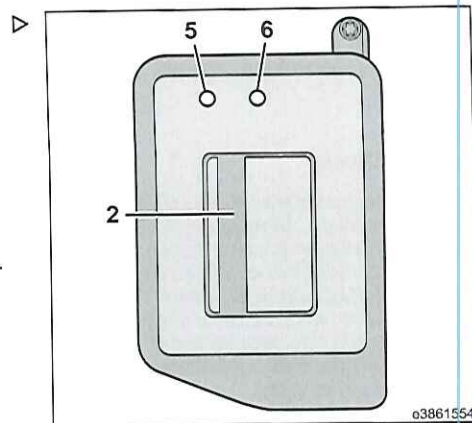
Saisie par transpondeur (puce ou carte à puce)

L'unité d'entrée comporte une zone de lecture (2) sur laquelle le transpondeur correspondant (carte à puce ou puce) doit être placé.

Le conducteur se connecte en plaçant un transpondeur sur la zone de lecture (2).

Le chariot peut être allumé uniquement après avoir placé le transpondeur sur la zone de lecture.

Le chariot peut être utilisé seulement par le personnel autorisé.



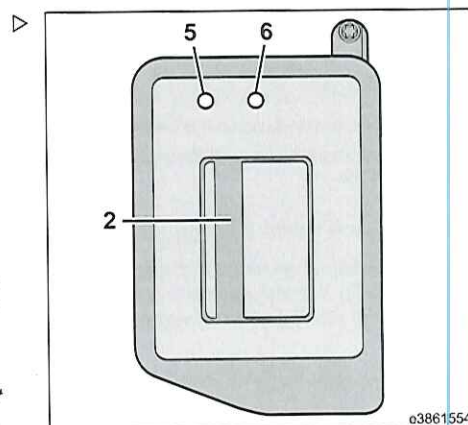
REMARQUE

Un contrôle d'état (Pre-operational check) peut être réalisé au moyen d'un transpondeur valide. Le gestionnaire de flotte peut activer ce contrôle d'état.

Se connecter et allumer le chariot :

- Placer un transpondeur valide sur la zone de lecture (2)

Les données sont lues, les LED (5) et (6) s'allument en vert. Le chariot est allumé.



REMARQUE

Si les LED (5) et (6) clignotent en rouge, le transpondeur n'est pas valide ou il y a une erreur de lecture. Après un délai, l'unité d'entrée retourne en mode de connexion et les deux LED clignotent en vert en alternance. La durée du délai augmente chaque fois qu'un transpondeur non valide est utilisé. En plaçant un transpondeur valide sur la zone de lecture, l'unité d'entrée est réactivée automatiquement. Les LED (5) et (6) s'allument toutes les deux en vert.

REMARQUE

Si la LED (5) s'allume en rouge et que la LED (6) s'allume en vert, les données doivent être lues par le gestionnaire de flotte.

Système d'accès connect: (LFM)

Eteindre le chariot et se déconnecter :

ATTENTION

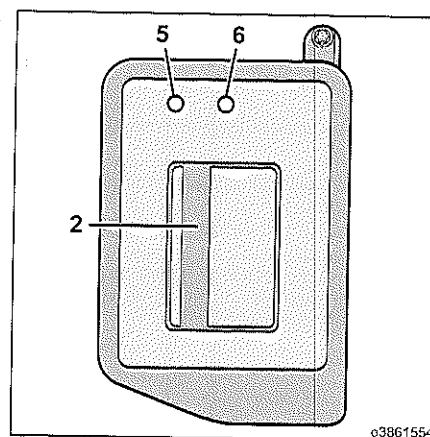
Utilisation injustifiée par du personnel non habilité.
Avant de quitter le chariot, le conducteur doit le garer et se déconnecter.

- Placer un transpondeur valide sur la zone de lecture (2)

La LED (5) s'allume en rouge brièvement.
Puis, la LED (6) s'allume en vert brièvement.
Les LED (5) et (6) clignotent en vert en alternance.

- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence

Le chariot est désactivé. Les LED (5) et (6) s'éteignent.



Contrôle de l'état par terminal de poche

Après s'être connecté à l'aide d'un clavier ou d'un transpondeur, il est possible d'effectuer un contrôle de l'état (Pre-operational check) au moyen d'un terminal de poche.

Le chariot peut être allumé seulement après un contrôle réussi.



REMARQUE

Le gestionnaire de flotte peut activer le contrôle de l'état.

Affichage de l'état des LED

Fonction :	LED (5)	LED (6)
Chariot éteint (arrêt d'urgence enfoncé)	Désactivée	Désactivée
Mode veille	Clignote en vert En alternance avec la LED (6)	Clignote en vert En alternance avec la LED (5)
Message de saisie : PIN / transpondeur	Clignote en vert En alternance avec la LED (6)	Clignote en vert En alternance avec la LED (5)
Aucune erreur lors de la lecture du PIN ou du transpondeur : le chariot peut être démarré	S'allume en vert	S'allume en vert
Erreur lors de la lecture du PIN ou du transpondeur : le chariot ne peut pas être démarré	Clignote en rouge	Clignote en rouge

4 Utilisation



Système d'accès connect: (LFM)

Fonction :	LED (5)	LED (6)
Transition en mode veille	S'allume en rouge une fois	S'allume en vert une fois
Lecture des données exigée – mémoire pleine à 90 %	Clignote en rouge	S'allume en vert
Lecture des données exigée – mémoire pleine à 100 %	S'allume en rouge	S'allume en vert

*) Selon la version de logiciel, les couleurs des LED peuvent varier. Les couleurs des LED et les affichages d'état LED supplémentaires peuvent être vérifiés avec le gestionnaire de flotte.

Remorquage

Consignes de sécurité

⚠ DANGER

Danger mortel

Il est strictement interdit d'atteler ou de déteiler une remorque en pente. La manipulation doit s'effectuer sur un sol plan. En cas de non respect de ces consignes, il y a un risque de se blesser ou de blesser un tiers. La remorque ou le tracteur peuvent se déplacer et prendre de la vitesse en pente.

⚠ PRUDENCE

Avant d'atteler ou de déteiler une remorque, vérifier que :

- le tracteur et la remorque se trouvent sur un sol de niveau.
- la barre d'attelage de la remorque et le crochet d'attelage du tracteur sont compatibles.
- le cas échéant, le système de freinage de la remorque est enclenché ou les roues de la remorque ont été calées pour éviter tout mouvement intempestif.

Le conducteur doit être formé pour utiliser le tracteur et le manoeuvrer avec ou sans remorque.

⚠ DANGER

Risque de blessures

Se placer dans un endroit sécurisé ou banalisé pour atteler ou déteiler la remorque. Pendant ces opérations, le conducteur n'est pas parfaitement visible des autres caristes : il y a risque de heurt ou de collision.

⚠ PRUDENCE

Risque de déséquilibre

Atteler la barre d'attelage de la remorque au tracteur de façon à ce que la barre soit le plus à l'horizontal possible.

⚠ PRUDENCE

Risque de coincement

Lors de l'opération d'attelage ou de dételage, toujours manipuler la remorque avec précaution. Faire attention à ne pas se coincer les doigts ou à ne pas être coincé entre le tracteur et la remorque.

⚠ PRUDENCE

Risque électrique

Lors de l'opération d'attelage ou de dételage, le conducteur peut être amené à manipuler une prise électrique 12 volts. Il est impératif de s'assurer qu'elle ne présente aucun dommage avant l'utilisation.

En règle générale, il est nécessaire de signaler à son responsable tout dysfonctionnement constaté.

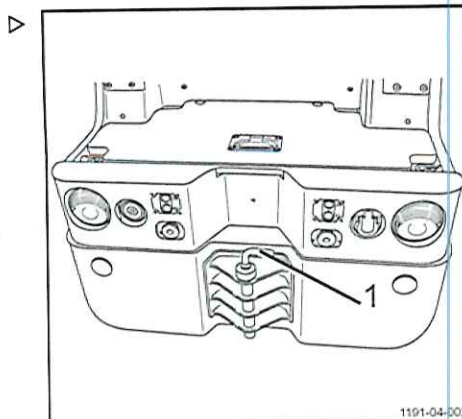
4 Utilisation

Remorquage

Accouplement multi-position

Attelage d'une remorque

- Faire reculer le tracteur jusqu'à la remorque. La goupille de remorquage et la barre d'attelage de la remorque sont alignées et vues depuis le siège conducteur.
- Le frein de stationnement s'active automatiquement.
- Enfoncer la goupille (1) et la tourner à 90° pour la libérer.
- Retirer la goupille de l'accouplement de remorquage.
- Positionner le crochet d'attelage de la remorque dans l'accouplement.
- Remettre la goupille en place (1), l'enfoncer et la tourner à 90° pour la verrouiller en position.
- Brancher l'éclairage de la remorque (si présent) sur la prise d'éclairage du tracteur et vérifier son fonctionnement correct.
- Déposer les cales de la remorque et desserrer le frein de remorque (si présent).



Dételer une remorque

- Stationner le tracteur. Placer des cales sous la remorque, ou le cas échéant, actionner le frein de remorque.
- Débrancher l'éclairage de la remorque (le cas échéant) de la prise d'éclairage du tracteur.
- Déposer la goupille (1) et dételer la remorque.
- Garer la remorque.

Attelage automatique

Atteler une remorque

⚠ DANGER

Risque accru d'accident dû à un fonctionnement incorrect de l'accouplement.

Il est possible de vérifier la sécurité de l'accouplement uniquement en notant la position du boulon d'accouplement (2).

Le boulon d'accouplement ne doit pas dépasser de son guide après l'accouplement d'une remorque.

➤ Ne jamais tracter une remorque si le boulon d'accouplement (2) dépasse de son guide.

Il incombe au conducteur de vérifier que le boulon d'accouplement est complètement engagé avant de tracter une remorque.

⚠ PRUDENCE

Risque de blessure dû à un fonctionnement incorrect.

➤ Ne pas mettre le bras ou la main dans l'accouplement ouvert.

➤ Prendre des précautions, en utilisant par exemple des cales de roue, pour empêcher la charge à connecter de rouler.

➤ Reculer lentement le chariot.

➤ L'arrêter juste devant la barre d'attelage.

➤ Conduire prudemment le chariot vers la barre de traction jusqu'à ce que la barre soit dans la mâchoire du crochet d'attelage.

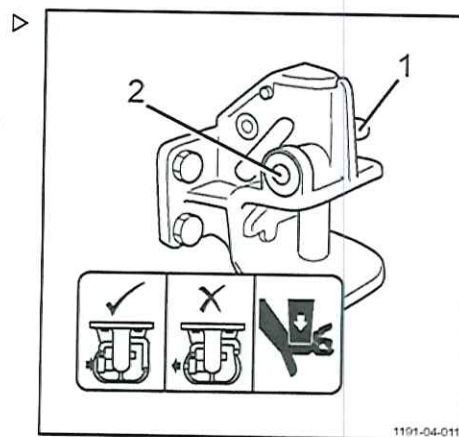
L'accouplement se ferme au contact et le levier (1) de l'accouplement s'enclenche vers le bas.

S'assurer que le boulon d'accouplement (2) du crochet d'attelage ne dépasse pas de son guide.

➤ Brancher l'éclairage de la remorque (si présent) sur la prise d'éclairage du tracteur et vérifier son fonctionnement correct.

➤ Enlever l'équipement utilisé pour empêcher la charge couplée de rouler.

➤ Relâcher le frein de remorque (si présent).



4 Utilisation

Remorquage

Dételer une remorque

PRUDENCE

Risque de blessure dû à un fonctionnement incorrect.

- Ne pas mettre le bras ou la main dans l'accouplement ouvert.
- Prendre des précautions, en utilisant par exemple des cales de roue, pour empêcher la charge à déconnecter de rouler.
- Débrancher l'éclairage de la remorque (option) de la prise de la remorque.
- Pousser le levier manuel (1) de l'accouplement vers le haut.
- Conduire prudemment le chariot vers l'avant jusqu'à ce que la barre d'attelage et l'accouplement soient déconnectés.
- Extraire la barre d'attelage de la mâchoire d'attelage.
- Garer la remorque.

Option crochet électrique

⚠ DANGER

Risque d'accident

Ne jamais atteler ou déatteler une remorque en pente.

Atteler une remorque

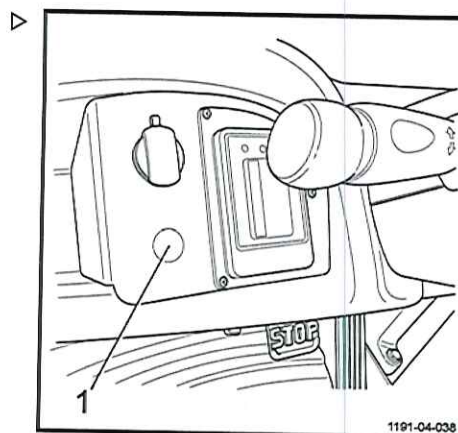
⚠ PRUDENCE

Risque de blessure dû à un fonctionnement incorrect.

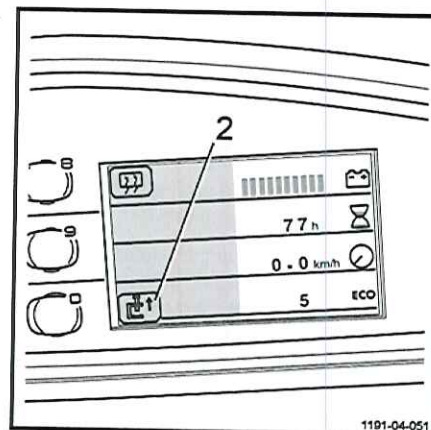
- Ne pas mettre le bras ou la main dans l'accouplement ouvert.

La vitesse de recul en marche arrière est limitée à 5 km/h.

- Reculer lentement le tracteur.
- L'arrêter juste devant la barre d'attelage.



- Appuyer 3 secondes sur le bouton Crochet électrique (1). Ce bouton est situé en dessous de la prise 12 Volt. Ne pas appuyer plus de 5 secondes sur le bouton. L'icône sur l'afficheur (2) change alors d'état et indique que la demande d'ouverture du crochet est validée.

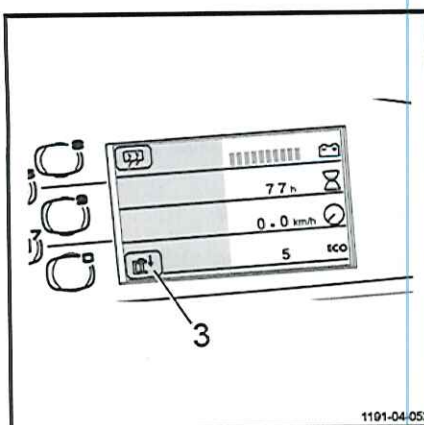


4 Utilisation

Linear Material Handling
FENWICK

Remorquage

- Conduire prudemment le tracteur vers la barre de traction jusqu'à ce que la barre soit dans la mâchoire du crochet d'attelage. L'accouplement se ferme au contact et le levier de l'accouplement s'enclenche vers le bas. L'icône sur l'afficheur (3) change alors d'état et indique que la fermeture du crochet est en cours.
- S'assurer que le boulon d'accouplement du crochet d'attelage ne dépasse pas de son guide.
- Brancher l'éclairage de la remorque (si présent) sur la prise d'éclairage du tracteur et vérifier son fonctionnement correct.
- Enlever l'équipement utilisé pour empêcher la charge couplée de rouler.
- Relâcher le frein de remorque (si présent).



Dételer une remorque

⚠ PRUDENCE

Risque de blessure dû à un fonctionnement incorrect.

- Ne pas mettre le bras ou la main dans l'accouplement ouvert.
- Prendre des précautions, en utilisant par exemple des cales de roue, pour empêcher la charge à déconnecter de rouler.
- Débrancher l'éclairage de la remorque (option) de la prise de la remorque.
- Appuyer 3 secondes sur le bouton Crochet électrique (1). L'icône sur l'afficheur (2) change alors d'état et indique que la demande d'ouverture du crochet est validée. Ne pas appuyer plus de 5 secondes sur le bouton.
- Conduire prudemment le tracteur vers l'avant jusqu'à ce que la barre d'attelage et l'accouplement soient déconnectés.
- Garer la remorque.
- Fermer manuellement le crochet dès que la remorque est dételée. Il est également possible de le laisser ouvert.

Ouvrir manuellement le crochet électrique

L'ouverture du crochet en mode manuel est possible mais elle n'est pas recommandée. Le fonctionnement normal du tracteur est une ouverture en mode électrique pour ce type de crochet.

Le cariste doit manipuler le crochet avec précaution lors d'une ouverture en mode manuel.

Option Approche lente

La fonction Approche Lente (Inching) ne peut pas être utilisée quand un cariste se trouve sur le siège conducteur.

⚠ DANGER

Risque d'écrasement des pieds. Ne jamais se tenir entre le tracteur et la remorque lors de l'utilisation des boutons de commande d'approche lente.

Rester sur le côté, à l'écart des roues du tracteur.

Porter des chaussures de sécurité.

⚠ PRUDENCE

Risque de glissade

Ne pas effectuer cette manipulation en pente.

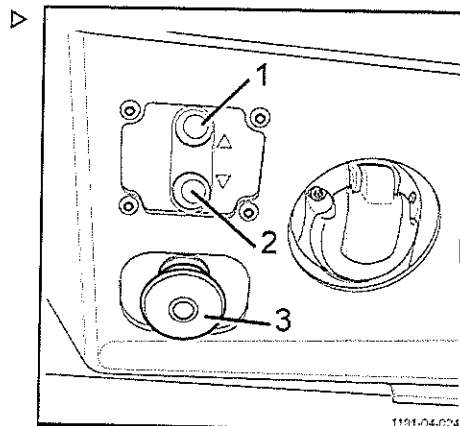
Pour faciliter l'attelage de la remorque, des boutons de commande d'approche lente (Inching) peuvent se trouver à l'arrière du tracteur.

- Vérifier que l'espace environnant est dégagé et permet de manoeuvrer sans danger.
- Se tenir à l'écart des roues du tracteur et appuyer sur le bouton (1) pour actionner la marche avant ou sur le bouton (2) pour la marche arrière.

Chaque pression sur ces boutons fait avancer ou reculer le tracteur sur une courte distance.

Le bouton d'arrêt d'urgence (3) actionne le frein de parking afin d'arrêter le tracteur et coupe l'alimentation électrique.

- Toujours effectuer les manipulations avec prudence.



4 Utilisation

Linear Material Handling
FENWICK

Remorquage

- Tirer le bouton d'arrêt d'urgence (3) afin de rétablir l'alimentation électrique.

Chargement de la plateforme

⚠ ATTENTION

S'assurer que le poids de la charge ne dépasse pas la capacité du tracteur (150 kg) ou du transporteur (800 kg).

Se référer à la capacité nominale inscrite sur l'étiquette de capacité du tracteur ou du transporteur.

Il est important de charger correctement la plateforme.

Charger le tracteur ou le transporteur sur un sol plan et ferme.

S'assurer que la charge du compartiment porteur est :

- bien fixée (utiliser les anneaux d'arrimage),
- stable,
- centrée,
- répartie de façon uniforme,
- adaptée au gabarit du tracteur ou du transporteur,
- adaptée à la capacité nominale de charge du tracteur.

Vérifier que la charge n'est pas endommagée.

Ne pas transporter de charges oscillantes.

Vérifier que la charge ne cache pas les feux de signalisation arrière du tracteur.

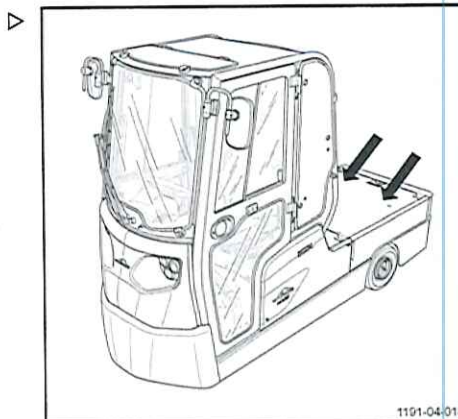
Personne ne doit se trouver dans le tracteur ou le transporteur pendant les phases de chargement et déchargement.

⚠ DANGER

Risque de blessures

Le port des chaussures de sécurité est obligatoire.

Le transport de personnes est strictement interdit.



1191-04/018

⚠ DANGER**Risque de perte de stabilité**

Ralentir sa vitesse impérativement à l'abord d'un virage ou sur sols humides.

Adapter la conduite à la charge transportée et à son gabarit.

Tracter une remorque

Les remorques freinées ne sont pas exigées pour des charges inférieures à 2,5 tonnes. Au delà de 2,5 tonnes, on considère que toutes les remorques sont freinées.

⚠ DANGER**Risque d'accident**

Ne pas manoeuvrer les remorques en pente.

Il est nécessaire de bien comprendre le fonctionnement des systèmes de freinage montés sur les remorques tractées.

S'assurer que la charge de la remorque est bien fixée, stable et répartie de façon uniforme sur la remorque.

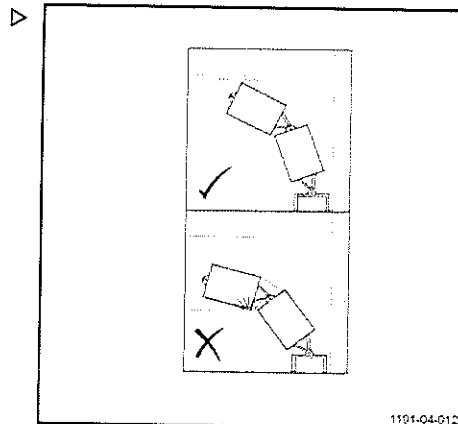
S'assurer que la force du crochet soit compatible avec le poids de la charge.

- Inspecter la direction de la remorque pour déterminer son type. Ce point est particulièrement important pour les longs trains de remorques en raison de l'effet de « coupure » dans les virages.

**REMARQUE**

Si vous devez rouler sur la voie publique, merci de vérifier que les plaques d'immatriculation sont conformes aux règles de circulation sur la voie publique.

- Relâcher le système de freinage de la remorque et retirer toutes les cales placées derrière les roues de la remorque.
- Vérifier la largeur de la remorque ou de la charge au point le plus large pour garantir son passage.



4 Utilisation

Remorquage

- Régler les rétroviseurs selon les besoins.
- Avant de démarrer, vérifier que la voie est libre dans la direction concernée.
- Démarrer doucement le tracteur en marche avant pour tendre toutes les parties détendues des attelages de remorque. Puis accélérer progressivement jusqu'à la vitesse appropriée.
- Lorsque vous approchez de votre destination, ralentir à l'avance afin de pouvoir arrêter progressivement le tracteur et la remorque. Un arrêt brutal pourrait entraîner le déport de la charge. Les remorques risquent de se mettre en portefeuille.



REMARQUE

Il est impossible de faire reculer un train de remorques en position. Il faut apprendre à positionner les remorques du premier coup.

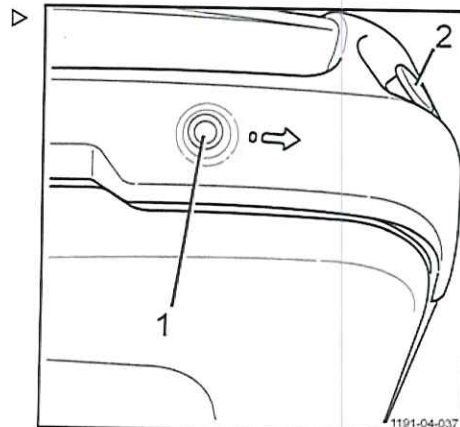
Options

Option Avance Lente Pedestrian

L'option Avance Lente, appelée Pedestrian, permet de faire avancer le tracteur sans cariste au volant. La vitesse est paramétrable entre 1 et 4 km/h. Par défaut, la vitesse est limitée à 3 km/h.

Si un cariste est installé au volant, une tierce personne ne peut pas activer le bouton d'avance lente.

Le bouton (1) pour utiliser l'option Pedestrian se trouve sur le flanc droit ou gauche du tracteur. Ce bouton se trouve toujours à côté d'un bouton d'arrêt d'urgence (2).



⚠ PRUDENCE

Risque d'écrasement des pieds

Ne pas tenir ses pieds près de la roue du tracteur.

Porter des chaussures de sécurité.

Pour utiliser l'avance lente, procéder de la manière suivante :

- vérifier que la roue avant du tracteur est en ligne droite
- laisser le tracteur allumé et en descendre
- appuyer sur le bouton (1) d'avance lente. Maintenir le bouton appuyé. Le chariot avance. Il s'arrête automatiquement au bout de 4 mètres même si le cariste continue d'appuyer sur le bouton (1).
- En cas de danger, appuyer sur l'arrêt d'urgence (2). Les circuits sont coupés.

i REMARQUE

Si la roue avant dévie de + ou - 10°, la fonction est automatiquement arrêtée. Sur l'afficheur du tracteur, les voyants clignotants et central clignotent pour signaler l'anomalie détectée. Le cariste doit remettre la roue en position droite pour réutiliser la fonction.

4 Utilisation

Options

Option Cabine

Le tracteur et le transporteur peuvent être équipés d'une cabine avec différentes options.

Cinq types de cabines sont disponibles.

Selon le type choisi, la cabine dispose :

- de portes rigides, souples ou n'a pas de porte
- d'essuie-glaces avant et arrière
- de rétroviseurs intérieur, extérieurs
- d'une fonction Chauffage / Désembuage optionnelle.

⚠ PRUDENCE

Risque d'accident

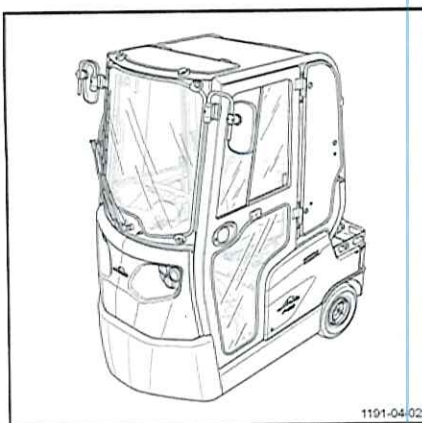
Toujours veiller à conserver le pare-brise et les vitres propres et en bon état pour garantir la visibilité.

La cabine ne peut en aucun cas être assimilée à un protège conducteur. Il est donc important de bien positionner les charges transportées quelque soit l'équipement du tracteur ou du transporteur.

⚠ PRUDENCE

Risque d'accident

Avant de franchir des portes de passage, bien s'assurer que le gabarit du tracteur ou du transporteur équipé d'une cabine est compatible avec la hauteur.



1191-04-025

Line Material Handling
FENWICK

Option Essuie-glaces

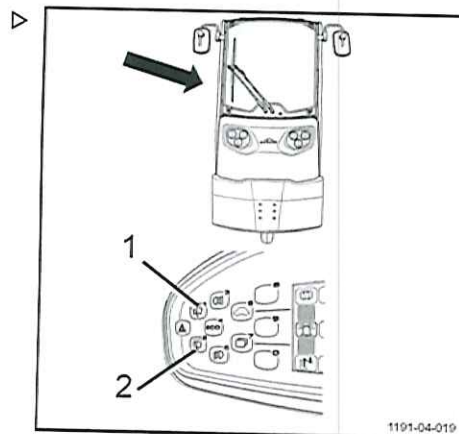
Le tracteur et le transporteur ont la possibilité d'être équipés d'essuie-glaces à l'avant et à l'arrière.

Ces équipements sont proposés en option avec la cabine.

Pour faire fonctionner l'essuie-glaces souhaité, il suffit d'appuyer sur le bouton (1) pour l'avant ou le bouton (2) pour l'arrière au niveau de l'afficheur.

Veiller à ce que les essuie-glaces soient en bon état pour assurer une bonne visibilité.

Pour utiliser le lave-glaces et nettoyer les vitres, un appui prolongé sur le bouton (1) ou (2) est nécessaire.



Option Chauffage / Désembuage

Toutes les cabines peuvent être équipées de l'option Chauffage. Cette option sert également au Désembuage.

Il s'agit d'un chauffage fourni par la batterie.

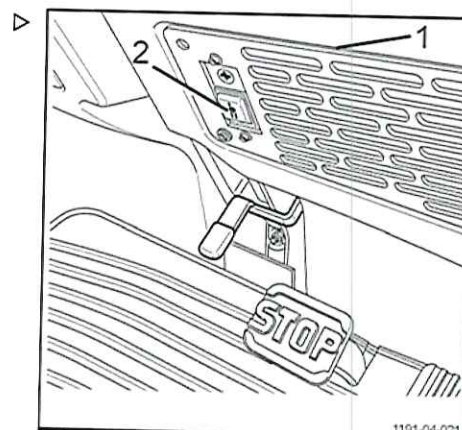
Le pupitre de commande (1) se situe à la droite de la colonne de direction, au niveau des genoux.

Le bouton de commande pour le chauffage (2) dispose de trois positions :

- Position 0 : le chauffage est à l'arrêt
- Position 1 : correspond à la vitesse 1
- Position 2 : correspond à la vitesse 2

➤ appuyer sur le bouton de commande (2) selon l'intensité souhaitée.

Le bouton de commande est le même pour le chauffage / désembuage.



4 Utilisation

Avant de quitter le tracteur

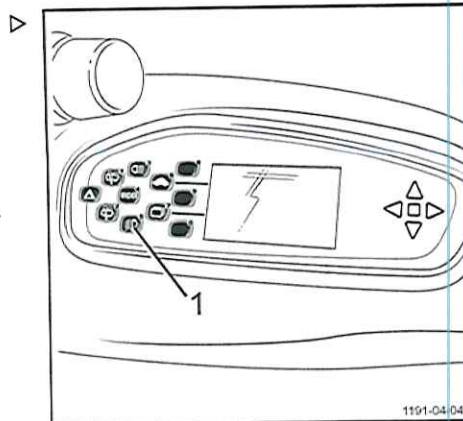
Option Feux Automatiques

Le tracteur peut être équipé de feux de signalisation automatiques.

Les feux de position s'allument automatiquement quand le cariste s'assoit sur le siège conducteur.

Pour allumer ou éteindre les feux de signalisation, il suffit d'appuyer sur le bouton (1) au niveau de l'afficheur.

- un appui : feux de route allumés
- deux appuis : feux de route éteints et feux de position allumés
- trois appuis : feux de route éteints et feux de position éteints



Option StVZO (destinée au marché allemand)

Cette option est uniquement destinée au marché allemand et permet au tracteur de rouler sur route.

La limitation sur route est de 20 km/h. Deux étiquettes 20 km/h (1) sont collées de chaque côté du tracteur.

Un kit est fourni si vous souhaitez bénéficier de cette option.

Ce kit permet de préparer l'homologation pour rouler sur route. **Avant que le tracteur roule sur route, vous devez demander l'homologation.** Cette dernière concerne le tracteur et son train de remorques.

Une plaque d'immatriculation doit être installée. Elle est éclairée lors de l'utilisation du tracteur ou du transporteur sur route la nuit.



Avant de quitter le tracteur

⚠ DANGER

Risque de collision

Toujours stationner le tracteur dans un endroit dégagé. Il ne doit causer ni blocage ni situation dangereuse.

Avant de quitter le tracteur

- Stationner le tracteur.
- Le frein de stationnement est automatiquement activé.
- Couper le contact à l'aide de la clé de contact ou du bouton rotatif.
- Enlever la clé.
- Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence.
- Débrancher la batterie si le tracteur est inutilisé pendant une période prolongée.

4 Utilisation

Under Material Handling
FENWICK

Batterie

Batterie

Informations générales sur les batteries

Les tracteurs peuvent être munis de différents types de batteries. Les préconisations du constructeur doivent être respectées.

Suivre les informations indiquées sur la plaque de type de votre batterie ainsi que ses caractéristiques.

⚠ DANGER

Le maniement des batteries doit être effectué avec la plus grande prudence.

Ne pas ouvrir la batterie.

Ne pas fumer ou allumer une flamme à proximité d'une batterie.

Aucune substance combustible et aucun outillage formant des étincelles ne doivent se trouver à proximité du tracteur et du chargeur de la batterie.

Le local où la recharge est effectuée doit être bien aéré et disposer d'extincteurs d'incendie.

Chaque batterie a un poids et des dimensions spécifiques. Ces éléments influencent la stabilité du tracteur.

⚠ PRUDENCE

Lors du changement de la batterie, il est impératif de **conserver le même poids et les mêmes dimensions que la précédente** pour préserver la stabilité du tracteur.

Aucun poids ne doit être rajouté ou enlevé.

Les câbles de batterie sont fragiles. Il est nécessaire de :

- **veiller à ne pas les endommager lors du changement de batterie,**
- **les changer dès qu'ils sont abîmés.**

Lors d'une opération sur la batterie (nettoyage, changement de batterie, contrôle), le tracteur doit être stationné dans un emplacement adéquat et sûr. Il peut être de nouveau utilisé quand la prise est correctement branchée, la batterie verrouillée et la porte fermée.

⚠ ATTENTION

Ne jamais démonter la barre située dans le compartiment batterie pour équiper le transporteur d'une batterie DIN48V/3PzS/345/375/Ah.

Risque de surcharge sur la roue avant pouvant entraîner un risque sécurité important.

Si cette batterie est malgré tout installée (cette intervention **DOIT** être faite par le SAV), la vitesse du transporteur est limitée. Ne pas rouler au dessus de 10 km/h.

Accès à la batterie

⚠ PRUDENCE

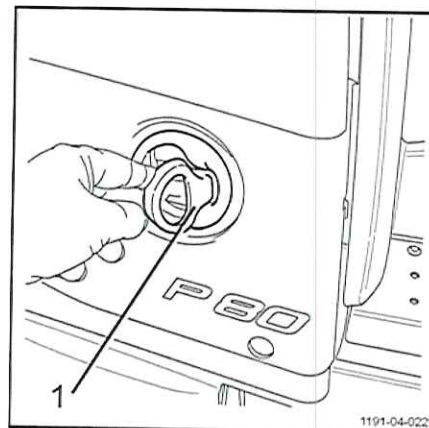
Il est recommandé de porter des chaussures de sécurité avant toute intervention sur le tracteur.

Ouverture du compartiment batterie

- Immobiliser le tracteur.
- Couper le contact et retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Descendre du tracteur en tenant compte de l'espace environnant.

Le compartiment batterie se trouve sur le flanc droit du tracteur.

- Ouvrir la porte du compartiment batterie à l'aide de la poignée (1).



Déverrouillage de la batterie

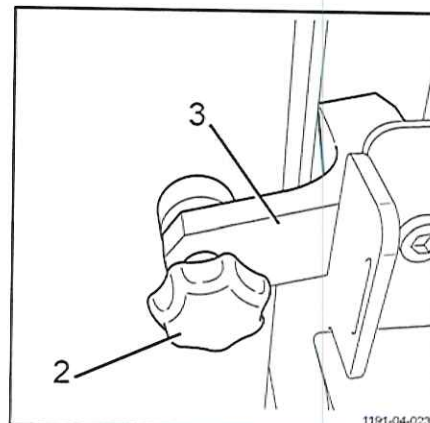
- Débrancher la batterie.
- Tourner la molette (2) pour la déverrouiller.
- Relever la butée (3).

Il est alors possible de tirer la batterie vers soi en utilisant un outil adapté (voir le sous chapitre Remplacement de la batterie).

⚠ PRUDENCE

Risque de se coincer les doigts

Toujours porter des gants adaptés lors des manipulations de la batterie.



4 Utilisation

Batterie

Verrouillage de la batterie

DANGER

Risque d'endommager le tracteur ou de blesser une personne

Il est impératif de verrouiller la batterie avant de fermer la porte du compartiment batterie et de manoeuvrer le tracteur.

- Abaisser complètement la butée (3).
- Tourner la molette (2) pour la verrouiller.
- Brancher la batterie.

La batterie est désormais verrouillée.

Fermeture du compartiment batterie

Il est impératif de fermer la porte du compartiment batterie avant de rouler. Elle se ferme uniquement si la batterie est correctement verrouillée.

- Bien vérifier que la batterie est correctement verrouillée.
- Fermer la porte du compartiment batterie.

PRUDENCE

Risque de se coincer les doigts

Ne pas positionner ses doigts au niveau des bords de la porte pour la fermer.

- Remettre le tracteur en service.

Charge de la batterie avec un chargeur externe

⚠ ATTENTION

S'assurer que le chargeur est compatible avec la batterie du tracteur au niveau tension et courant de charge (voir notice du chargeur).

Toujours respecter les instructions du fabricant fournies avec le chargeur de la batterie.

Pour une batterie gel, utiliser un chargeur gel ou un chargeur réglable sur gel.

Lors des connexions des prises batterie et chargeur, bien respecter les polarités « + » et « - ». Ne pas inverser les prises.

Procéder comme mentionné ci-dessous :

- Garer le tracteur près du poste de charge.
- Immobiliser l'appareil.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence (1). Couper le contact (3).
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Raccorder la prise de sortie du poste de charge à la prise de la batterie. La batterie peut rester en place dans le compartiment batterie.
- Mettre le chargeur en service conformément aux instructions spécifiques du chargeur.
- Laisser la porte du compartiment batterie ouverte pendant le chargement pour permettre une bonne ventilation.

▷



⚠ DANGER

Risque de dégagement de gaz

Personne ne doit se trouver à l'intérieur de la cabine. La porte de la cabine doit être fermée pendant le chargement de la batterie.

- A la fin de la charge et après l'arrêt du chargeur, déconnecter la prise du chargeur.
- Rebrancher la prise batterie du tracteur.
- S'assurer que la batterie est toujours correctement verrouillée.

4 Utilisation

Limiti Maximali di Caricamento
FENWICK

Batterie

- Refermer ensuite la porte du compartiment batterie.
- Mettre le contact (3) et vérifier l'état de charge du tracteur sur l'afficheur (2).
- L'appareil est prêt à être utilisé.

PRUDENCE

Pour éviter toute étincelle, toujours connecter la prise batterie avant la mise en route du chargeur et la déconnecter après l'arrêt de celui-ci.

Veiller à être dans un local exempt de tout risque d'incendie.

REMARQUE

Les prises sont équipées d'un détrompeur pour éviter les inversions. Vérifier régulièrement sa présence et son état.

Informations générales sur le chargeur embarqué

⚠ ATTENTION

Il est strictement interdit d'utiliser un autre chargeur embarqué que celui préconisé.

Le chargeur embarqué permet de se dispenser d'une salle de charge. En effet, ce chargeur peut se brancher sur n'importe quelle prise 2P+T 230 V-16A.

Cependant, avant d'effectuer cette charge, il est nécessaire de s'assurer que le lieu choisi pour la charge présente toutes les garanties de sécurité.



REMARQUE

Le chargeur embarqué du tracteur ou du transporteur est compatible avec les batteries au plomb humide d'une capacité de 240, 345 et 375 Ah et les batteries gel d'une capacité de 210, 225, 300 et 330 Ah.

Le chargeur est conçu pour :

- être incorporé à l'intérieur du transporteur ou à l'extérieur du tracteur
- rester connecté en permanence sur la batterie
- fonctionner dans toutes les positions
- rester connecté au secteur pendant les périodes de non utilisation du tracteur pour garantir la disponibilité de l'appareil

⚠ ATTENTION

Le tracteur ne peut pas fonctionner pendant la charge.

Utilisation du chargeur embarqué (option)

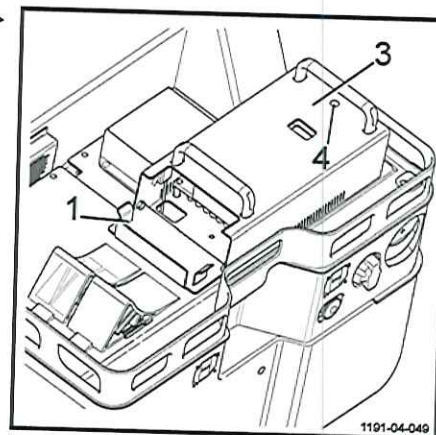
Le chargeur embarqué est réglé en usine pour un type et une puissance de batterie. En cas de changement de type de batterie, merci de contacter le Service-Après-Vente pour une reprogrammation.

Le chargeur embarqué (3) est visible sur le tracteur. Il se trouve à l'arrière au dessus du compartiment technique. La trappe (1) est située sur le chargeur embarqué.

Le chargeur embarqué n'est pas visible à l'extérieur sur le transporteur. Il se trouve à l'intérieur du compartiment technique. Une trappe (1) est située sur le côté du transporteur.

Procéder de la manière suivante :

- Garer le tracteur de manière sûre. S'assurer que le tracteur ne se trouve pas à proximité de substances inflammables. S'assurer que l'endroit est bien dégagé et aéré.
- Couper le contact



4 Utilisation

Batterie

- S'assurer que les ouvertures de ventilation latérales sont dégagées

⚠ ATTENTION

Risque de détérioration du câble secteur et par conséquent de chocs électriques, de brûlures !

Garer le chariot à proximité de la prise secteur murale. Le câble secteur du chargeur embarqué ne doit pas être tendu lors du branchement et de la charge.

- Ouvrir la trappe (1)

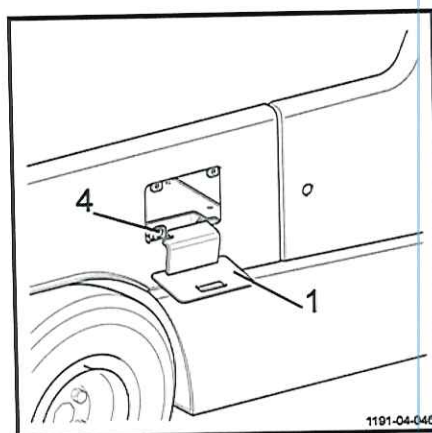
Quand la trappe s'ouvre, un interrupteur permet d'éteindre automatiquement le tracteur.

- Brancher la prise du chargeur à une prise extérieure. Utiliser un adaptateur intermédiaire quand la prise fournie ne correspond pas aux standards du pays.

REMARQUE

Il est recommandé d'ouvrir la porte du compartiment batterie pendant la charge quand c'est possible (risque de dégagement de gaz).

La LED externe (4) peut prendre 3 couleurs différentes.



Phase	LED (4)
Batterie non connectée	Eteinte
Charge en cours	Allumée fixe - Couleur orange
Charge bientôt terminée	Allumée clignotante - Couleur orange
Charge terminée	Allumée fixe - Couleur verte
Alarme	Allumée fixe - Couleur rouge
Chargeur en mode programmation	Allumée clignotante - Couleur verte
Ventilateur bloqué - Charge stoppée	Allumée clignotante - Couleur rouge
Ventilateur hors-service - Charge stoppée	Allumée clignotante - Couleur rouge

Si la couleur de la LED est rouge, merci de contacter le Service-Après-Vente.

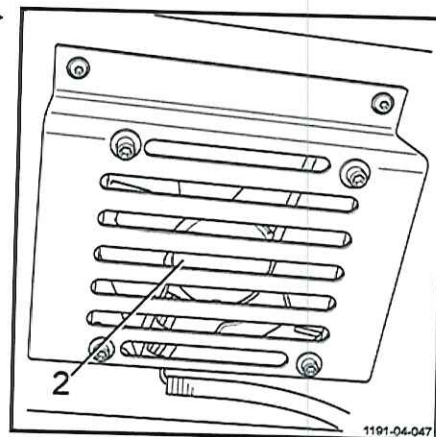
Le temps de charge maximal est de 11 heures. Si la batterie est usée, le chargeur s'arrête automatiquement au bout de 15 heures.

- Contrôler le fonctionnement du ventilateur (2), situé derrière le siège. Vérifier qu'aucun objet n'empêche le bon fonctionnement du ventilateur.

En cas de dysfonctionnement du ventilateur, ouvrir impérativement la porte du compartiment batterie pour aérer. Contacter le Service-Après-Vente pour la réparation ou le changement du ventilateur.

Quand la charge est terminée :

- Débrancher la prise du chargeur
➤ Fermer la trappe (1)
➤ Vérifier que la porte du compartiment batterie est bien fermée
➤ Remettre le tracteur en service



⚠ ATTENTION

Risque de détérioration du câble secteur dû à sa manipulation fréquente par l'opérateur. Risque de chocs électriques et/ou de brûlures !

Le câble secteur doit être régulièrement contrôlé lors des vérifications périodiques réglementaires et des opérations de maintenance.

L'option Chargeur embarqué et les équipements additionnels

Il est possible de connecter un terminal de données sur le tracteur. Un câble est fourni avec le tracteur et le transporteur (en option uniquement).

Cet équipement additionnel peut être alimenté via une tension de 12 Volt ou de 24 Volt.

Si la batterie est rechargée via le chargeur embarqué,

- le terminal de données alimenté par la tension de 12 Volt continue de fonctionner pendant la charge
- le terminal de données alimenté par la tension de 24 Volt est automatiquement coupé pendant la charge

4 Utilisation

Batterie

Chargement de la batterie avec l'opportunity charging (option)

⚠ ATTENTION

Risques d'endommager le matériel

S'assurer que le chargeur est compatible avec la batterie du tracteur au niveau tension et courant de charge (voir notice du chargeur externe).

Toujours respecter les instructions du fabricant fournies avec le chargeur de la batterie.

Pour une batterie gel, utiliser un chargeur gel ou un chargeur réglable sur gel.

Lors des connexions des prises batterie et chargeur, bien respecter les polarités « + » et « - ». Ne pas inverser les prises.

⚠ PRUDENCE

Risques d'étincelles

Pour éviter toute étincelle, toujours connecter la prise batterie avant la mise en route du chargeur et la déconnecter après l'arrêt de celui-ci.

Veiller à être dans un local exempt de tout risque d'incendie.

ℹ REMARQUE

- En cas de recharge d'une batterie Gel avec cet équipement, il est recommandé d'effectuer un cycle de charge complet. De courtes charges pourraient endommager la batterie.
- En cas de recharge d'une batterie Plomb, il est recommandé de sélectionner également le brassage de l'électrolyte.

Fonctionnement de l'option opportunity charging sur le tracteur

Pour les tracteurs équipés de l'option opportunity charging, une prise est disponible à l'arrière du chariot. Elle permet de charger la batterie avec un chargeur externe.

Procéder de la manière suivante :

- Garer le tracteur de manière sûre près du poste de charge. S'assurer que le tracteur ne se trouve pas à proximité de substances inflammables. S'assurer que l'endroit est bien dégagé et aéré.

- Couper le contact
- S'assurer que les ouvertures de ventilation latérales sont dégagées
- Ouvrir la trappe (1)
- Raccorder la prise de sortie du poste de charge à la prise de l'équipement opportunity charging

**REMARQUE**

Il est recommandé d'ouvrir la porte du compartiment batterie pendant la charge quand c'est possible (risque de dégagement de gaz).

La charge de la batterie commence.

⚠ DANGER

Pendant la charge de la batterie, vérifier le fonctionnement du ventilateur derrière la prise.

S'il est hors service, ouvrir impérativement la porte du compartiment batterie (risque de dégagement de gaz). Contacter le Service-Après-Vente.

Vérifier également qu'aucun objet n'empêche le bon fonctionnement du ventilateur.

⚠ DANGER

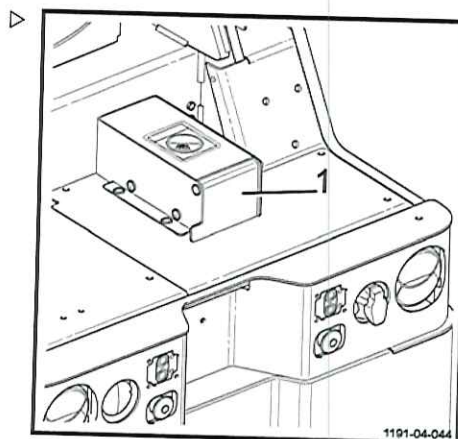
Risque de dégagement de gaz

Personne ne doit se trouver à l'intérieur de la cabine.

À la fin de la charge et après l'arrêt du chargeur :

- Déconnecter la prise du chargeur
- Fermer la trappe (1)
- Vérifier que la porte du compartiment batterie est bien fermée
- Mettre le contact et vérifier l'état de charge du tracteur sur l'afficheur

Le tracteur est prêt à être utilisé.



4 Utilisation

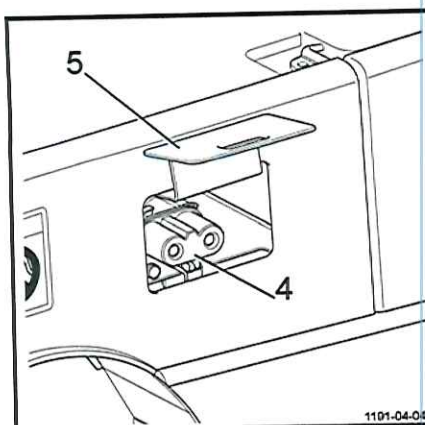
Batterie

Fonctionnement de l'option opportunity charging sur le transporteur

Pour les transporteurs équipés de l'option opportunity charging, une prise (4) est disponible sur le côté de l'appareil. Elle permet de charger la batterie avec un chargeur externe.

Procéder de la manière suivante :

- Garer le transporteur de manière sûre près du poste de charge. S'assurer que le transporteur ne se trouve pas à proximité de substances inflammables. S'assurer que l'endroit est bien dégagé et aéré.
- Couper le contact
- S'assurer que les ouvertures de ventilation latérales sont dégagées
- Ouvrir la trappe (5) située sur le côté du transporteur
- Raccorder la prise de sortie du poste de charge à la prise (4) de l'équipement opportunity charging



REMARQUE

Il est recommandé d'ouvrir la porte du compartiment batterie pendant la charge quand c'est possible (risque de dégagement de gaz).

La charge de la batterie commence.

DANGER

Pendant la charge de la batterie, vérifier le fonctionnement du ventilateur derrière la prise.

S'il est hors service, ouvrir impérativement la porte du compartiment batterie (risque de dégagement de gaz). Contacter le Service-Après-Vente.

Vérifier également qu'aucun objet n'empêche le bon fonctionnement du ventilateur.

DANGER

Risque de dégagement de gaz

Personne ne doit se trouver à l'intérieur de la cabine.

A la fin de la charge et après l'arrêt du chargeur :

- Déconnecter la prise du chargeur

- Fermer la trappe (5)
- Vérifier que la porte du compartiment batterie est bien fermée
- Mettre le contact et vérifier l'état de charge du transporteur sur l'afficheur

Le transporteur est prêt à être utilisé.

L'option opportunity charging et les équipements additionnels

Il est possible de connecter un terminal de données sur le tracteur. Un câble est fourni avec le tracteur et le transporteur (en option uniquement).

Cet équipement additionnel peut être alimenté via une tension de 12 Volt ou de 24 Volt.

Si la batterie est rechargée via l'équipement opportunity charging,

- le terminal de données alimenté par la tension de 12 Volt continue de fonctionner pendant la charge
- le terminal de données alimenté par la tension de 24 Volt est automatiquement coupé pendant la charge

4 Utilisation

Batterie

Changement de la batterie avec l'outil Fork Off

PRUDENCE

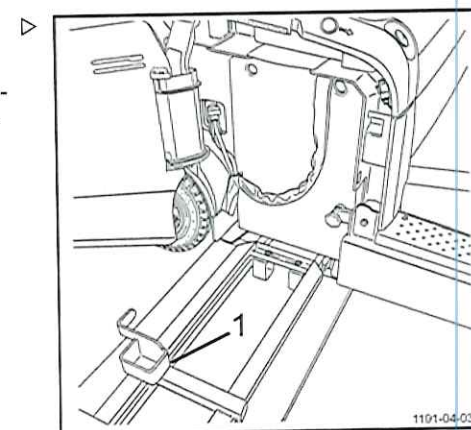
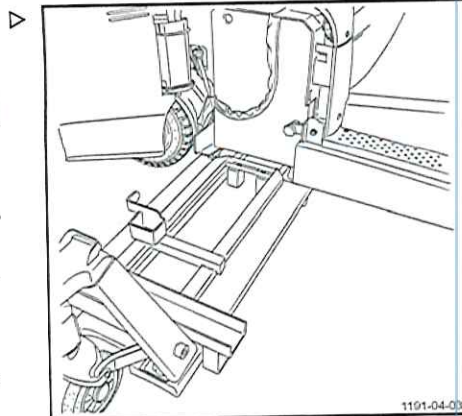
Risque de coincement de doigts

Il est recommandé d'utiliser des gants pour changer la batterie.

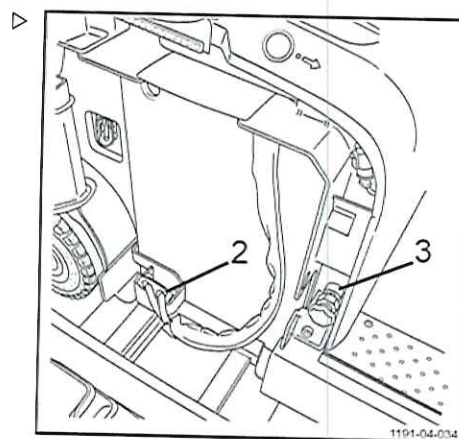
Pour changer la batterie, il est impératif d'utiliser l'outil Fork Off qui est vendu avec la batterie par le groupe Fenwick-Linde.

Procéder de la manière suivante :

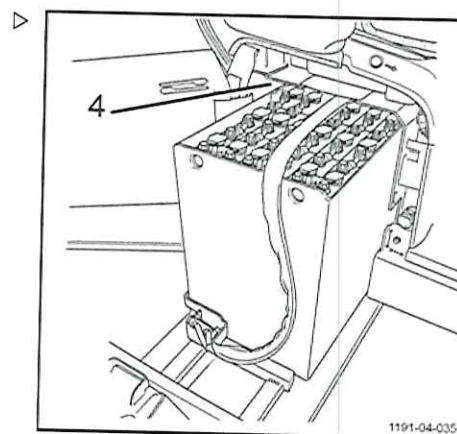
- Immobiliser le tracteur dans un endroit adéquat, dégagé, sur un sol horizontal et lisse.
- Couper le contact et retirer la clé ou tourner le bouton rotatif.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Positionner l'outil Fork Off comme illustré. Régler les pieds de l'outil pour qu'il soit centré et parallèle aux fourches. Bien positionner l'outil sous la batterie.



- Positionner l'outil jusqu'à la butée (1).
- Débrancher la prise batterie (2). La poser dans l'emplacement prévu à cet effet.



- Déverrouiller la batterie (3).



4 Utilisation

Batterie

- A l'aide de l'outil Fork Off, décoller légèrement la batterie et la faire sortir du compartiment (4).
- Aligner la batterie et le châssis suivant le repère visuel (5).
- Changer la batterie.
- A l'aide de l'outil, pousser la nouvelle batterie jusqu'au fond du compartiment batterie (4).

⚠ PRUDENCE

Risque de pincement des câbles

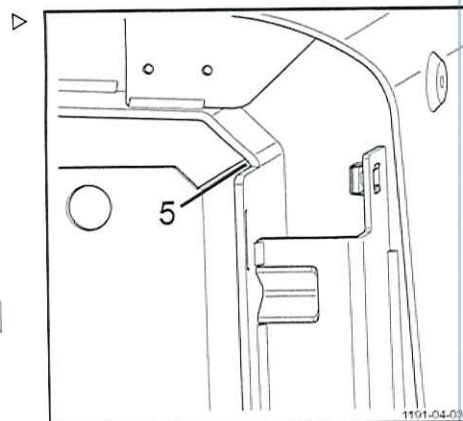
Faire attention de ne pas coincer le câble de la prise batterie.

- Aligner la batterie et le châssis suivant le repère visuel (5).
- Verrouiller la batterie.
- Rebrancher la prise batterie.

➤ Fermer la porte du compartiment batterie.

Il est interdit de rouler avec la porte du compartiment batterie ouvert.

- Remettre le chariot en service.



Unité Manutention
FENWICK

Changement de la batterie avec l'outil Roll Off

⚠ PRUDENCE

Risque de coincement de doigts

Il est recommandé d'utiliser des gants pour changer la batterie.

Il est possible de changer la batterie à l'aide d'un outil Roll Off. La batterie de rechange se trouve déjà sur l'outil.

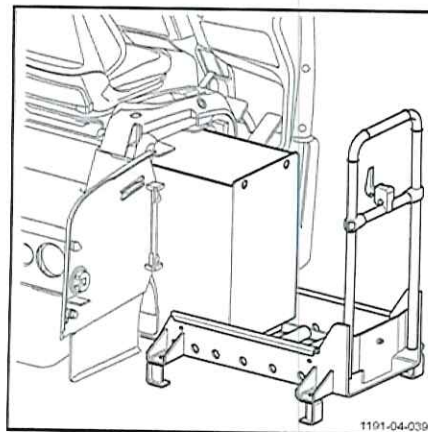
Procéder de la manière suivante :

- Immobiliser le tracteur dans un endroit adéquat, dégagé, sur un sol horizontal et lisse.
- Couper le contact et retirer la clé ou tourner le bouton rotatif.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Positionner l'outil près du tracteur. L'emplacement vide se trouve au niveau du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie.
- Déverrouiller la batterie.
- Tirer la batterie vers le support rouleau. La sortir complètement.
- Brancher la prise batterie à la deuxième batterie qui se trouve sur l'outil Roll Off.
- Tirer le bouton d'arrêt d'urgence et remettre le tracteur en service.
- Avancer doucement et prudemment le tracteur avec la porte du compartiment batterie ouverte.

i REMARQUE

Il s'agit de l'unique manoeuvre où il est autorisé de rouler avec la porte du compartiment batterie ouverte.

- immobiliser le chariot au niveau de la seconde batterie.
- Couper le contact et retirer la clé ou tourner le bouton rotatif.



4 Utilisation

Batterie

- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Débrancher la prise batterie.
- Pousser la seconde batterie au fond du compartiment batterie.

PRUDENCE

Risque de pincement des câbles

Faire attention de ne pas coincer le câble de la prise batterie.

- Verrouiller la batterie.
- Rebrancher la prise batterie.
- Fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le chariot en service.

Maniement du chariot en cas d'urgence

Remorquage du tracteur

⚠ ATTENTION

Ne pas remorquer un tracteur qui présente une panne mécanique de la transmission ou de la direction car les dégâts peuvent s'aggraver.

En cas d'urgence, utiliser un support à roulettes ou un autre équipement adapté.

- Déposer la charge.
- S'assurer que le sélecteur de direction du tracteur est bien en position neutre.
- Fixer un véhicule de remorquage (d'une puissance de traction et d'une force de freinage suffisantes) au crochet d'attelage à l'aide d'une barre de remorquage **SOLIDE**.
- Débrancher la batterie.

⚠ ATTENTION

Le freinage sur relâchement est inopérant lorsque la batterie est débranchée.

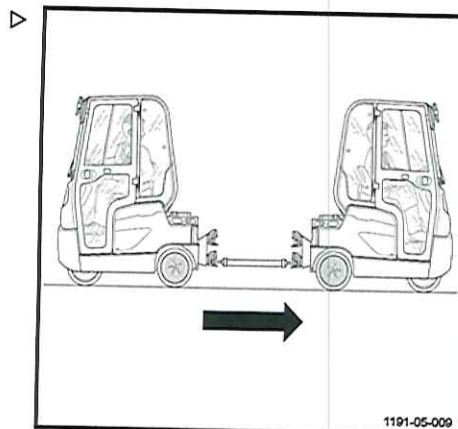
Procéder avec précaution pour conduire un tracteur remorqué non alimenté.

⚠ PRUDENCE

Risque d'endommager les roues et les pneus

Il est nécessaire de déverrouiller le frein mécanique. Sans cette manipulation, les roues ne peuvent pas tourner librement.

- Retirer le capot du compartiment technique.

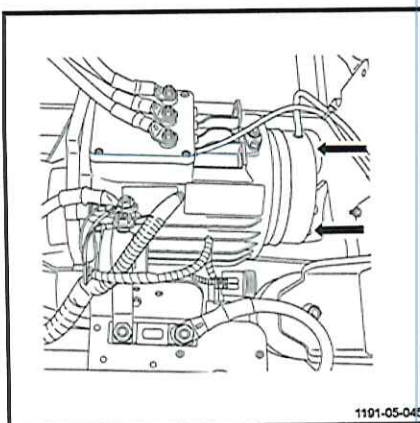


4 Utilisation

Linea Macchine / Handling
FENWICK

Maniement du chariot en cas d'urgence

- Utiliser deux vis M6x55mm. Les positionner dans les deux trous du frein comme illustré ci-contre.
- Serrer les vis doucement et si nécessaire jusqu'à ce que le tracteur roule.
- Une personne doit être assise sur le tracteur remorqué pour le diriger et pour actionner les freins le cas échéant.
- Lors du remorquage du tracteur, ne pas dépasser la vitesse maximale recommandée de 10 km/h.



⚠ ATTENTION

Vérifier que le véhicule utilisé pour le remorquage présente une puissance de remorquage et une force de freinage suffisantes pour remorquer le tracteur en toute sécurité.

i REMARQUE

Lors d'un remorquage sur une rampe, réduire la vitesse au minimum et vérifier que des cales de roue sont à portée de main.

Maniement du chariot en situations particulières

Elingage du tracteur

⚠ DANGER

Utiliser uniquement un équipement de levage d'une capacité de levage suffisante.

Se référer à la plaque de type/de capacité du chariot pour connaître les poids du tracteur et de la batterie.

⚠ DANGER

Les bords tranchants peuvent endommager et affaiblir les élingues.

Protéger les élingues des bords tranchants.

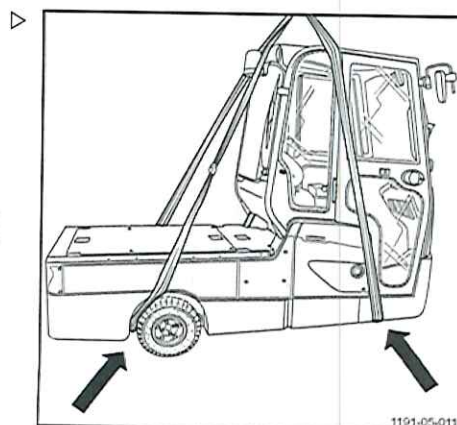
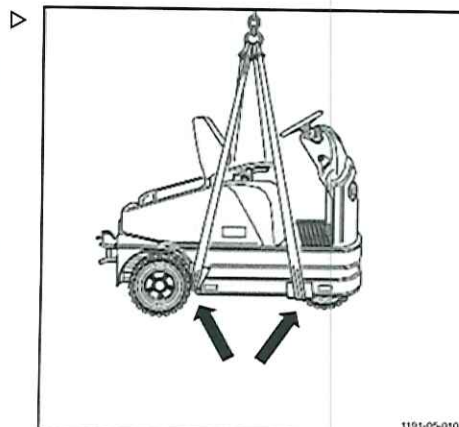
Respecter les indications suivantes :

- Immobiliser le tracteur.
- Couper le contact et retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Enlever tous les éléments susceptibles de tomber.
- S'assurer que la batterie est bien verrouillée et que la porte du compartiment batterie est fermée.
- Protéger toutes les parties qui entrent en contact avec le dispositif de levage.
- Accrocher le dispositif de levage comme illustré.
- Lever le tracteur doucement et prudemment.

⚠ DANGER

Ne jamais se tenir sous une charge levée.

Lorsque le chariot est levé à l'aide d'une grue, s'assurer que personne ne se trouve à proximité.



4 Utilisation

Unité auxiliaire de levage
FENWICK

Maniement du chariot en situations particulières

Levage du tracteur au cric

⚠ DANGER

Utiliser exclusivement un vérin hydraulique d'une capacité de levage suffisante.

Se référer à la plaque de capacité du tracteur ou du transporteur pour connaître les poids du chariot et de la batterie.

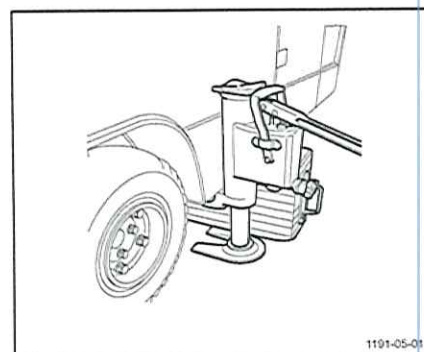
⚠ DANGER

Ne jamais travailler sur un tracteur ou un transporteur levé au cric ni le laisser sans surveillance.

Toujours caler solidement le tracteur après l'avoir levé au cric.



- Avant de lever le tracteur, s'assurer que la charge a été déposée.
- Lever le tracteur uniquement aux points de levée (1) et (2).



Transport du tracteur

⚠ ATTENTION

Pour fixer le tracteur en vue de le transporter, utiliser uniquement les points d'attache indiqués.

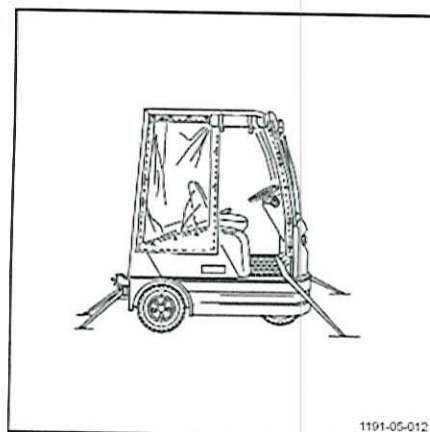
L'utilisation de points d'attache autres que ceux qui sont illustrés peut entraîner des dégâts sur le tracteur.

i REMARQUE

Protéger les zones du tracteur qui sont en contact avec les sangles.

Tracteurs sans cabine ou équipés d'une capote de protection flexible contre les intempéries

- Immobiliser le tracteur.
- Couper le contact et retirer la clé.
- Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence et débrancher la batterie.
- S'assurer que la batterie est bien verrouillée et que la porte du compartiment batterie est fermée.
- Placer des cales sous les trois roues.
- Faire passer une sangle à cliquet par le crochet d'attelage afin d'empêcher le tracteur de rouler vers l'avant.
- Faire passer une sangle à cliquet au-dessus de la plaque de plancher afin d'empêcher le tracteur de rouler vers l'arrière.



1191-05-012

i REMARQUE

Si le tracteur est équipé d'un crochet d'attelage avant, passer la sangle à cliquet par le crochet d'attelage avant afin d'empêcher le tracteur de rouler vers l'arrière.

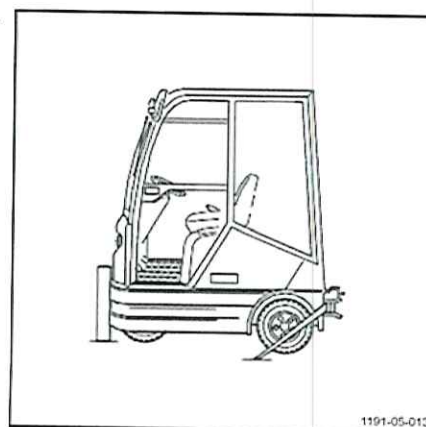
Tracteurs dotés d'une cabine complète avec portes pleines

- Stationner le tracteur contre la cale de la remorque.

i REMARQUE

Protéger les zones du tracteur en contact avec la cale.

- Immobiliser le tracteur.
- Couper le contact et retirer la clé.
- Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence et débrancher la batterie.
- S'assurer que la batterie est bien verrouillée et que la porte du compartiment batterie est fermée.
- Placer des cales sous les trois roues.



1191-05-013

4 Utilisation

Load Material Handling
FENWICK

Maniement du chariot en situations particulières

- Faire passer une sangle à cliquet par l'attache de la remorque arrière afin d'empêcher le tracteur de rouler vers l'arrière.

REMARQUE

Si le tracteur est équipé d'un crochet d'attelage avant, passer les sangles à cliquet par les deux crochets d'attelage afin d'empêcher le tracteur de rouler.

5

Entretien

5 Entretien

Unimacrol Holding
FENWICK

Informations générales

Informations générales

Pour maintenir tracteur prêt à l'emploi à tout moment, il convient de réaliser régulièrement un petit nombre de tâches d'entretien et d'inspection conformément aux instructions du manuel d'utilisation. L'entretien doit être effectué uniquement par des personnes qualifiées et agréées par le fabricant. L'exécution de ce travail peut s'effectuer sur la base d'un contrat d'entretien souscrit auprès d'un concessionnaire agréé.

Si vous souhaitez réaliser vous-même ce travail, nous vous recommandons néanmoins de faire effectuer au moins les trois premiers contrôles par un technicien agréé en présence de votre représentant d'atelier. Votre personnel d'atelier reçoit ainsi les instructions appropriées.

Pour toute opération d'entretien, le tracteur doit être positionné sur une surface plane et être à l'arrêt (moteur éteint, clé de contact retirée et prise batterie débranchée).

Aucune modification (montage auxiliaire ou transformation) ne doit être apportée au tracteur sans l'approbation du fabricant.

Tout travail d'entretien sur le tracteur doit être suivi d'une vérification fonctionnelle et d'un essai de fonctionnement.

ATTENTION

Le tracteur doit toujours être correctement étiqueté. Toute plaque d'identification et/ou étiquette adhésive endommagée ou manquante doit être remplacée.

N° d'entrepôt ou de commande : voir le catalogue des pièces de rechange.

PRUDENCE

Pour un tracteur équipé d'une cabine fixe, les portes latérales pourraient se fermer au cours de l'entretien et piéger le technicien.

Toujours maintenir les deux portes latérales ouvertes pendant les opérations d'entretien.



REMARQUE D'ENVIRONNEMENT

Respecter les informations sur les consommables.



REMARQUE

Quand les tracteurs sont utilisés dans des conditions extrêmes (par exemple chaleur ou froid extrême, niveaux élevés de poussière, etc.), les périodes de temps données dans le programme général d'entretien doivent être réduites en conséquence.

Intervalles d'entretien

Dans certaines conditions, il est possible de modifier les intervalles de certaines opérations de maintenance mentionnées dans le programme général d'entretien.

Utiliser les consommables, l'huile moteur et le liquide de refroidissement recommandés. Les intervalles d'inspection et d'entretien dépendent des conditions d'utilisation et d'application du chariot.

Pour des conditions d'utilisation intensives ou très sévères, en particulier :

- Milieux très poussiéreux
- Milieux corrosifs
- Chambres froides.

Les fréquences d'entretien sont à doubler.

Contactez le Service Après Vente

Consignes de sécurité et d'entretien

Le tracteur ne doit faire l'objet d'aucun changement, modification ou ajout sans l'accord du fabricant.

⚠ DANGER

Toute procédure d'inspection et d'entretien incorrecte peut entraîner le dysfonctionnement de composants essentiels à la sécurité.

Seules des personnes formées et autorisées peuvent effectuer les opérations d'inspection et d'entretien.

⚠ DANGER

Ne modifier en aucun cas les paramètres d'entraînement ou de freinage sans en informer les conducteurs du tracteur.

En cas de modification des paramètres d'entraînement ou de freinage, les conducteurs du tracteur doivent impérativement être informés. Ils doivent pouvoir se familiariser avec les nouvelles caractéristiques de fonctionnement avant de mettre en service le tracteur.

⚠ DANGER

De nombreux accidents et blessures en atelier sont dus au non respect de certaines règles d'entretien et de sécurité de base. Ils peuvent donc être évités.

Suivre les consignes de sécurité suivantes. Anticiper les dangers potentiels. Procéder avec précaution et attention pour réduire les risques au minimum.

La vigilance et la prudence permettent d'éviter les accidents.

- Avant tout travail de réparation, stationner le chariot. Le frein de stationnement s'applique automatiquement. Couper le contact, débrancher la batterie et, si nécessaire, placer des cales sous les roues avant et arrière.
- Avant d'effectuer des contrôles ou des opérations d'entretien électriques, soulever la roue motrice au-dessus du sol et caler le tracteur en position.
- Porter en permanence un équipement de protection (comme par exemple des lunettes et des gants de protection) pour travailler sur les batteries.
- Prendre toutes les précautions contre les risques d'incendie lors d'une intervention sur les batteries.
- Toujours manipuler, charger et entretenir les batteries conformément aux instructions du fabricant, fournies avec la batterie.
- Toujours vérifier que l'équipement de levage est d'une capacité suffisante et dispose de la certification adéquate. Tous les blocs, crics et chaînes etc. doivent subir des examens réguliers et doivent être employés uniquement pour l'utilisation prévue.
- Utiliser uniquement les points de fixation prescrits pour le remorquage ou le levage. Fixer soigneusement les connexions. Vérifier que les goupilles et/ou axes fournis sont bien fixés avant de charger. Ne jamais se tenir près des barres de traction, d'élingues ou de chaînes travaillant sous charge.
- Ne jamais porter de bagues, de montres, de bijoux, d'articles amples ou pendants (cravate, vêtement déchiré, écharpe, veste déboutonnée ou salopette dont la fermeture éclair est ouverte) qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Toujours porter des vêtements de sécurité homologués.
- Ne jamais entreprendre d'opération d'entretien sur le tracteur si une personne est assise sur le siège, sauf si cette personne est dûment formée et impliquée dans l'opération en cours.
- Ne jamais allumer le tracteur depuis un autre endroit que le siège conducteur.
- La conception des marches ou des plateformes d'entretien utilisées en atelier ou sur site doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Etiqueter toutes les commandes pour signaler qu'une opération de réparation ou d'entretien est en cours.
- Porter en permanence un équipement de protection, comme des lunettes et des gants, lors de l'utilisation d'air comprimé ou d'un équipement de nettoyage à la vapeur.

5 Entretien

Small Material Handling
FENWICK

Consignes de sécurité et d'entretien

- Effectuer un test de fonctionnement et un essai après chaque entretien.

Manipulation de lubrifiants

Toujours manipuler les lubrifiants avec précaution et conformément aux instructions du fabricant.

Stocker les lubrifiants uniquement dans des conteneurs agréés et aux emplacements de stockage spécifiés. Comme ils peuvent être inflammables, ne pas les laisser entrer en contact avec des objets chauds ou des flammes.

Nettoyer la surface autour de la pièce concernée avant de procéder au graissage, au remplacement du filtre ou aux réparations du circuit hydraulique.

Utiliser uniquement des conteneurs propres lors de l'appoint en carburant et lubrifiants.



REMARQUE D'ENVIRONNEMENT

Les lubrifiants et les nettoyeurs utilisés pendant les procédures d'entretien peuvent être nocifs pour l'environnement. Respecter les consignes suivantes :

- *Respecter les instructions du fabricant quant à la sécurité et la mise au rebut lors de l'utilisation de lubrifiants et de nettoyeurs.*
- *Eviter de renverser du lubrifiant. Eliminer immédiatement tout liquide renversé à l'aide d'un produit absorbant adapté puis mettre l'ensemble au rebut conformément à la réglementation locale*
- *Toujours mettre au rebut les lubrifiants usagés ou contaminés conformément aux instructions. Respecter les lois et la réglementation en vigueur.*
- *Mettre au rebut les pièces usagées, les conteneurs vides, les filtres etc. conformément à la réglementation locale*

Caractéristiques techniques pour l'inspection et l'entretien

Caractéristiques techniques pour l'inspection et l'entretien

Ensemble	Matériau/Lubrifiant	Capacité/Valeur de réglage	
Essieu moteur	Huile de boîte	1,2 litre	
Pneumatiques		Avant	8 bars
		Arrière	8 bars
Système de freinage	Liquide de frein	Selon les besoins	
	Garnitures de frein	Epaisseur minimale 2 mm	
Chaîne de direction	Lubrifiant de chaîne		Selon les besoins
Points généraux de graissage	Graisse/huile		Selon les besoins
Equipement électrique			
Circuit principal	Fusible	48 V	1 x 160 A
Batterie	Eau distillée	Selon les besoins	
	Graisse non acide	Selon les besoins	
Moteur de traction		28 V AC	

5 Entretien

Lubrifiants préconisés

Lubrifiants préconisés

DANGER

Produits toxiques.

Les huiles et les autres consommables sont des produits toxiques. Il convient de les manipuler et de les utiliser avec la plus grande prudence.

Graisse à usages multiples

Graisse au savon de lithium, extrême pression avec additif anti-usure - Norme DIN 51825 - KPF 2K - 30, KPF 2K - 20, KPF 2N - 30

Huile de boîte

Q8 Type T55. Viscosité : 85W140.

REMARQUE

En cas de doute, merci de contacter le Service-Après-Vente. Consulter également le concessionnaire compétent si un représentant d'une société pétrolière vous propose une huile non spécifiée dans cette notice. Seules les huiles mentionnées ci-dessus sont autorisées par le constructeur. Les mélanges d'huiles ou l'utilisation de liquides hydrauliques non recommandés peuvent causer des dégâts très coûteux.

Chaîne de direction

Lubrifiant de chaîne

Liquide de frein

Liquide de frein ATE d'origine DOT4, type S, classification FMVSS 116 ou SAE J 1703 édition 1980 et ISO 4925.

REMARQUE

Contacter le Service-Après-Vente pour de plus amples informations.

REMARQUE D'ENVIRONNEMENT

Jusqu'à l'évacuation conforme aux règles de protection de l'environnement, les huiles usées doivent être stockées dans un endroit adapté. Ne jamais jeter les huiles usées dans les égouts ou les laisser pénétrer le sol. L'élimination des déchets et des emballages souillés doit se faire conformément à la réglementation en vigueur.

REMARQUE D'ENVIRONNEMENT

Ne pas laisser le produit se disperser dans l'environnement. Ne pas rejeter directement à l'égout ni dans les rivières. Les emballages ayant contenu ce produit devront être traités comme des déchets. Les emballages contaminés sont à vider au maximum et peuvent être ensuite revalorisés après un nettoyage adéquat.

Underworld Handling
FENWICK

Accès au compartiment technique

⚠ PRUDENCE

Attention au poids du capot du tracteur et du transporteur.

Ne pas hésiter à utiliser un système de levage pour enlever le capot du tracteur ou du transporteur.

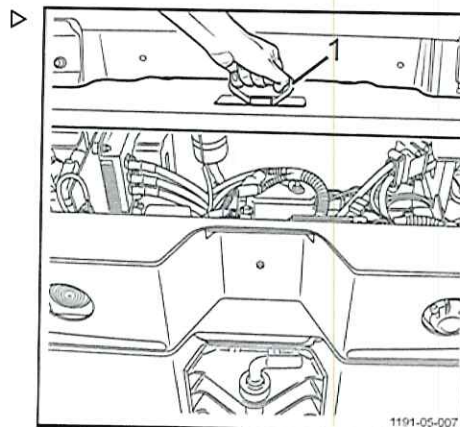
Accès au compartiment technique du tracteur

Afin de procéder à l'entretien des différents composants du tracteur, il est nécessaire d'accéder au compartiment technique.

- Immobiliser le tracteur dans un endroit dégagé.
- Couper le contact et retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Descendre du tracteur.
- Desserrer et enlever les 2 vis de maintien du capot.
- Soulever le capot à l'aide de la poignée (1).
- Enlever le capot et le poser sur le côté.

L'accès au compartiment technique est possible. Après l'intervention, le capot doit être repositionné.

- Remettre le capot en place.
- Serrer les 2 vis de maintien du capot.
- Remettre le tracteur en service.



5 Entretien

Entretiens réguliers

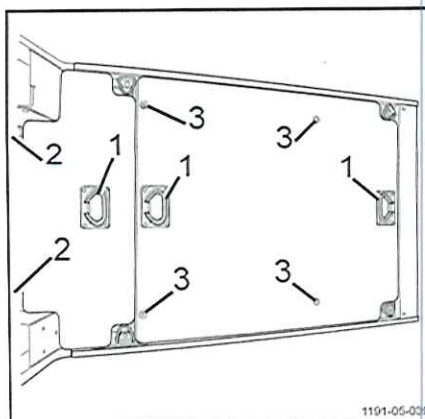
Accès au compartiment technique du transporteur

Procéder de la manière suivante pour accéder au compartiment technique du transporteur.

- Immobiliser le transporteur dans un endroit dégagé.
- Couper le contact et retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Descendre du transporteur.
- Desserrer et enlever les 2 vis de maintien (2) du premier capot.
- Soulever le capot à l'aide de la poignée.
- Enlever le capot et le poser sur le côté.
- Desserrer et enlever les 4 vis de maintien (3) du second capot.

L'accès au compartiment technique est possible. Après l'intervention, le capot (ou les capots) doit être repositionné.

- Remettre les capots en place.
- Serrer les 6 vis de maintien des capots.
- Remettre le transporteur en service.



Entretiens réguliers

L'exécution des opérations d'entretien indiquées ci-dessous augmente la durée de vie du tracteur. Cela contribue à le maintenir en état de marche. Effectuer ce travail aussi souvent que possible, conformément aux conditions d'application.

- Nettoyer le tracteur
- Nettoyer l'essieu directeur et le graisser

- Graisser la chaîne de direction
- Remplir le réservoir de lave-glace (le cas échéant)

Plan d'entretien

Remarque concernant les opérations d'entretien

Des connaissances spécialisées sont nécessaires pour les travaux d'entretien. Des outils spéciaux peuvent également être nécessaires.
Contacter le Service Après Vente.

Tâches préparatoires

Nettoyer le chariot (si nécessaire)

Opérations d'entretien toutes les 1 000 heures, mais au minimum tous les 12 mois

Moteur de traction

Vérifier la fixation des roues motrices

Transmission

Contrôle visuel : serrage du boîtier et du moyeu de roue

Nettoyer et vérifier le reniflard de la boîte de vitesse

Vidanger et remplir l'essieu moteur (uniquement à 1000 heures puis à 12 000 heures)

Châssis

Vérifier la fixation du système de verrouillage batterie

Vérifier et graisser les charnières si nécessaire

Vérifier et graisser le crochet d'attelage automatique (option)

Vérifier et régler le verrou de la porte batterie si nécessaire

Direction / Roues / Pneus

Graisser la colonne de direction

Vérifier la fixation du volant

Vérifier et graisser la chaîne de direction

Vérifier l'usure et la fixation des butées de direction

Contrôler l'absence de fuite sur la suspension avant

Contrôles généraux

Vérifier le bon fonctionnement des pédales et les graisser si nécessaire

Régler la pédale d'accélérateur

Vérifier le frein de parking

Vérifier l'absence de défaut, de corrosion et de fuite du système de freinage

Contrôler l'usure des garnitures de frein avant et arrière

Vérifier le niveau du liquide de frein

Contrôler le fonctionnement de l'avertisseur

Equipements électriques

Nettoyer le module de puissance et les ailettes de refroidissement

Nettoyer les composants électriques

5 Entretien

FENWICK

Plan d'entretien

Opérations d'entretien toutes les 1 000 heures, mais au minimum tous les 12 mois
Contrôler l'état de la batterie selon les recommandations du fabricant
Vérifier et nettoyer le ventilateur
Equipements spéciaux
Vérifier la bande antistatique
Vérifier et nettoyer le ventilateur du chargeur embarqué ou de l'opportunity charging (option)
Nettoyer le dispositif de chauffage et la grille
Vérifier et graisser les rouleaux et charnières (options Roll Off et Bridge)
Opérations d'entretien supplémentaires toutes les 3 000 heures, mais au minimum tous les 3 ans
Moteur de traction
Vérifier les douilles de suspension de l'essieu moteur
Vérifier les supports amortisseurs en caoutchouc de l'essieu moteur
Châssis
Vérifier la fixation de la cabine (option)
Direction / Roues / Pneus
Vérifier la fixation de la colonne de direction
Contrôles généraux
Remplacer le liquide de frein
Equipements électriques
Vérifier l'état et la sécurité des connecteurs et des câbles électriques
Vérifier l'état des connecteurs de puissance du LAC
Opérations d'entretien supplémentaires toutes les 6 000 heures, mais au minimum tous les 6 ans
Transmission
Vidanger et remplir l'essieu moteur (à faire à 1 000 heures puis à 12 000 heures puis toutes les 6 000 heures)
Tâches finales
Consulter les codes erreurs et les effacer (utiliser l'outil de diagnostic)
Actualiser la date de la prochaine maintenance
Vérifier l'heure et la date indiquées sur l'afficheur
Effectuer un essai de fonctionnement du chariot et apposer l'étiquette d'inspection

Structure du chariot et Equipements

Nettoyage du tracteur

Précautions avant le nettoyage



REMARQUE

La fréquence de nettoyage du tracteur dépend de l'utilisation qui en est faite. S'il est utilisé avec des substances très agressives comme de l'eau salée, de l'engrais, des produits chimiques, du ciment, etc., le tracteur doit être nettoyé soigneusement après chaque session de travail.

- Stationner le tracteur en toute sécurité.
- Couper le contact puis retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie.

PRUDENCE

Risque de blessures ou d'incendie

- Toujours porter des vêtements de protection personnels adéquats pour le travail de nettoyage, comme des lunettes de protection et des gants de protection résistants aux solvants.
- Ne pas utiliser de liquides inflammables pour le nettoyage.
- Respecter les consignes du fabricant pour travailler avec les nettoyeurs.

ATTENTION

Si de l'eau pénètre dans l'équipement électrique, il y a un risque de court-circuit.

- Toujours débrancher l'équipement électrique avant un nettoyage.
- Ne pas asperger directement d'eau les moteurs électriques et autres composants électriques ou leurs couvercles.

5 Entretien

Structure du chariot et Equipements

⚠ ATTENTION

Une pression d'eau excessive ou de l'eau et de la vapeur trop chaudes peuvent endommager des composants du tracteur.

- Utiliser seulement des nettoyeurs haute pression avec une puissance de sortie maximale de 50 bars et à une température maximale de 85 °C.
- Lors de l'utilisation de nettoyeurs haute pression, maintenir le gicleur à une distance d'au moins 20 cm.
- Ne pas diriger le jet de nettoyage directement sur les étiquettes adhésives.

⚠ ATTENTION

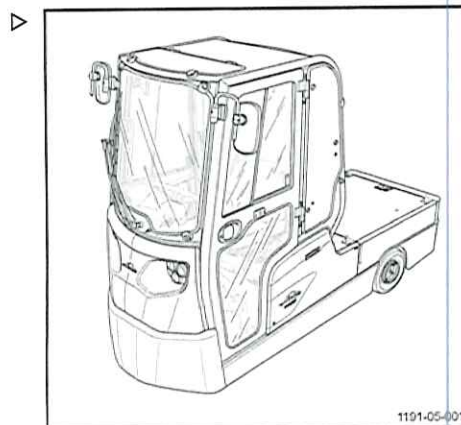
Des nettoyants abrasifs peuvent endommager les surfaces des composants.

- L'utilisation de nettoyants abrasifs non adaptés pour les plastiques peut dissoudre des pièces en plastique ou les rendre friables. Cela pourrait également endommager l'écran d'affichage de l'unité d'affichage et de commande.
- Nettoyer les pièces en plastique avec des nettoyeurs pour plastique seulement.

Nettoyage du tracteur

Utiliser avec une extrême prudence de la vapeur chaude ou des solutions de dégraissage intensives. La graisse des paliers sans entretien pourrait se dissoudre et couler. Comme il est impossible de les regraisser, les paliers seraient endommagés.

- Nettoyer l'extérieur du tracteur avec des nettoyants solubles et de l'eau (jet d'eau, éponge, chiffon).
- Nettoyer toutes les zones accessibles.
- Nettoyer les orifices de remplissage d'huile et leur pourtour.
- Nettoyer tous les graisseurs avant d'effectuer la lubrification.
- Si l'on utilise de l'air comprimé pour le nettoyage, ôter au préalable les dépôts tenaces à l'aide d'un détergent froid.
- Regraisser la chaîne de direction après le nettoyage du dessous du chariot. Cela prolonge la durée de vie du tracteur.



⚠ ATTENTION

Risque de détérioration

Le nettoyeur haute pression ne doit pas être utilisé dans le compartiment technique.

i REMARQUE

Nettoyer le tracteur plus fréquemment implique de le graisser plus souvent.

Nettoyage de l'équipement électrique**⚠ ATTENTION**

L'équipement électrique peut être endommagé en cas de nettoyage des composants à l'eau.

- Ne pas nettoyer les composants de l'équipement électrique à l'eau.
- Utiliser un produit de nettoyage à sec conforme aux spécifications du fabricant.
- Ne pas déposer les caches de protection, etc.
- Nettoyer les pièces de l'équipement électrique à l'aide d'une brosse non métallique puis chasser la poussière à l'aide d'air faiblement comprimé.

Nettoyage des vitres

Toutes les vitres (par exemple les vitres de cabine) doivent être gardées propres et sans glace. Ces précautions permettent de garantir une bonne visibilité.

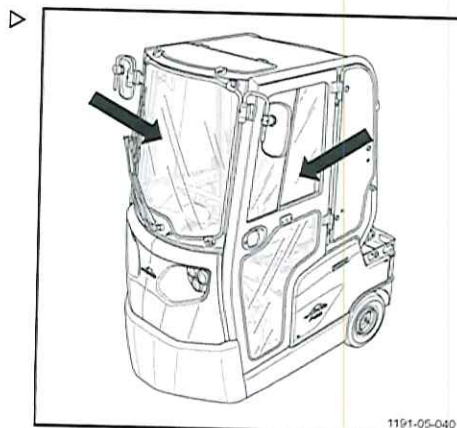
⚠ ATTENTION

Ne pas endommager le dégivreur de la lunette arrière (à l'intérieur).

- Faire très attention en nettoyant la lunette arrière.
- Ne pas utiliser d'objets avec des arêtes tranchantes.
- Nettoyer les vitres.

i REMARQUE

Le nettoyage peut être effectué avec un nettoyant à vitres du commerce.



1191-05-040

5 Entretien

Structure du chariot et Equipements

Après le lavage

⚠ ATTENTION

Danger de courts-circuits !

- Si de l'humidité pénètre dans les moteurs malgré des mesures de précaution, il est indispensable de commencer par un séchage à l'air comprimé.
- Il est alors nécessaire de démarrer le tracteur pour éviter tout dommage éventuel dû à la corrosion.
- Sécher soigneusement le tracteur (à l'air comprimé par exemple).
- Remettre le tracteur en service.

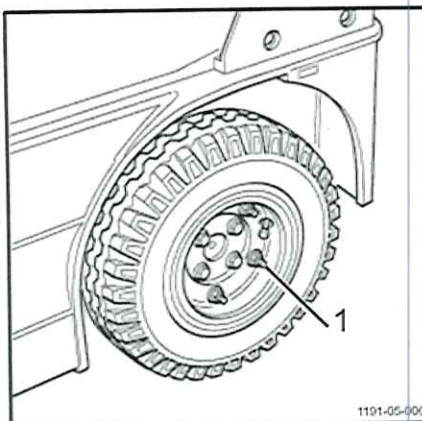
Vérifier la bonne fixation des écrous de roues ▷

Il est conseillé de vérifier régulièrement la bonne fixation des écrous de roues (1).

Pour une fixation des roues efficace, serrer les écrous de roue diamétralement à 195 Nm

i REMARQUE

Il est nécessaire de serrer les boulons de roues au couple prescrit.



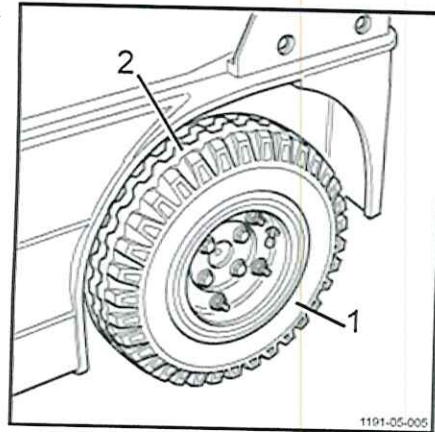
Vérifier l'état et la pression des pneumatiques



REMARQUE

Si le tracteur est destiné à être utilisé sur la voie publique, les pneumatiques doivent être conformes aux réglementations relatives à la circulation routière.

- Vérifier que la pression de tous les pneumatiques (1) est correcte.
- Contrôler l'état et l'usure des pneumatiques. Rechercher tout corps étranger.
- Retirer tout copeau ou objet pointu des bandes de roulement.



Nettoyage de la batterie et de son compartiment



PRUDENCE

Pour cette opération délicate, porter impérativement des gants, des lunettes et des vêtements résistants à l'acide.

Ne pas jeter à l'égout les eaux de lavage polluées par l'acide.

Pour plus d'informations, se reporter à la notice de la batterie.

Pour effectuer les opérations décrites ci-dessous, l'alimentation électrique du tracteur doit être coupée :

- Immobiliser le tracteur.
- Couper le contact et retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Déverrouiller la batterie.
- Sortir la batterie de son compartiment à l'aide d'un outil adapté.

Batterie Gel

- Vérifier s'il y a des traces de sulfate dans le coffre et le châssis.

5 Entretien

Structure du chariot et Equipements

- S'il y a peu de sulfatation, se contenter de nettoyer le dessus des éléments avec un chiffon humide.
- En cas de forte sulfatation, il est nécessaire de laver la batterie au jet et de nettoyer le châssis.

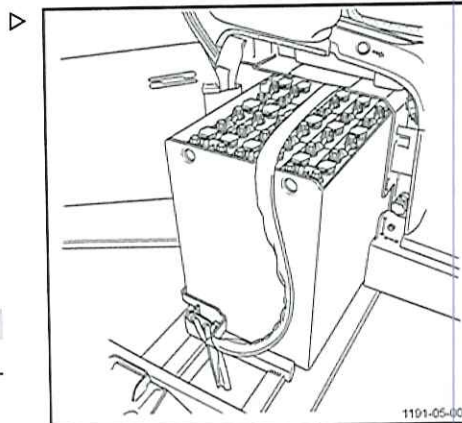
Batterie Plomb

- Vérifier qu'il n'y a pas d'électrolyte dans le fond du coffre. A cet effet, raccorder la poire d'aspiration fournie avec la batterie au tube plongeur en plastique.
- Pomper l'électrolyte qui aurait pu déborder entre les éléments.
- Nettoyer le dessus des éléments avec un chiffon humide.

⚠ ATTENTION

En cas de sulfatation importante ou de forts débordements d'électrolyte, merci de faire appel au Service Après Vente au plus vite.

A l'issue de ces contrôles, merci de verrouiller correctement la batterie et refermer la porte du compartiment batterie.

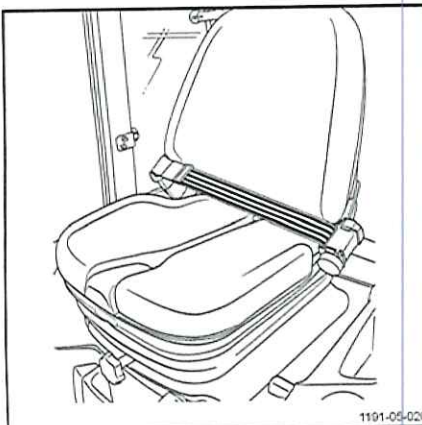


Contrôler l'état et le fonctionnement de la ceinture de sécurité (selon équipement)

REMARQUE

Pour des raisons de sécurité, vérifier régulièrement l'état et le fonctionnement de la ceinture de sécurité. Dans des conditions d'utilisation extrêmes, ce contrôle doit être quotidien avant la mise en service du chariot.

- Vérifier que le siège est bien fixé et que les pièces de fixation sont serrées correctement.
- Contrôler l'état et l'absence d'effilochage de la sangle.
- Vérifier le bon fonctionnement de la boucle de ceinture.



⚠ DANGER

Ne pas utiliser le tracteur avec une ceinture de sécurité défectueuse.

Les ceintures défectueuses doivent être remplacées par le distributeur local.

Si la ceinture de sécurité a été soumise à des charges élevées en raison d'un basculement ou d'un renversement, il est recommandé de :

- remplacer le siège et la ceinture de sécurité,
- faire contrôler par une personne compétente le volant de direction, les montages de siège et les dispositifs de chargement et fixation correspondants.

Nettoyage de la ceinture de sécurité

- Utiliser de l'eau chaude pour nettoyer la ceinture. Ne pas utiliser de nettoyant chimique, d'eau bouillante ni d'eau de javel.
- Laisser sécher la ceinture naturellement, loin d'une source de chaleur artificielle.

Contrôler l'état et le fonctionnement des feux de signalisation

Il est nécessaire de contrôler régulièrement l'état et le fonctionnement des feux de signalisation.

- Contrôler les deux feux de route situés à l'avant.

Vérifier que les optiques sont propres et pas cassés et que les feux fonctionnent.

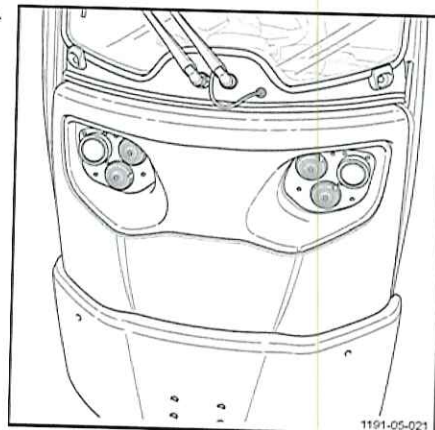
Un mauvais réglage des feux de route entraînent un manque de vision vers l'avant et le risque d'éblouissement des autres usagers.

- Contrôler les feux clignotants situés à l'avant et à l'arrière.

En cas de mauvais réglage des feux clignotants, les autres usagers ne peuvent pas savoir que vous souhaitez changer de direction.

- Contrôler les feux stop situés à l'arrière.

Un mauvais fonctionnement des feux stop est préjudiciable à votre sécurité et à celle des tiers. Vous pouvez causer un accident.



5 Entretien

Structure du chariot et Equipements

⚠ DANGER

Risque d'accident

Ne jamais utiliser le tracteur si les feux stop sont défectueux.

- Changer les ampoules en cas de non fonctionnement.

⚠ PRUDENCE

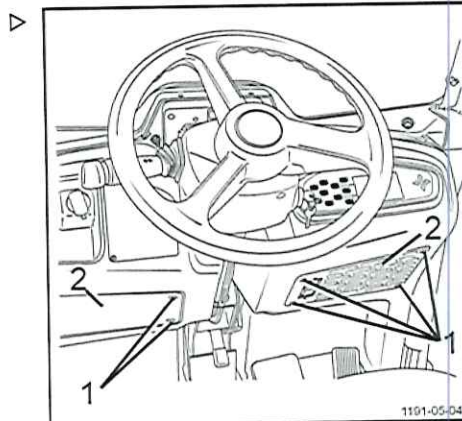
Risque de brûlures

Ne pas toucher les phares, en particulier les feux de route, pendant et après leur fonctionnement.

- Changer les feux lorsqu'ils sont cassés.

Nettoyage du chauffage

- Stationner le tracteur en toute sécurité.
- Couper le contact puis retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie.
- Dévisser les 4 vis (1) des 2 grilles (2). Elles sont situées de chaque côté de la colonne de direction.
- Enlever les 2 grilles (2).
- Souffler l'intérieur du compartiment à l'air comprimé pour enlever toutes les poussières et impuretés.



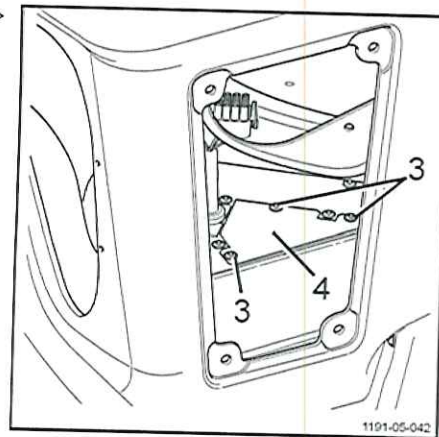
⚠ PRUDENCE

Il est recommandé de porter des lunettes de protection et un masque.

Il est nécessaire d'accéder aux trappes intérieures pour nettoyer complètement le dispositif de chauffage.

Structure du chariot et Equipements

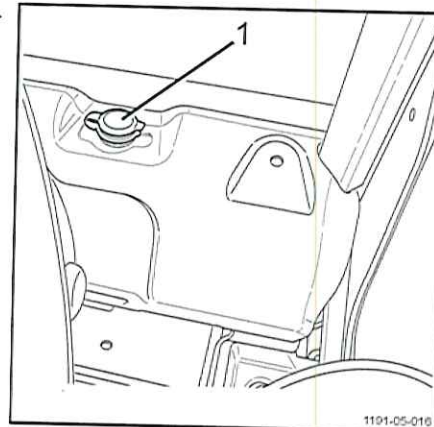
- Dévisser les 3 vis (3) des trappes intérieures (4).
- Déposer les 2 trappes (4).
- Souffler l'intérieur du boîtier à l'air comprimé pour enlever toutes les poussières et impuretés.
- Remettre les 2 trappes (4).
- Revisser les 3 vis (3) des 2 trappes intérieures.
- Remettre les 2 grilles (2).
- Revisser les 4 vis (1) des 2 grilles.
- Rebrancher la prise batterie. La verrouiller.
- Fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le tracteur en service.



Remplir le réservoir du lave-glace

Le réservoir pour le liquide de lave-glace avant et arrière se trouve derrière le siège.

- Déplacer le siège conducteur vers l'avant pour accéder plus facilement au réservoir (1).
- Faire l'appoint d'eau propre mélangée à un liquide de lave-glace adapté.



5 Entretien

Structure du chariot et Equipements

Vérification et graissage du crochet d'attelage automatique ▷

⚠ PRUDENCE

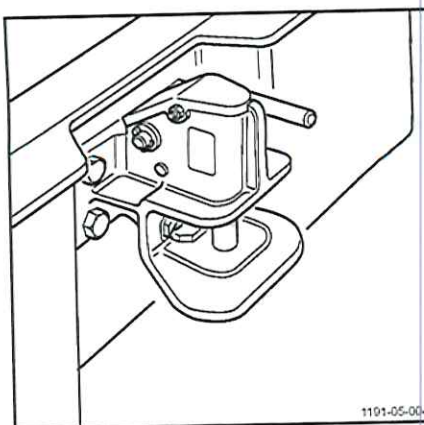
Risque d'écrasement

➤ Ne pas tendre le bras ou la main dans l'attelage ouvert. Il risque de se refermer dessus.

➤ Graisser le mécanisme de verrouillage de l'attelage automatique.

Pour les tracteurs équipés d'un attelage à commande à distance :

- serrer les vis de montage sur le crochet d'attelage déverrouillable à distance
- s'assurer que toutes les goupilles d'arrêt de sécurité sont correctement montées.

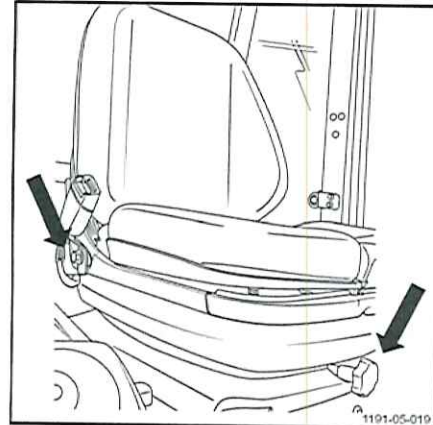


Line Manual Drawing
FENWICK

Compartiment conducteur

Vérifier et graisser le siège conducteur ▷

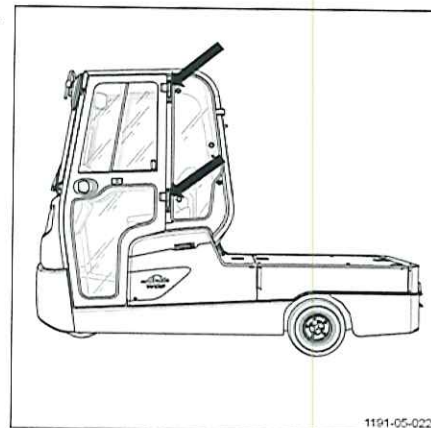
- Vérifier le bon fonctionnement du mécanisme de réglage du siège conducteur.
- Vérifier que le mécanisme de verrouillage du siège s'enclenche correctement après réglage.
- Graisser les deux glissières du siège et le mécanisme de réglage associé.
- Vérifier la présence et le fonctionnement du connecteur pour la détection cariste.



Vérifier et graisser les loquets et les charnières ▷

Pour entretenir votre tracteur ou votre transporteur et lui permettre de rester en bon état le plus longtemps possible, il est nécessaire de graisser les loquets et les charnières.

- Inspecter les charnières de la porte du compartiment batterie. Les graisser en cas de besoin.
- Vérifier les charnières des portes de la cabine si votre tracteur est équipé d'une cabine rigide. Les graisser si nécessaire et au minimum toutes les 1000 heures.



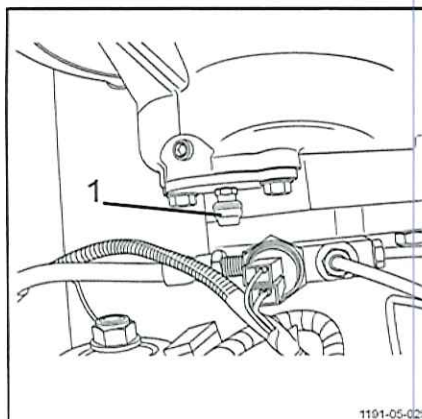
5 Entretien

Transmission

Transmission

Nettoyer et vérifier le reniflard de la boîte de vitesse ▷

- Stationner le tracteur en toute sécurité.
- Couper le contact puis retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie.
- Déposer le capot.
- Déposer le reniflard de la boîte de vitesse (1).
- Nettoyer le reniflard à l'aide de carburant propre puis vérifier son bon fonctionnement.
- Reposer le reniflard sur la boîte de vitesses.
- Remettre le capot.
- Rebrancher la prise batterie. La verrouiller.
- Fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le tracteur en service.



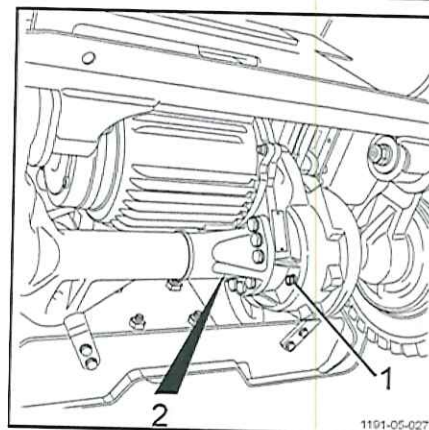
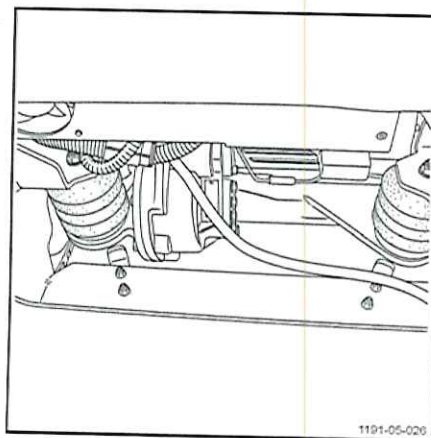
Vidanger et remplir l'essieu moteur ▷



REMARQUE

Pour faciliter l'écoulement de l'huile, il est préférable de réaliser la vidange quand le moteur est chaud.

- Stationner le tracteur en toute sécurité.
 - Couper le contact puis retirer la clé.
 - Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
 - Ouvrir la porte du compartiment batterie.
 - Débrancher la prise batterie.
 - Déposer le capot.
 - Déposer le bouchon de vidange d'huile (1) de la boîte de vitesse de l'essieu moteur. Laisser l'huile s'écouler complètement dans un conteneur.
 - Déposer le bouchon de remplissage/niveau (2) de la boîte de vitesse de l'essieu moteur.
 - Reposer et serrer le bouchon de vidange d'huile (1).
 - Remplir l'essieu moteur jusqu'au bouchon de remplissage.
- Capacité de l'essieu : 1,2 litre.
- Reposer et serrer le bouchon de remplissage/niveau (2).
 - Remettre le capot.
 - Rebrancher la prise batterie. La verrouiller.
 - Fermer la porte du compartiment batterie.
 - Remettre le tracteur en service.



5 Entretien

Châssis

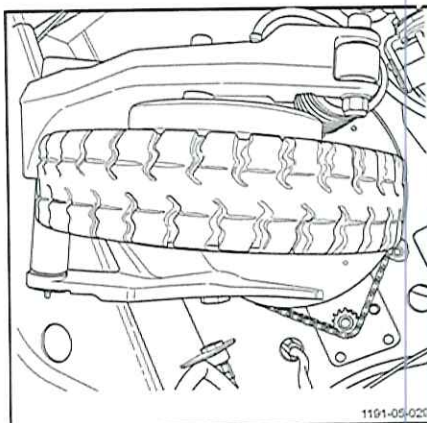
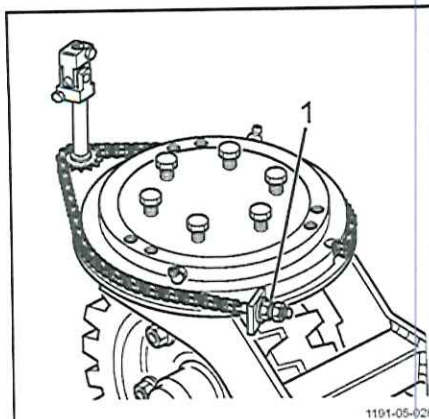
Châssis

Vérifier et graisser la chaîne de direction

- Stationner le tracteur en toute sécurité.
- Couper le contact puis retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie.
- Lever l'avant du chariot au cric puis le caler solidement.
- Vérifier la tension de chaîne. La déflexion de la chaîne ne doit pas être supérieure à 3-5 mm au point médian.

Si la chaîne est trop serrée, la direction est dure et l'usure de la chaîne augmente. Si la tension de chaîne est trop faible, le jeu du volant de direction est plus important.

- Pour régler la tension de chaîne, déposer le tapis caoutchouc de la tôle de plancher. Faire tourner le volant de direction jusqu'à ce que l'écrou de réglage (1) soit accessible par la découpe de gauche dans la tôle de plancher.
- Nettoyer puis graisser la chaîne et les couronnes dentées.
- Contrôler l'usure des couronnes dentées et des maillons de chaîne.
- Retirer les cales et le cric.
- Rebrancher la prise batterie.
- Fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le tracteur en service.



Graisser le palier de la sellette d'attelage

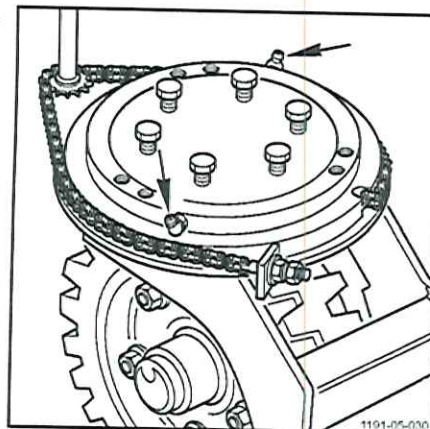
- Stationner le tracteur en toute sécurité.
- Couper le contact puis retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie.
- Déposer le tapis caoutchouc de la tôle de plancher afin d'accéder aux deux découpes dans la tôle de plancher.



REMARQUE

Le palier de la sellette d'attelage présente deux points de graissage.

- Faire tourner le volant de direction jusqu'à ce qu'un des points de graissage soit accessible par la découpe de gauche de la tôle de plancher.
- Graisser jusqu'à ce que de la graisse fraîche s'écoule du palier.
- Faire tourner le volant de direction dans la direction opposée jusqu'à ce que le second point de graissage soit accessible par la découpe de droite de la tôle de plancher.
- Graisser jusqu'à ce que de la graisse fraîche s'écoule du palier.
- Actionner le volant de direction de butée à butée afin de répartir la graisse.
- Rebrancher la prise batterie.
- Fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le tracteur en service.



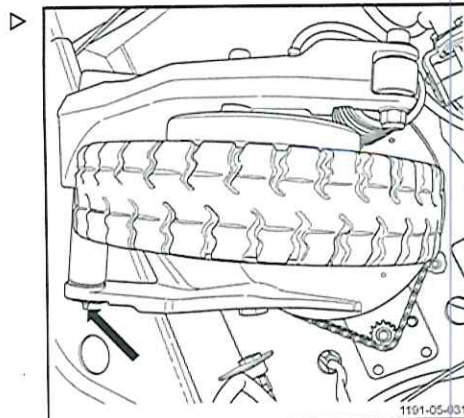
5 Entretien

Châssis

Link-Belt® Handling
FENWICK

Graisser la suspension avant

- Stationner le tracteur en toute sécurité.
- Couper le contact puis retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie.
- Lever l'avant du chariot au cric puis le caler solidement.
- Graisser le pivot du bras de suspension avant jusqu'à ce que la graisse fraîche s'écoule du pivot.
- Retirer les cales et le cric.
- Rebrancher la prise batterie.
- Fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le tracteur en service.

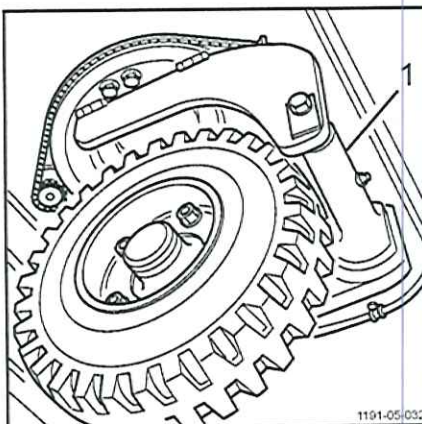


Vérifier la suspension avant

- ▷
- Stationner le tracteur en toute sécurité.
 - Couper le contact puis retirer la clé.
 - Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
 - Ouvrir la porte du compartiment batterie.
 - Débrancher la prise batterie.
 - Lever l'avant du chariot au cric puis le caler solidement.
 - Vérifier l'usure et le jeu du palier du bras de suspension avant (1).

Si l'usure ou des dégâts sont visibles, contacter le Service Après Vente.

- Retirer les cales et le cric.
- Rebrancher la prise batterie.
- Fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le tracteur en service.

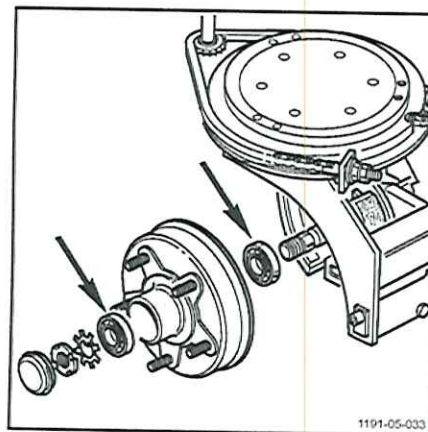


Vérifier et graisser le palier de roue avant

- Stationner le tracteur en toute sécurité.
- Couper le contact puis retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie.
- Lever l'avant du chariot au cric puis le caler solidement.
- Contrôler l'absence de jeu excessif, de bruits de roulement excessifs, de dégâts ainsi que l'usure des paliers de roue.
- Remplacer la graisse du palier du moyeu de roue.

Pour remplacer la graisse du palier du moyeu ou si des dégâts ou de l'usure sont visibles, merci de contacter le Service Après Vente.

- Retirer les cales et le cric.
- Rebrancher la prise batterie.
- Fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le tracteur en service.



1191-05-033

5 Entretien

Châssis

Contrôler l'état du système de freinage



REMARQUE

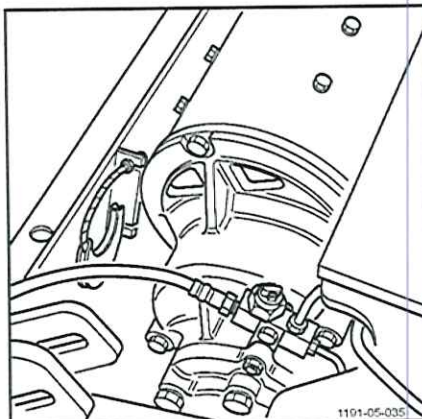
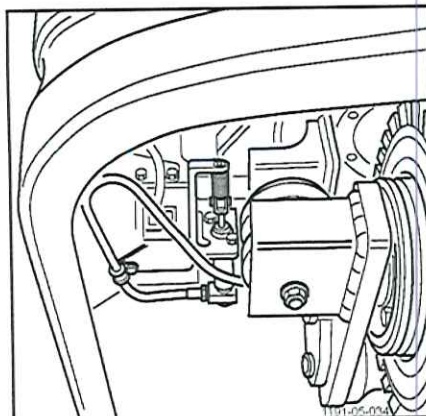
Il est vivement recommandé de faire effectuer cette opération ainsi que les autres réglages des freins par le Service Après Vente.

- Enfoncer la pédale de frein et vérifier le fonctionnement.
- Si la pédale semble molle, purger le système de freinage.
- Si la course de la pédale est excessive, vérifier et régler les mâchoires de frein.
- Stationner le tracteur en toute sécurité.
- Couper le contact puis retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie.
- Contrôler l'étanchéité des raccords des flexibles de frein. Serrer les raccords desserrés.
- Examiner toutes les conduites et rechercher des signes de dégâts.
- Remplacer toute conduite endommagée.
- Vérifier que tous les colliers de support des conduites sont en place et remplacer selon les besoins.

⚠ DANGER

Ne jamais utiliser un tracteur dont le système de freinage est défectueux.

Si des défauts sont constatés dans le système de freinage, stationner le tracteur à un emplacement sûr. Informer votre responsable.



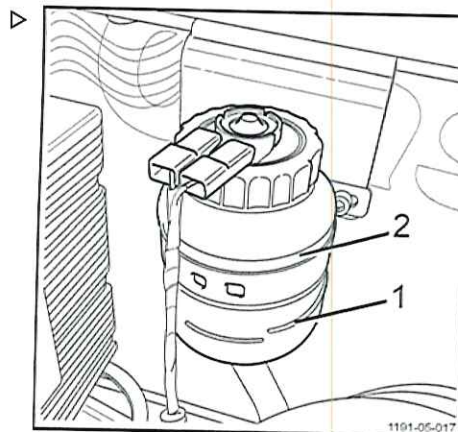
Contrôler le niveau du liquide de frein



REMARQUE

Un indicateur de faible niveau de liquide de frein signale sur l'écran du conducteur que le niveau du liquide de frein est bas. Toutefois, il est conseillé de vérifier le niveau du liquide de frein toutes les 1 000 heures.

- Couper le contact puis retirer la clé.
- Le frein de parking est automatiquement activé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie puis débrancher la batterie.
- Soulever puis déposer le capot du compartiment technique.
- Vérifier que le réservoir de liquide de frein est au niveau maximal (2). Le niveau de liquide de frein ne doit jamais chuter sous le niveau minimal (1).
- Si nécessaire, ouvrir le couvercle de fermeture du réservoir et faire l'appoint de liquide de frein jusqu'au niveau maximal (2).
- Remplacer le couvercle de fermeture du réservoir.
- Repositionner le capot du compartiment technique.
- Rebrancher la prise batterie puis verrouiller la batterie.
- Fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le chariot en service.

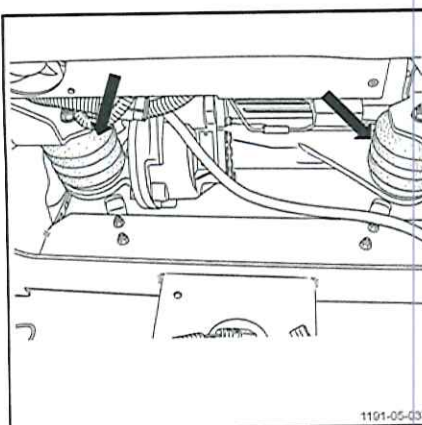


5 Entretien

Châssis

Vérifier les supports amortisseurs en caoutchouc de l'essieu moteur

- Stationner le tracteur en toute sécurité.
- Couper le contact puis retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie.
- Déposer le capot.
- Vérifier l'état des supports amortisseurs en caoutchouc de l'essieu moteur. Rechercher les fissures en particulier.



PRUDENCE

Risque d'accident

Les supports amortisseurs modifient la sécurité et le fonctionnement du tracteur.

Les supports amortisseurs endommagés doivent être remplacés.

Contactez le Service Après Vente.

- Rebrancher la prise batterie.
- Fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le tracteur en service.

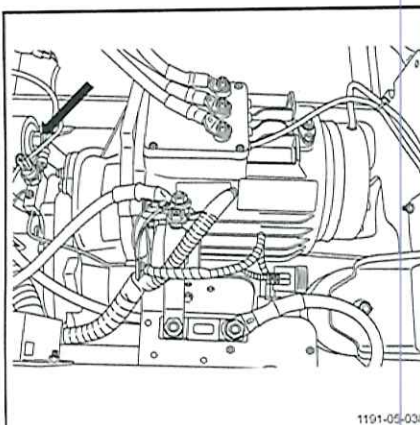
Vérifier les douilles de suspension de l'essieu moteur



- Stationner le tracteur en toute sécurité.
- Couper le contact puis retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie.
- Déposer le capot.
- Vérifier l'état et l'usure des douilles de suspension de l'essieu moteur.

Si l'usure est visible, contactez le Service Après Vente.

- Remettre le capot.
- Rebrancher la prise batterie.



- Fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le tracteur en service.

5 Entretien

Équipement électrique

Équipement électrique

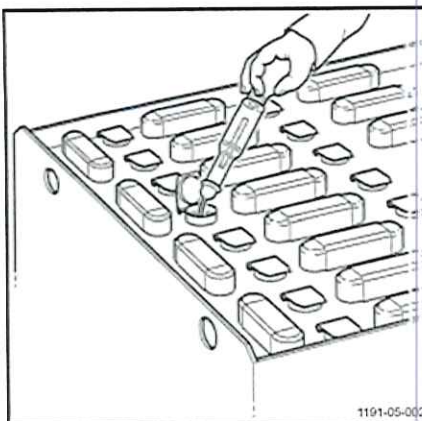
Contrôle du niveau d'acide de batterie et de densité d'électrolyte

⚠ PRUDENCE

L'électrolyte (acide sulfurique dilué) est toxique et caustique.

- Toujours utiliser l'équipement de protection adapté (lunettes de protection industrielles, gants de sécurité) lors d'un travail sur une batterie.
- Ne jamais porter de montre/bijoux en manipulant de l'acide de batterie.
- Éviter que l'acide touche les vêtements, la peau ou les yeux. Si cela arrive, rincer abondamment et immédiatement avec de l'eau propre.
- Rincer abondamment à l'eau tout acide de batterie renversé.
- En cas d'accident, demander immédiatement un avis médical.
- Toujours respecter les informations de sécurité du fabricant de la batterie.
- Respecter les réglementations statutaires.

- Stationner le tracteur en toute sécurité.
- Couper le contact puis retirer la clé.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie.
- Débrancher la prise batterie. Déverrouiller la batterie.
- Sortir la batterie de son compartiment à l'aide des outils adaptés (outil Fork Off)
- Vérifier le niveau d'acide de batterie et la densité d'électrolyte conformément aux recommandations du fabricant de la batterie.
- Les couvercles de cellule de la batterie doivent rester propres et secs.
- De l'acide de batterie renversé doit être immédiatement neutralisé.
- Remettre la batterie dans son compartiment. La verrouiller.
- Fermer la porte du compartiment de la batterie.
- Remettre le tracteur en service.



Under Machine (and/or)
FENWICK

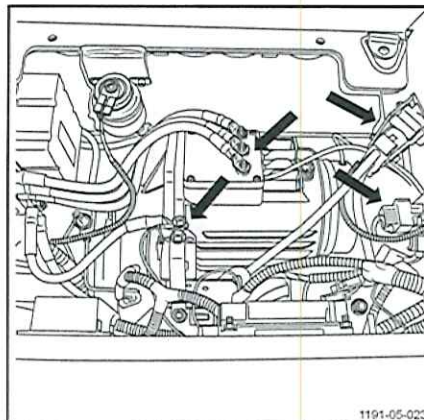
REMARQUE D'ENVIRONNEMENT

Mettre au rebut l'acide de batterie usité conformément aux réglementations.

Le tracteur 1191 est compatible avec le capteur de contrôle de niveau d'électrolyte. Il est possible d'équiper le tracteur ou le transporteur avec une batterie qui dispose de ce capteur.

Vérifier l'état et la sécurité des branchements et des câbles électriques

- Couper le contact puis appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence.
- Ouvrir la porte du compartiment batterie puis débrancher la batterie.
- Vérifier que les câbles de batterie sont en bon état et bien isolés.
- Vérifier la présence des bouchons sur les cosses + et - de la batterie.
- Soulever puis déposer le capot du compartiment technique.
- Vérifier le serrage des branchements et éliminer toute trace de corrosion.
- Vérifier la sécurité des connexions des câbles du moteur électrique et vérifier l'absence de signes de corrosion.
- Vérifier que tous les câbles du moteur sont en bon état et bien isolés.



REMARQUE

Des connexions corrodées et des câbles endommagés entraînent des chutes de tension et la surchauffe, ce qui provoque des dysfonctionnements.

- Éliminer toute trace de corrosion et remplacer les câbles endommagés.
- Remettre le capot du compartiment technique.
- Rebrancher la prise batterie et fermer la porte du compartiment batterie.
- Remettre le tracteur en service.

5 Entretien

Équipement électrique

Nettoyage de l'équipement opportunity charging ▷

Il est nécessaire de nettoyer régulièrement l'équipement opportunity charging pour supprimer les poussières.

⚠ ATTENTION

Pour toute intervention sur un composant électrique, toujours débrancher la prise batterie.

- Immobiliser le tracteur
- Couper le contact
- Relever la trappe de l'équipement opportunity charging
- Souffler les composants à l'air comprimé

⚠ PRUDENCE

Il est recommandé de porter des lunettes de protection et un masque.

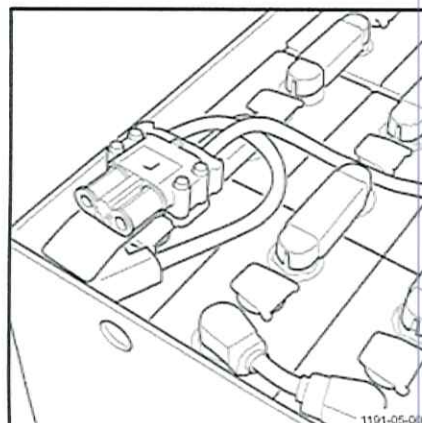
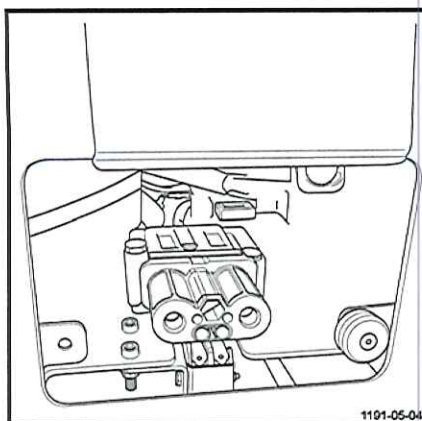
- Refermer la trappe
- Remettre le tracteur en service

Vérification de la batterie et de l'état du câble de batterie ▷

⚠ DANGER

Risque de choc électrique mortel

- Ne jamais porter de montre ou de bijoux en manipulant une batterie.
 - Ne jamais placer d'objets métalliques sur la batterie.
 - Ne jamais toucher de câbles non isolés.
 - Ne jamais toucher de bougies endommagées.
 - Toujours utiliser un outil isolé.
 - Toujours porter les équipements de protection individuels adaptés.
-
- Vérifier l'absence de cellules fissurées, de plaques déformées ou d'électrolyte évaporé.



- Vérifier l'état et le positionnement correct des connexions.
- Vérifier l'état et le niveau d'usure de l'isolation de câble.
- Vérifier l'état et la présence de contacts grillés sur les connecteurs et les câbles de la batterie/du chargeur.
- Vérifier la présence d'isolant intact sur les connexions de cellule.
- Vérifier que la partie supérieure des cellules est propre et sèche.
- Vérifier l'absence d'usure et de corrosion sur les œillets de levage.

Signaler immédiatement la présence de corrosion ou d'usure sur les pièces de batterie à votre responsable.

5 Entretien

Linea Macchine / Linea
FENWICK

Stockage et mise au rebut

Stockage et mise au rebut

Stockage du tracteur

Des précautions sont à prendre si le tracteur ne doit pas être utilisé pendant une période plus ou moins longue. Les opérations dépendent de la durée de non-utilisation.

Stockage pour une durée de moins de deux mois

Si le tracteur n'est pas utilisé sur une période pouvant aller jusqu'à deux mois, il est nécessaire d'effectuer certaines opérations :

- Nettoyer l'appareil avec soin.
 - Déposer la batterie et la recharger au moins une fois par mois. Suivre les prescriptions du constructeur de la batterie.
 - Enduire toutes les pièces métalliques qui ne sont pas peintes d'une fine couche d'huile ou de graisse.
 - Huiler toutes les charnières et articulations.
 - Vaporiser sur les contacts un produit aérosol approprié.
 - Placer le tracteur sur cales pour éviter l'écrasement des bandages.
 - Recouvrir le tracteur avec un drap ou une couverture en coton pour le protéger de la poussière. Éviter d'utiliser une bâche plastique.
- Huiler toutes les charnières et articulations.
 - Contrôler l'état de la batterie et la densité de l'électrolyte. Entretenir la batterie conformément aux prescriptions du constructeur. (Respecter les consignes de celui-ci.)
 - Vaporiser sur les contacts un produit aérosol pour contacts.
 - Soulever et caler le tracteur : les roues ne doivent pas toucher le sol pour éviter une déformation irréversible des bandages.
 - Recouvrir le tracteur avec un drap ou une couverture en coton pour le protéger de la poussière.

⚠ ATTENTION

Nous vous conseillons de ne pas utiliser une bâche en plastique car celle-ci favorise la formation de condensation.

Consulter le service après-vente afin de connaître les mesures complémentaires à prendre si le tracteur doit être stocké pour une durée plus longue.

Remise en service après le stockage

Si le tracteur a été stocké plus de six mois, il faut le contrôler soigneusement avant la remise en service. Ce contrôle est semblable à l'inspection de prévention des accidents du travail. Ainsi, le contrôle de tous les points et dispositifs importants pour la sécurité du tracteur est nécessaire.

Les opérations suivantes sont à effectuer :

- Nettoyer soigneusement l'appareil.
- Vérifier que l'heure affichée est correcte.
- Huiler toutes les charnières et articulations.
- Contrôler l'état et la densité de l'électrolyte et éventuellement recharger la batterie.
- Effectuer les mêmes travaux d'entretien que lors de la première mise en service.

Stockage longue durée du tracteur

Les travaux suivants sont à réaliser sur le tracteur pour éviter la corrosion lorsque celui-ci doit être stocké pour une longue période. Si l'appareil doit être stocké plus de deux mois, il doit être placé dans un local propre et sec. Ce local doit être bien aéré et sans risque de gel.

Les opérations suivantes doivent être effectuées :

- Nettoyer soigneusement le tracteur.
- Enduire toutes les pièces métalliques qui ne sont pas peintes d'une fine couche d'huile ou de graisse.

Stockage et mise au rebut

- Mettre le tracteur en service.
- Contrôler particulièrement lors de la mise en marche :
 - la traction, la commande, la direction.
 - les freins (frein de service, frein de parking).

5 Entretien



Stockage et mise au rebut

Mise au rebut des anciens chariots

La mise au rebut des anciens chariots est réglementée par la Directive 2000/53/CE des Parlement et Conseil Européens.

Il est recommandé d'avoir recours aux services d'une usine de recyclage homologuée.

Pour exécuter vous-même ces travaux, il est nécessaire d'obtenir l'approbation des autorités compétentes conformément aux articles 9, 10 et 11 de la Directive 75/442/CEE.

Il convient également d'observer les conditions minimales suivantes requises :

- Les emplacements où sont stockés les anciens chariots doivent être des zones adaptées à cette tâche. Ces zones doivent être dotées de surfaces imperméables. Elles doivent également être équipées de dispositifs auxiliaires de collecte et de séparateurs pour les fuites de liquides et les nettoyants dégraissants.
- Les zones de traitement doivent être dotées des mêmes caractéristiques (surfaces imperméables, dispositifs auxiliaires de collecte et séparateurs). De plus, des zones de

stockage adéquates doivent être disponibles pour les pièces démontées et partiellement maculées d'huile ainsi que pour les pneus. Des mesures de protection contre les incendies doivent également être prises. Fournir aussi des réservoirs de stockage adaptés pour des liquides tels que huile hydraulique.

- Pour mettre au rebut les substances nocives des vieux chariots, les batteries doivent être retirées. Les huiles doivent également être retirées, recueillies et stockées séparément.
- Les pièces suivantes doivent être recueillies séparément et recyclées : les composants métalliques contenant du cuivre et de l'aluminium, les pneus, les composants en plastique de grande taille (consoles, conteneurs de liquide)...



REMARQUE

L'exploitant est responsable du respect des directives et de la réglementation locale en vigueur.

6

Fiche technique

Little Material Handling

FENWICK

Little Material Handling
FENWICK

Little Material Handling
FENWICK



Fiche technique des tracteurs P60 et P80

DESIGNATION					
1.1	Fabricant			Fenwick-Linde	
1.2	Type du modèle			P60	P80
1.3	Mode de propulsion: batterie, diesel, essence, LPG, secteur			Batterie	Batterie
1.4	Conduite: manuel, accompagnant, debout, assis, préparation			Assis	Assis
	Capacité de remorquage ⁽¹⁾		t	6 ⁽¹⁾	8 ⁽¹⁾
1.5	Capacité de charge	Q	t	0,15	0,15
1.7	Force nominale à la barre de traction	F	N	1200	1600
1.9	Empattement	y	± 5 mm	1190	1190

POIDS				P60	P80
2.1	Poids en fonctionnement (avec cabine)	kg	±10 %	1515	1515
2.2	Charge par essieu sans charge, avant / arrière (avec cabine)	kg	±10 %	665 / 850 ⁽²⁾	665 / 850 ⁽²⁾
2.1	Poids en fonctionnement (sans cabine)	kg	±10 %	1260	1260
2.2	Charge par essieu sans charge, avant / arrière (sans cabine)	kg	±10 %	550 / 710 ⁽²⁾	550 / 710 ⁽²⁾
2.2	Charge par essieu avec charge, avant / arrière (avec cabine)	kg	±10 %	665 / 1000 ⁽²⁾	665 / 1000 ⁽²⁾
2.2	Charge par essieu avec charge, avant / arrière (sans cabine)	kg	±10 %	550 / 860 ⁽²⁾	550 / 860 ⁽²⁾

ROUES ET PNEUS				P60	P80
3.1	Pneumatiques avant / arrière (SE = CS superélastique, P = pneumatique) ⁽³⁾			pneumatique (SE en option) ⁽³⁾	pneumatique (SE en option) ⁽³⁾
3.2	Dimensions des pneus, avant			4.00 - 8 / 6 PR	4.00 - 8 / 6 PR
3.3	Dimensions des pneus, arrière			4.00 - 8 / 6 PR	4.00 - 8 / 6 PR
3.5	Roues, nombre avant / arrière (x = motrices)			1 / 2 x	1 / 2 x
3.6	Voie avant	b1 0	± 5 mm	0	0
3.7	Voie arrière	b1 1	± 5 mm	860	860

DIMENSIONS				P60	P80
4.7	Hauteur du protège-conducteur avec / sans cabine	h6	± 5 mm	2070 / 1915	2070 / 1915

6 Fiche technique



Fiche technique des tracteurs P60 et P80

4.8	Hauteur du siège / de la plateforme à position debout	h7	± 5 mm	1020	1020
4.12	Hauteur du crochet d'attelage	h10	± 5 mm	a)1285 b)340 c)395	a)1285 b)340 c)395
4.13	Hauteur de la plateforme sans charge	h11	± 5 mm	645	645
4.16	Longueur de la plateforme de chargement (avec et sans cabine)	l3	± 5 mm	265 / 520	265 / 520
4.17	Porte à faux arrière	l5	± 5 mm	350	350
4.18	Largeur de la plateforme de chargement	b9	± 5 mm	900	900
4.19	Longueur hors tout	i1	± 5 mm	1830	1830
4.21	Largeur hors tout	b1	± 5 mm	1000	1000
4.32	Garde au sol au milieu de l'empattement	m2	± 2 mm	135	135
4.35	Rayon de braquage avant	Wa F	± 20 mm	1650	1650
	Rayon de braquage arrière	Wa R	± 20 mm	1115	1115
	Angle de braquage minimum 180°		± 20 mm	2765	2765
4.36	Distance minimale au point pivot	b13	± 20 mm	600	600

PERFORMANCES			P60	P80
5.1	Vitesse de conduite, avec / sans charge	± 5 % km/h	12 / 20	10 / 20
5.5	Force de traction, sans charge, sur 60 minutes	N	1200	1600
5.6	Force de traction maximale, sans charge, sur 5 minutes	N	6250	6250
5.7	Capacité de montée, avec / sans charge, sur 30 minutes	%	Voir graphique	Voir graphique
5.8	Capacité de montée maximale, avec / sans charge, sur 5 minutes	%	Voir graphique	Voir graphique
5.10	Frein de service		Hydraulique / électrique	Hydraulique / électrique

ENTRAÎNEMENT			P60	P80
6.1	Moteur de traction, sur 60 minutes	kW	ca 4.5 (AC)	ca 4.5 (AC)
6.3	Type de batterie selon la norme DIN / EC		DIN 43531 (12 - 1998)	DIN 43531 (12 - 1998)

Fiche technique des tracteurs P60 et P80

6.4	Tension et capacité nominale de la batterie (5 h)	V/Ah		48 / 375	48 / 375
6.5	Poids de la batterie ($\pm 10\%$)	kg	$\pm 10\%$	560	560
6.6	Consommation d'énergie selon le cycle VDI (2012)	kW/h	$\pm 10\%$	3,84	4,27
6.6	Consommation d'énergie selon le cycle VDI (2002)	kW/h	$\pm 10\%$	1,65	1,73
6.7	Turnover output (consommation)	kW/h	$\pm 10\%$	4,31	4,89
6.8	Turnover output (transfert de capacité)	t/h	$\pm 10\%$	552	688

DIVERS				P60	P80
8.1	Type de commande d'entraînement			Electronique	Electronique
8.4	Niveau sonore à l'oreille du cariste	dB (A)	$\pm 2,5$	60	60
8.5	Crochet d'attelage, conception / type, DIN			Voir la liste des options	Voir la liste des options

(1) : Basé sur une surface plane et sèche avec une résistance au roulement de 200 N / t.

Se référer aux graphiques de capacité pour les conditions spécifiques d'utilisation et quand l'application inclut des inclinaisons et des rampes.

(2) Le poids de la plateforme chargée doit être rajouté à la charge de l'axe arrière.

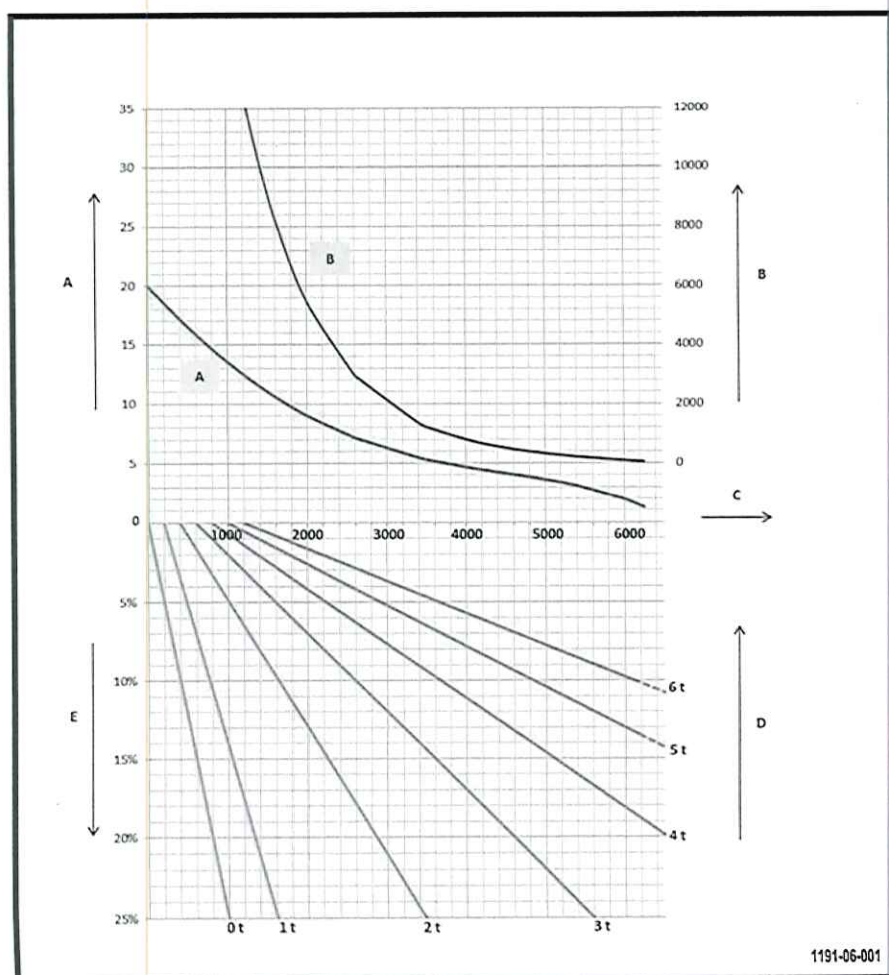
(3) Les pneus solides contourés (superélastiques) sont disponibles.

6 Fiche technique

Linea Material Handling
FENWICK

Diagramme de capacité de remorquage P60

Diagramme de capacité de remorquage P60



A Vitesse (km/h)
B Roulage autorisé par heure (m)
C Force à la barre de traction (N)

D Poids de la remorque (t)
E Rampe (%)

i REMARQUE

Les combinaisons charge / rampe indiquées par la ligne pleine permettent de repartir, départ arrêté, sur la rampe.

i REMARQUE

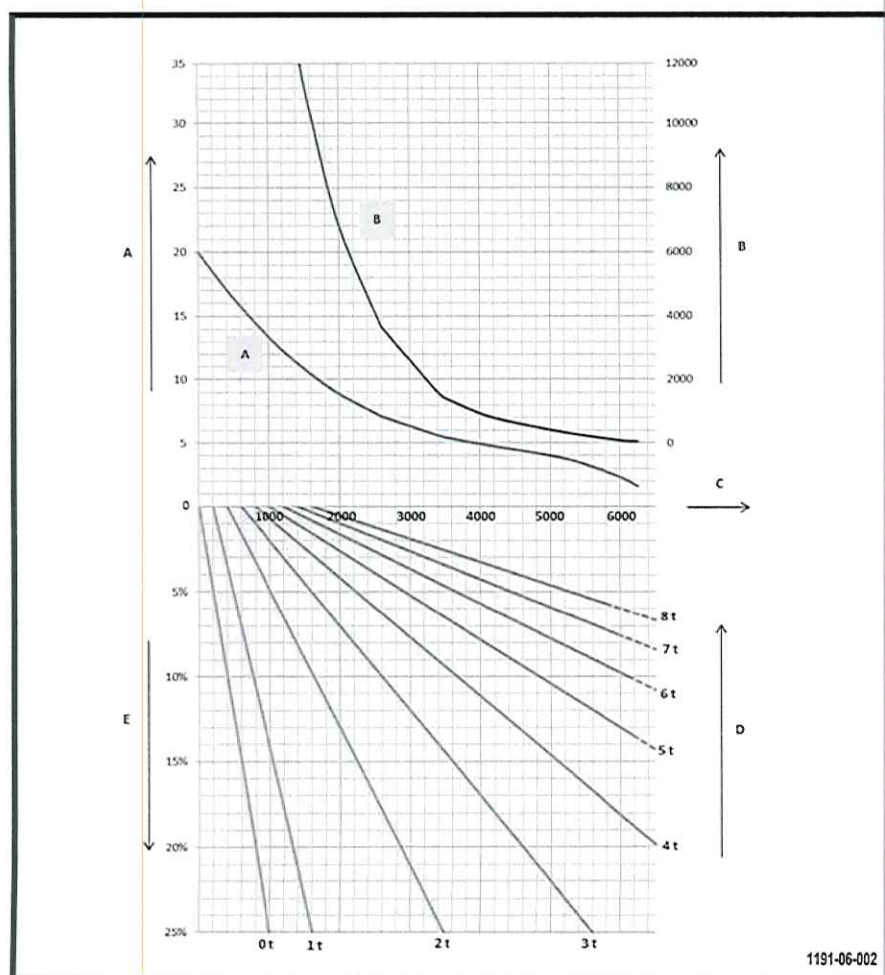
Le roulage autorisé par heure est la distance totale parcourue, y compris le trajet retour et les éventuelles pentes descendantes.

6 Fiche technique

Diagramme de capacité de remorquage P80



Diagramme de capacité de remorquage P80



A Vitesse (km/h)
B Roulage autorisé par heure (m)
C Force à la barre de traction (N)

D Poids de la remorque (t)
E Rampe (%)

 REMARQUE

Les combinaisons charge / rampe indiquées par la ligne pleine permettent de repartir, départ arrêté, sur la rampe.

 REMARQUE

Le roulage autorisé par heure est la distance totale parcourue, y compris le trajet retour et les éventuelles pentes descendantes.

Little Material Handling
FENWICK

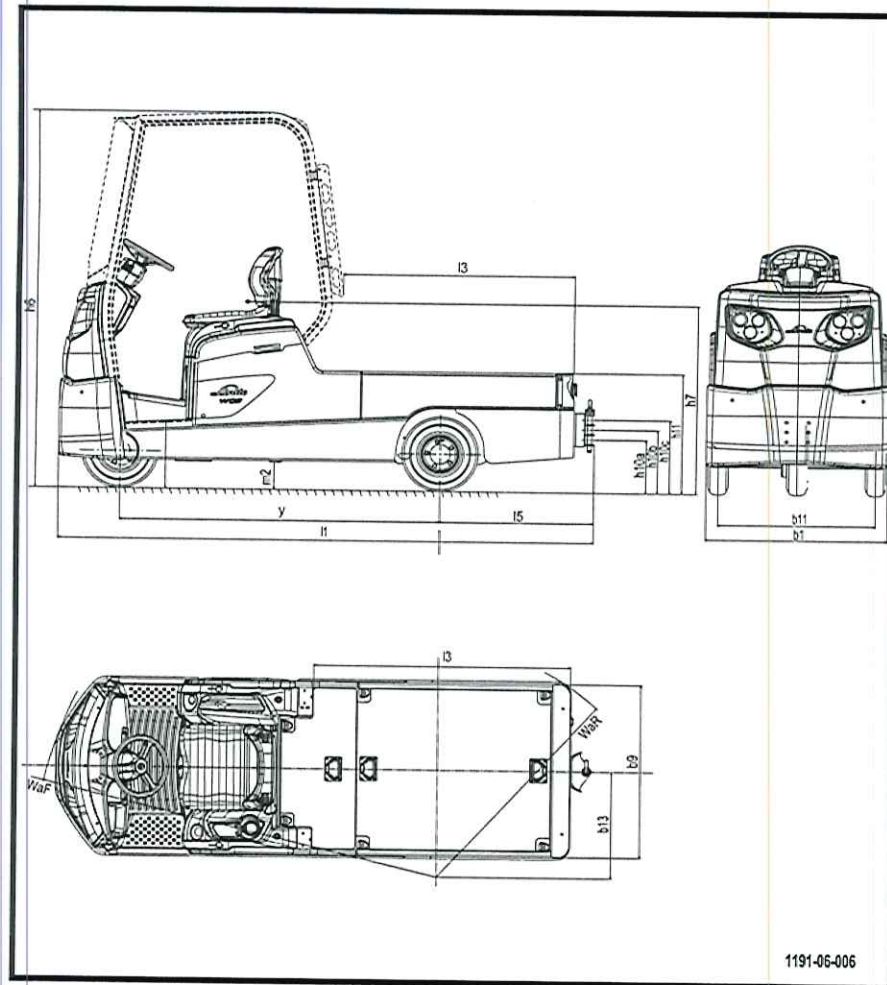
Little Material Handling
FENWICK

Little Material Handling
FENWICK

Little Material Handling
FENWICK



Transporteur avec cabine



6 Fiche technique



Fiche technique du transporteur W08

Fiche technique du transporteur

DESIGNATION			
1.1	Fabricant		Fenwick-Linde
1.2	Type du modèle		W08
1.3	Mode de propulsion: batterie, diesel, essence, LPG, secteur		Batterie
1.4	Conduite: manuel, accompagnant, debout, assis, préparation		Assis
	Capacité de remorquage ₍₁₎	t	6,2 ⁽¹⁾
1.5	Capacité de charge	Q t	0,8
1.7	Force nominale à la barre de traction	F N	1240
1.9	Empattement	y ± 5 mm	1795

POIDS				W08
2.1	Poids en fonctionnement (avec cabine)	kg	±10 %	1470
2.2	Charge par essieu sans charge, avant / arrière (avec cabine)	kg	±10 %	740 / 730 ⁽²⁾
2.1	Poids en fonctionnement (sans cabine)	kg	±10 %	1215
2.2	Charge par essieu sans charge, avant / arrière (sans cabine)	kg	±10 %	580 / 635 ⁽²⁾
2.2	Charge par essieu avec charge, avant / arrière (avec cabine)	kg	±10 %	740 / 1530 ⁽²⁾
2.2	Charge par essieu avec charge, avant / arrière (sans cabine)	kg	±10 %	580 / 1435 ⁽²⁾

ROUES ET PNEUS				W08
3.1	Pneumatiques avant / arrière (SE = CS super-élastique, P = pneumatique) ⁽³⁾			SE
3.2	Dimensions des pneus, avant			125 / 75 - 8
3.3	Dimensions des pneus, arrière			125 / 75 - 8
3.5	Roues, nombre avant / arrière (x = motrices)			1 / 2 x
3.6	Voie avant	b10 ± 5 mm		0
3.7	Voie arrière	b11 ± 5 mm		860

DIMENSIONS				W08
4.7	Hauteur du protège-conducteur avec / sans cabine	h6 ± 5 mm		2070 / 1915
4.8	Hauteur du siège / de la plateforme à position debout	h7 ± 5 mm		1020
4.1 2	Hauteur du crochet d'attelage	h10 ± 5 mm		a)1285 b)340 c)395
4.1 3	Hauteur de la plateforme sans charge	h11 ± 5 mm		645

Fiche technique du transporteur W08

4.1 6	Longueur de la plateforme de chargement (avec et sans cabine)	l3	± 5 mm	1275 / 1415
4.1 7	Porte à faux arrière	l5	± 5 mm	840
4.1 8	Largeur de la plateforme de chargement	b9	± 5 mm	900
4.1 9	Longueur hors tout	i1	± 5 mm	2955
4.2 1	Largeur hors tout	b1	± 5 mm	1000
4.3 2	Garde au sol au milieu de l'empattement	m2	± 2 mm	135
4.3 5	Rayon de braquage avant	WaF	± 20 mm	2230
	Rayon de braquage arrière	Wa R	± 20 mm	1290
	Angle de braquage minimum 180°		± 20 mm	3520
4.3 6	Distance minimale au point pivot	b13	± 20 mm	600

PERFORMANCES			W08
5.1	Vitesse de conduite, avec / sans charge	± 5 % km/h	12 / 20
5.5	Force de traction, sans charge, sur 60 minutes	N	1240
5.6	Force de traction maximale, sans charge, sur 5 minutes	N	6250
5.7	Capacité de montée, avec / sans charge, sur 30 minutes	%	Voir graphique
5.8	Capacité de montée maximale, avec / sans charge, sur 5 minutes	%	Voir graphique
5.1 0	Frein de service		Hydraulique / électrique

ENTRAÎNEMENT			W08
6.1	Moteur de traction, sur 60 minutes	kW	ca 4.5 (AC)
6.3	Type de batterie selon la norme DIN / EC		DIN 43531 (12 - 1998)
6.4	Tension et capacité nominale de la batterie (5 h)	V/A h	48 / 240
6.5	Poids de la batterie (±10 %)	kg	± 10 % 395
6.6	Consommation d'énergie selon le cycle VDI (2012)	kWh	± 10 % 5,26
6.6	Consommation d'énergie selon le cycle VDI (2002)	kWh	± 10 % 1,82

6 Fiche technique



Fiche technique du transporteur W08

6.7	Turnover output (consommation)	kWh	± 10 %	4,68
6.8	Turnover output (transfert de capacité)	t/h	± 10 %	574

DIVERS				W08
8.1	Type de commande d'entraînement			Electronique
8.4	Niveau sonore à l'oreille du cariste	dB (A)	± 2,5	60
8.5	Crochet d'attelage, conception / type, DIN			Voir la liste des options

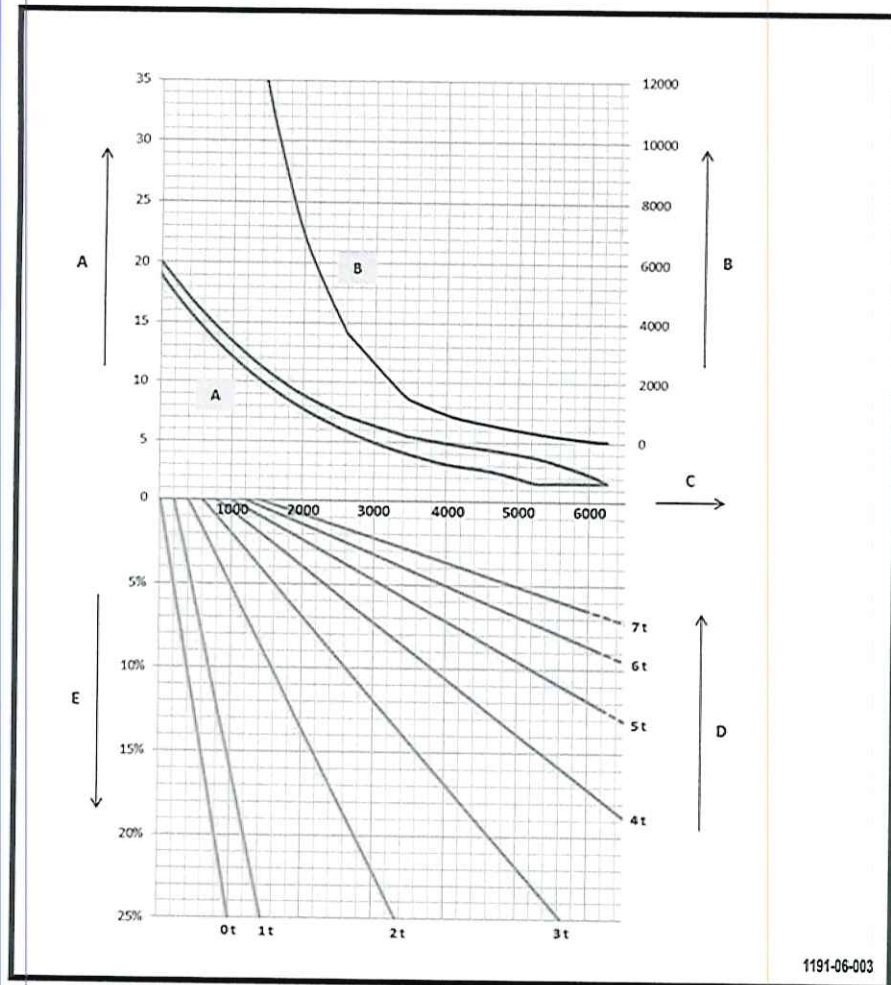
(1) : Basé sur une surface plane et sèche avec une résistance au roulement de 200 N / t.

Se référer aux graphiques de capacité pour les conditions spécifiques d'utilisation et quand l'application inclut des inclinaisons et des rampes.

(2) Le poids de la plateforme chargée doit être rajouté à la charge de l'axe arrière.

(3) Les pneus solides contourés (superélastiques) sont disponibles.

Diagramme de capacité de remorquage W08



1191-06-003

A Vitesse (km/h)
B Roulage autorisé par heure (m)
C Force à la barre de traction (N)

D Poids de la remorque (t)
E Rampe (%)

6 Fiche technique

Linka Material Handling
FENWICK

Diagramme de capacité de remorquage W08

REMARQUE

Les combinaisons charge / rampe indiquées par la ligne pleine permettent de repartir, départ arrêté, sur la rampe.

REMARQUE

Le roulage autorisé par heure est la distance totale parcourue, y compris le trajet retour et les éventuelles pentes descendantes.

A		Changement de la batterie avec l'outil Roll Off. 91	
Accès à la batterie.	77	Changement du sens de la marche.	50
Accès au compartiment technique.	105	Charge de la batterie avec un chargeur externe.	79
Accès au compartiment technique du tracteur.	105	Chargement de la plateforme.	68
Accès au compartiment technique du transporteur.	106	Chargeur embarqué	
Accouplement multi-position.	62	Utilisation du chargeur embarqué.	81
Afficheur.	22	Châssis	
Après le lavage.	112	Description générale.	28
Attacher la ceinture de sécurité.	45	Chauffage / Désembuage.	73
Attelage automatique.	63	Commandes	
Vérification du fonctionnement de l'attelage automatique.	35	Vérifier toutes les commandes et leur fonctionnement.	32
Atteler une remorque.	63, 65	Commandes conducteur	
Avant de quitter le tracteur.	74	Description générale.	28
Avertissements.	7	Consignes de sécurité.	61
Avertisseur sonore.	51	Consignes de sécurité pour le réglage. ..	43
B		Consommables.	14
Batterie.	76	Contrôle de la poignée d'arrêt d'urgence. .	34
Chargement de la batterie avec l'opportunity charging.	84	Contrôle de l'avertisseur.	34
Chargeur embarqué et équipements additionnels.	83	Contrôles avant la première mise en service.	30
Contrôle de l'état de charge de la batterie.	31	Contrôles préliminaires avant le début du travail.	30
Nettoyage de la batterie et de son compartiment.	113	Crochet d'attelage et compartiment porteur	
Opportunity charging et équipements additionnels.	87	Description générale.	28
Batterie Gel.	113	D	
Batterie Plomb.	114	Déclaration de conformité CE.	3
Branchements et câbles électriques		Démarrage en côte.	55
Vérifier l'état et la sécurité.	131	Description d'utilisation et conditions climatiques.	6
C		Dételer une remorque.	64, 66
Caractéristiques techniques pour l'inspection et l'entretien.	103	Déverrouillage de la batterie.	77
Ceinture de sécurité.	45	Diagramme de capacité de remorquage P60.	142
Nettoyage.	115	Diagramme de capacité de remorquage P80.	144
Vérification.	114	Diagramme de capacité de remorquage W08.	151
Chaîne de direction		Direction	
Vérifier et graisser.	122	Description générale.	28
Changement de direction.	50	Douilles de suspension de l'essieu moteur	
Changement de la batterie avec l'outil Fork Off.	88	Vérifier.	128
		E	
		Eclairage.	54

Index



ECO Mode		Levage du tracteur au cric.	96
Fonctionnement.	51	Liquide de frein	
Elingage du tracteur.	95	Contrôler le niveau.	127
Enlever la ceinture de sécurité.	45	Lubrifiants.	104
Entraînement et transmission		Chaîne de direction.	104
Description générale.	28	Huile de boîte.	104
Entrer et sortir du tracteur.	46	Liquide de frein.	104
Entretiens réguliers.	106	L'écran de démarrage du tracteur.	38
Équipement électrique		M	
Description générale.	28	Manipulation de consommables.	14
Essieu moteur		Marche arrière.	49
Vidanger et remplir.	121	Marche avant.	48
Essuie-glaces.	73	Mise au rebut des anciens chariots.	136
Étiquette Fabriqué en France.	25	Mise au rebut des batteries Gel et Plomb. .	9
Étiquettes du tracteur.	23	Mise en marche avec clé.	47
Étiquettes du transporteur.	24	Mise en marche avec digicode.	47
Exigences légales pour la mise sur le marché.	3	N	
F		Nettoyage de l'équipement électrique. .	111
Facteurs personnels.	12	Nettoyage des vitres.	111
Fermeture du compartiment batterie.	78	Nettoyage du chauffage.	116
Feux de signalisation		Nettoyage du tracteur.	109, 110
Contrôler l'état et le fonctionnement. .	115	Normes référencées.	2
Fiche technique des tracteurs P60 et P80. .	138	O	
Fiche technique du transporteur W08. .	146	Opportunity charging	
Freinage.	33, 53	Fonctionnement sur le tracteur.	84
Freinage sur relâchement.	53	Fonctionnement sur le transporteur. .	86
Frein de stationnement.	54	Nettoyage de l'équipement.	132
Pédale de frein hydraulique.	53	Option Approche lente.	67
Freins		Option Avance Lente.	71
Description générale.	28	Option Cabine.	72
I		Option crochet électrique.	65
Informations générales.	100	Option Feux Automatiques.	74
Informations générales sur le chargeur embarqué.	81	Option Pédale Homme Mort.	48
Intervalles d'entretien.	100	Option StVZO.	74
L		Organes de sécurité.	33
Les boutons de direction.	38	Ouverture du compartiment batterie.	77
Les boutons de signalisation du tracteur. .	39	Ouvrir manuellement le crochet électrique. .	67
Les boutons pour les glaces du tracteur. .	39	P	
Les boutons pour les options supplémentaires.	40	Palier de la sellette d'attelage	
Les boutons pour les performances du tracteur.	40	Graisser.	123
		Palier de roue avant	
		Vérifier et graisser.	125
		Personne compétente.	17

Plan d'entretien.....	107	Supports amortisseurs en caoutchouc de l'essieu moteur	
Plaque constructeur.....	4, 37	Vérifier.....	128
Pneumatiques		Suspension avant	
Vérifier la pression.....	113	Graisser.....	124
Vérifier l'état.....	113	Vérifier.....	124
Poste de conduite		Symboles.....	7
Description générale.....	28	Système de freinage	
Précautions avant le nettoyage.....	109	Contrôler.....	126
Prescriptions d'utilisation du chariot.....	36	Système d'accès connect: (LFM).....	56
Prise de livraison du chariot de manutention.....	7		
Procédures de fonctionnement.....	13	T	
R		Tourner vers la droite.....	50
Réduction de vitesse.....	52	Tourner vers la gauche.....	51
Réglage avant ou arrière.....	44	Tracter une remorque.....	69
Réglage de la colonne de direction.....	43	Transport du tracteur.....	96
Réglage de la suspension.....	44	Transporteur.....	29
Réglage de l'afficheur.....	41		
Réglage du dossier.....	44	U	
Réglage du siège conducteur.....	44	Usage.....	7
Réglage lombaire.....	44	Utilisation conforme.....	5
Règles pour l'exploitant		Utilisation de l'afficheur.....	39
VDMA.....	9		
Remise en service après le stockage.....	134	V	
Remorquage du tracteur.....	93	Valeurs des émissions sonores.....	15
Remplir le réservoir du lave-glace.....	117	VDMA	
Reniflard de la boîte de vitesse		Adresse Internet.....	9
Nettoyer et vérifier.....	120	Code QR.....	9
Renversement du chariot.....	17	Règles pour l'exploitant.....	9
Risques résiduels.....	16	Vérification de la batterie et de l'état du câble de batterie.....	132
Roues		Vérification des dispositifs de verrouillage.....	32
Vérifier les écrous de roue.....	112	Vérification et graissage du crochet d'attelage automatique.....	118
S		Vérifier et graisser les loquets et les charnières.....	119
Saisie par clavier.....	56	Vérifier la pression des pneus.....	33
Sécurité		Vérifier l'état des pneus.....	33
Consignes de sécurité pour le conducteur.....	12	Verrouillage de la batterie.....	78
Manipulation de lubrifiants.....	102	Vibrations	
Sécurité d'entretien général.....	101	Valeurs de vibrations des membres supérieurs.....	15
Siège conducteur		Votre tracteur.....	2
Vérifier et graisser.....	119	Vue Générale Tracteur.....	20
Stabilité.....	16	Vue Générale Transporteur.....	21
Stockage du tracteur.....	134		
Stockage longue durée du tracteur.....	134		
Stockage pour une durée de moins de deux mois.....	134		



